

भारतीय साम्राज्य.

नारायण भवानराव पावगी.

यांनी रचिलें असें.

तें

पुणें येथें “इंदिरा” छापखान्यांत छापिलें.

शके १८२२

शार्वरीनाम संवत्सरे.

(सर्व हक्क ग्रंथकर्त्यानिं आपणांकडेस ठेविले आहेत.)

किंमत १ रुपया.

डॉ. के. गोंधलेकर, मुंबई प्रेस,
२७ अ, लक्ष्मीबाई, पुणे २

श्री
सद्गुरुचरणारविंदीं 556

नमन करून

ही

ग्रंथरूपी

यथाशक्ति व यथामति केलेली

अत्यल्प

देशसेवा

नारायण भवानराव पावगी

यानें

आपल्या दयितआर्यभूमीच्या ठिकाणीं

असलेल्या अत्युत्कट

प्रतिर्थ

सकल

आर्यभगिनींस व आर्यबांधवांस

प्रीतिपूर्वक

अत्यादरानें समर्पिली असे.

Example
Do - 4

भारतीय साम्राज्य.

पुस्तक नववें.

प्रस्तावना.

कामान्दुग्धेविप्रकर्षत्यलक्ष्मीम्
कीर्तिसूतेदुष्कृतंयाहिनस्ति ।
तांच्याप्येतांमातरंमंगलानाम्
धेनुंधीराःसूनृतांवाचमाहुः ॥

(उत्तररामचरितम्.)

भारतीय साम्राज्य मालिकेंतील प्रस्तुतचें हें नववें
स्तक होय.

ह्या मालिकेच्या पूर्वार्धाची सहा पुस्तके असून,
तांचा तपशील खाली लिहिल्याप्रमाणें आहे.

१. आर्यदेश व तत्संबंधी वृत्तांत.
२. आर्यलोक व त्यांचें बुद्धिवैभव.

३. आर्येतिहास व भूगोल.

४. आर्यशास्त्र व कला.

५. आर्य शासन पद्धति व संस्था.

६. आर्य गृहस्थिति, नीति, शौर्य, व उन्नति.

उत्तरार्धाची एकंदर पंधरा पुस्तके लिहिण्याचा संकल्प असून, त्यांचा तपशील सातव्या पुस्तकाच्या प्रस्तावनेत दिला आहे. ह्यापैकी,

७. भरतखंडांतील मुख्यधर्म; आणि

८. भरतखंडांतील जातिवैचित्र्य;

अशीं लोकसेवेस यापूर्वीच सादर केली आहेत; आणि सदरीं निर्दिष्ट केलेल्या सांप्रतच्या पुस्तकांत,

९. भरतखंडांतील नानाविधभाषा

* ह्यांत, भरतखंडांतील भाषांचें विवेचन करताना, संस्कृत भाषेकडे मानृपदाचा बहुमान कशा रीतीने आपोआम चालत येतो, याबद्दलचा ऊद्दापोह यथावकाश केला आहे.

संस्कृत भाषेच्या अतिप्राचीन किंवा मूळरूपाच्या संबंधानें हा. मूर म्हणतात,

“ We are driven, whether we like it or no, to look to Sanskrit for the oldest extant forms and we do undoubtedly find them there. ”

(Muir's Sanskrit Texts, Vol. II, P. 144).

त्याचप्रमाणें, अनार्य भाषेंतील पुष्कळ शब्द आर्य मूलात्मक, म्हणजे संस्कृतच आहेत, असें बीम्स लिहितात.

(पुढें चालू)

याविषयीचें सविस्तर विवेचन करण्याचें योजिलें आहे. ह्याचे एकंदर सहा भाग पाडले आहेत; व त्यांचा अनुक्रम मालिकेच्या आरंभापासून ज्या शेजेनें आला, तसाच धरला आहे. सबब, त्यांचा तपशील वाचकाच्या सोयीसाठीं येथें देतो. भाग ११. आर्य भाषाविषयी सामान्य विवेचन. भाग १२. आर्य भाषेची जन्मभूमि. भाग १३. अतिप्राचीनकाळीं संस्कृत ही व्यावहारिक भाषा होती, असें मानण्यास कारणें. भाग १४. संस्कृत भाषेचें स्थित्यन्तर व तिचा अपभ्रंश. भाग १५. प्राकृत आणि इतर व्यावहारिक भाषां-विषयी सामान्य विचार. भाग १६. अनार्य भाषां-विषयी सामान्य निरूपण.

ह्या सर्व बाबतींचा विहंगमदृष्ट्या विचार करून, एकंदर वस्तुस्थिति चोहोंबाजूंनीं पाहतां, मी आपल्या शिरावर घेतलेला हा अशा प्रकारचा बोजा, केवळ साधारण किंवा

(मागील पृष्ठावरून पुढें चालू)

“ But this is admitted on all hands, that a very large proportion of their (Non-Aryan) Constituent parts is of Aryan origin.”

(Beams' article. J. R. A. Society for 1870 Vol. V. P. 150).

खद्दू अवतरणांतील इतालिक वर्ण आमचे आहेत.

(प्रथकर्ता.)

अल्पस्वरूप नसून, तो निःसंशय माझ्या शक्ती बाहेरचा होय, असेंही मजला दिवसानुदिवस वाटू लागले आहे; आणि त्यासंबंधी अनेक कारणांचा व कल्पनातीत गोष्टींचा प्रादुर्भावही वातावरणांत होत चालला आहे. सच्च, माझी इच्छा पूर्ण होणे केवळ श्रीसद्गुरुकृपेवरच अवलंबून आहे, हे विशेष रीतीने सांगावयास नलगे.

दुष्काळ व रोग, तदंगभूत नाना प्रकारच्या पीडा व यातना, असंख्य आधि व अगणित व्याधि, इत्यादि योगाने अखिल भरतखंडास “त्राहि भगवन्” झाले आहे. मग, अशा प्रकारच्या संत्रस्तावस्थेंत, आणि जेव्हां ह्या सेवकाम क्षणभरही विश्रान्ति म्हणून कशी ती मिळालीच नाही, अशा वेळीं, निव्वळ मानसिक श्रमाची, आणि त्यांतही महत्वाची व देशसेवेची कामे, मजसारख्याच्या हातून ती कशी होणार ! अर्थात्च नाही. शिवाय, ती खरोखर दुष्कर व नितान्त कठिण असल्यामुळे, होणे अगदीच दुर्घट होय; असें देखील मोठ्या कष्टाने मजला कबूल करणे भाग पडते.

तथापि, मत्प्रिय बांधवांची मी आजपर्यंत कशीबशी, परंतु केवळ मनोभावाने केलेली सेवा त्यांस पसंत पडून, तिचा त्यांनी मोठ्या प्रेमाने अंगिकार केला. इतकेंच नव्हे तर, प्रख्यात पंडित, आणि नामांकित विद्वज्जन,

यांनी देखील तिचा सर्वतोपरी स्वीकार करून, मजला सर्व प्रकारें प्रोत्साहन दिलें, व या सेवकावर अनुग्रहही केला.

त्यामुळे, हातांत घेतलेलें कार्य तडीस नेण्याविषयी, माझी इच्छा सहजांच प्रबळ होऊन, ती दुणावली. फार तर काय सांगावें पण, सेवाधर्माच्या दुःसह कष्टानें तस झालेल्या या कलेवरगृहास देखील त्या योगानें कांहींसे शीतलत्व येऊन, त्यांतील म्लान व मृतप्राय झालेल्या देशसेवेच्या शुष्क बीजांकुरांवरही, जणूकाय अमृत बिन्दूंची वृष्टीच झाली; आणि तेणेंकरून ते सजीव राहून, हें काम कसंबसें व थोडेंबहुत तरी, शनैः शनैः, होत गेलें. मात्र, परवशतेमुळे, तें वेळीं अवेळीं झालें, याबद्दल वाचकांनी मला क्षमा केली पाहिजे.

हें हातांत घेतलेलें कार्य तडीस जाण्यास, अनेक प्रसंगीं नानाविध अडचणी आल्या. परंतु, श्रीमंगलमूर्तीच्या केवळ कृपाकटाक्षानेंच त्या दूर होऊन, ही आरंभिलेली सेवा शेवटास गेली. सबब, त्याबद्दल त्या श्रीसद्गुरूचे अनन्त उपकार मानून, त्याच्या सदैव सान्निध्यार्थ हा शिरसाष्टांग प्रणाम करतो.

मुक्काम पुणें. रविवार, }
 ज्येष्ठ शुद्ध ६ शके १८२२ } नारायण भवानराव पावगी.
 शार्वरीनाम संवत्सरे. }

अनुक्रमणिका.

	पृष्ठ.
भाग ५१. आर्यभाषांविषयीं सामान्य विवेचन.	१
भाग ५२. आर्यभाषेचो जन्मभूमि.	१३
भाग ५३. अति प्राचीनकाळीं संस्कृत ही व्यावहारिक भाषा होती, असें मानण्यास कारणे	९६
भाग ५४. संस्कृत भाषेचें स्थित्यन्तर व अपभ्रंश.	१२९
भाग ५५. प्राकृत आणि इतर व्यावहारिक भाषांविषयीं सामान्य विचार.....	१३८
भाग ५६. अनार्य भाषांविषयीं सामान्य नि- रूपण.	१९९



भारतीय साम्राज्य.

उत्तरार्ध.

पुस्तक नववें.

भरतखंडांतील नानाविधभाषा.

भाग ५१ वा.

आर्यभाषांविषयीं सामान्यविवेचन.

प्रस्तुत पुस्तकांत, हिंदुस्थानांत ज्या अनेक प्रकारच्या
भाषा प्रचारांत आहेत, त्यांविष-
भरतखंडांतील जाति-
वैचित्र्य, आणि भाषा-
वैचित्र्य. र्यांचें यथावकाश विवेचन कर-
ण्याचें योजिलें आहे. कारण,
मागील पुस्तकांत येथील जातिवैचित्र्यासंबंधीं इतिवृत्तांत
दिला असून, हें जातिवैचित्र्य ज्या कारणानीं उद्भवलें,
त्यांच कारणानीं भाषावैचित्र्य उदयास येण्यालाही अव-
काश मिळाला. सत्रत्र जातिवैचित्र्यांतर भाषावैचि-

ज्याबद्दल निदान दोन शब्द तरी लिहिणें अगदीं अत्य-
वश्य आहे असें जाणून, तसें करितों.

आमूचें भरतखंड ही एक अपूर्व पुराणभूमि आहे.

तद्विवेचनविषयक भर- त्यामुळे, ह्या पुण्य, पवित्र, आणि
तसंडांतील अनुकूलता. दिव्य आर्यमातेकडे आह्मांला
निरंतर डोळे भरून पहावेंसें वाटतें; व तिच्या अवलोकनां-
नेच आह्मांला सदैव अत्यानन्द होतो. इतकेंच नव्हे तर,
तिचें तें अक्षय्य व नानाविध भांडार पाहून आमच्या
हृदयांत वारंवार प्रेमाचें भरतें येतें, आणि आह्मांला
मोठें कौतुक व आश्चर्य वाटतें. कारण, थेट वरच्या
मजल्यापासून तों तहत शेवटच्या पाहिरीपर्यंत, यथे
सर्व कांहीं परिपूर्ण भरलेलें आहे. भाषाशास्त्र व शब्दो-
त्पत्ति, आत्मज्ञान किंवा वेदान्तविषय, धर्मशास्त्र आणि
व्यवहारज्ञान, ज्योतिःशास्त्र व नृवंशविद्या, प्राणिविद्या
व उद्भिद्विद्या, भूगर्भशास्त्र व स्थानिकस्वराज्य, न्याय
व व्याकरण, गणित व रसायन, वृक्ष आणि वास्तुविद्या,
विमानोड्डान व गायनकला, आणि आचार व नीतिशास्त्र,
इत्यादींचें भरतखंड हें केवळ माहेरघरच आहे, असें
कोण कबूल करणार नाहीं ?

1 Vide Dr. Maxmuller's " what can India
teach us ? "

पूर्वार्ध, भारतीय साम्राज्य, पुस्तक दुसरें, भाग १२ वा. पान
७७ ते ८५ पहा.

प्रथमतः आमची अतिपुराण आर्यभाषाच ध्या. हिचें संस्कृतभाषेचें इतर सर्व भाषांवर झालेले ऋण. जेवढे म्हणून वर्णन करावें, तेवढे थोडेंच. आमच्या पूर्वज ऋषींनीं तिचें अत्युत्तम लालनपालन करून, तिचा फैलाव चोहोंकडे व्हावा अशा इच्छेनें, ते अवश्य त्या तजविजीस लागले असून, तिचा अमूल्य प्रसादही त्यांनीं सर्वत्र वाटला होता. त्यामुळे, तिचें वर्चस्व आम्हांलाचसें काय, पण अखिल भूतलावर ठायीं ठायीं प्रत्यक्ष भासमान होत आहे. कारण, ह्या भूमंडलावरील प्रत्येक राष्ट्र आणि प्रत्येक देश तिचा ऋणी आहे. इतकेंच नव्हे तर, त्या सर्वांवर तिनें जी आपली छाप बसविली आहे, ती आज मितीसही अगदीं ज्ययत व कायम आहे.

ह्या संस्कृत भाषेची चारुता व सौन्दर्य, प्रौढता व संस्कृत भाषेचे श्रेष्ठ मोहकत्व, गांभीर्य व व्यंजकत्व, गुण. रसवत्ता व माधुर्य, आणि तिच्यांतील प्रसाद व ओजस, इत्यादि सर्व गुण आपणांस जणूकाय मूर्तिमंतच भासतात; व आपल्याला प्रत्यक्ष दर्शन देण्यासाठींच ते दृग्विषयींभूत होतात. ह्या कालाच्या अनंतत्वांत, तिच्यावर आज हजारों वर्षे एकसारिखे अहंकारच चढत गेले आहेत; आणि तिला जणूकाय लावण्याची खाण करण्याच्या हेतूनेंच असंख्य मर्मज्ञ झटले होते कीं काय, असें भासतें.

वैदिककालांत, ती अगदी बाल्यावस्थेतच होती. त्यामुळे तत्कालीन स्थितीत ती तिची वेदकालीन स्थिति. अनलंकृत अशा एकाद्या मुग्ध-बालेप्रमाणे असल्याचें भासतें. तथापि, तितक्याही पुराण-काळीं, आमच्या वैदिक ऋषींनी तिच्यांत कल्पनातरंगाची उत्तम प्रकारची मूस ओतली होती; आणि ही गोष्ट त्यांच्याच उक्तींकरून चांगल्या प्रकारें व्यक्त होते, यांत तिलमात्रही शंका नाही.

पुढें, कालान्तरानें, वाल्मीकिसारख्या कविवरांनी तिला शनैः शनैः वस्त्रालंकार तिची रामायणकालीन स्थिति. देऊन, मोठ्या प्रेमानें, परंतु योग्य विचारानें सजविण्याचा प्रयत्न केला; आणि तो पुष्कळ अंशानें सिद्धीसही गेला, असें अवश्य म्हणावें लागतें. कारण, ह्या वेळेपासूनच ती कांहींशी सरसावून, थोड्याबहुत प्रमाणानें तरी नांवारूपास येत चालली.

तदनन्तर, बरीच शतके लोटलीं, व कालान्तरानें तिची महाभारतकालीन स्थिति. व्यासमुनि अवतरले. ह्यांनीं अनेक ग्रंथ लिहिले; महाभारत रचले; भागवत परिपूर्णतेस आणिलें; आणि पुराणेंही

१ वेदकालानन्तर रामायणकाल, आणि तदनन्तर महाभारतकाल असून, त्या अनुरोधानेंच सदरचें विवेचन केलें आहे.

भारतीय साम्राज्य, पुस्तक दुसरें. भाग १३।१४ पहा.

केलीं. त्या कारणाने, संस्कृत भाषेवर अनेक अलंकार चढले जाऊन, ती खरोखरच मनोहर दिसू लागली.

पुढे, पाणिनीसारख्या अतिकुशल लेपकारांनी संस्कृत

तिच्या लालन पाल- शब्दजालरत्नांची अमूल्य आणि
नार्य अन्य कविपुंगवांनी अति सुबक रचना करून, त्यांचे
केलेले प्रयत्न. एक ऐटदार, सुबक, मनोहर, व

टुमदार असे कनकमय रत्नगृहच बनविले. इतकेच नव्हे तर, हे महामूल्य कोहेनूररत्न त्यांनी अत्यन्त शोभायमान अशा सूत्रमण्यांच्या कोन्दणांतही बसविले. तदनंतर, कालिदासासारख्या कित्येक कविवर मुकुटमण्यांनी भरजरीचे गालीचे पसरून, ह्या रत्नखाचित गृहांतच काव्यदोहन केले; आणि अति रमणीय वचोविन्यास, व ललित वाङ्मवनीत काढिले. कांहींनी गद्यपद्य साहित्यादि सकल शास्त्रोदधीचे मंथन करून, उपलब्ध झालेल्या असंख्य मरकतमणिरत्नांच्या पेट्यांच्या पेट्या त्यांत भरून ठेविल्या. कित्येक पंडितभ्रमरांनी त्यांत मधुकुंभ रिचवून, आपल्या सुमनोहर आणि मधुरतम गुंजारवाने पदलालित्याची अगदी रेलचेल व कमाल करून सोडली. आणि राहिल्यासाहिल्यांनी तर, आपल्या रसिकवाणीच्या लावण्य पुष्पमाला गुंफून, त्या देखील ह्याच रत्नगृहांत टांगून ठेविल्या. त्यामुळे, त्यांचा आमोद अखिल जग-त्तलावर पसरून, त्यांच्या त्या विलक्षण व मोहक परिम-

लानें, सर्वांचें कुतूहल एकदम जागृत झालें. आणि जणू-
काय त्यांचा अपहार करण्याच्या हेतूनेच, सर्वांनीं आमच्या
या दयितभूमीकडे मोरचा फिरवून, तिजवर एकदम हल्ला
आणि गर्दी केली, व तिचें स्वातंत्र्य बुचाडून, त्या
विचारांच्या माउलीला केवळ अन्नान्न करीत, दाही दिशा
हिंडावयास लाविलें.

हर! हर! अशा वेळची आमच्या ह्या निरपराधी

त्यामुळें तिची निता-
न्तरमणीयता, व त्या का-
रणानें तिचें झालेले हाल.

आर्यमातेची विलक्षण संव्रस्ताव-
स्था पाहून, आम्हांला अत्यन्त वाईट
वाटतें; व तिची ती दीन दशा
मनांत येऊन, आमचें काळीज देखील अगर्दी फाटून जातें.
फार तर काय सांगावें पण, अति तीक्ष्ण उद्वेगयातनांनीं
तें फारच सद्गदित होऊन, आमच्या नेत्रकमलांतून एक-
सारख्या गंगायमुनाच वहावयास लागतात; आणि त्यांचा
प्रवाह कोणत्याही विचारांनीं रुद्ध म्हणून होतच नाही.

शिव! शिव! एकादी सुशिल आणि मनोहर
अबला, अतिरूपवती व गुणवती असून, बहुत विनयसं-
पन्न आणि कनकमय असल्याकारणानें, तिजवर जसा
एकादा पापात्मा बलात्कार करण्याचा प्रयत्न करितो;
अथवा, तिजला त्राहिभगवन् करून सोडतो; तद्वत्च,
आमच्या आर्यमातेचें अक्षय्य व दिव्य रत्नभांडार
पाहून, परकीयांनीं, जणूकाय तिजवर एकसारखी गर्दी

करून सोडली असावी; आणि तिचे नानाप्रकाराने छल करून, तिला एकसारखे भंडाविले असावे, असे वाटते.

असा. पण, अनभिज्ञतेने अकस्मात् बरेच विषयान्तर झाले. सचच, त्याचदल वाचकांची विषयान्तर.

क्षमा मागणे योग्य आहे. कारण, मनोविकारापुढे कोणाचेही काडीमात्र देखील चालत नाही. आणि क्वचित् प्रसंगी, तो तर इतका बलवत्तर व अनावर होतो की, त्याच्यापुढे आपल्याला अगदी हातच टेकावे लागतात. आणि ज्याप्रमाणे,

जळ तुंवता तडागीं फोडावा लागतो जसा पाट ।

त्याचप्रमाणे, एकदां का प्रेमाचा गहिवर आला, म्हणजे गळा दाटतो; व आंसवांनी नेत्र भरून येतात. आणि अशा स्थि-

तीत, एक वेळ रडे कोसळून तुंवारा खुला झाल्याशिवाय निकालच होत नाही; किंवा आपल्या दुःखाचे निवेदन, (मग तें अरण्यरुदितम् कां असेना, पण तें तरी) अन्य कोणी ऐकणारे नसल्यास, निदान आपल्याशीच एकवार केल्यावांचून, मोकळेसे वाटत नाही.

१. असे मनोविकार होणे अगदी सहाजिक असून, ते सर्व काळीं, व सर्व स्थितीत, आणि हरएक मनुष्यावर आपला पगडा बसवितात.

एफ. आंग्ल कवि म्हणतो.

Is there a man with soul so dead,
Who never to himself hath said—

“ This is my own my native land? ”

अस्तु. आतां, प्रस्तु. वडे वळतो. आर्य व

सर्व भाषांचें मूळ उ- अ- तांचें रूपान्तर कोण-
पलब्ध होण्यास, भरत- त्या- सांने कसकसें होत गेलें
संड कारण. आ- अवलोकन करण्यास

आमच्या भरतखंडांत जित- अनुकूलता आहे, तितकी
अन्यत्र कोठेही नाहीं. आ- हूनच, भाषातत्वज्ञ व
नृवंशवेत्ते, शास्त्रनिपुण व अ- कपाकोविद, इत्यादि-
कांची आर्यमाता ही केवळ मृगशाभूमिच आहे, असें
विद्वान शोधकांचें मत आहे.

इ० स० १८९१ सालक- खानेसुमारीच्या आह-
तद्विषयक वेन्सचें मत. वाळ- वन्सने असें म्हटलें
आहे कीं,

“India is, indeed, the happy hunting ground of the philologist, as it ought to become that of the ethnologist; for here we find language in every stage of its development; or to put it otherwise, forms of speech are here current which appertain to nearly every one of the main classes recognised in philology.” (P. P. 131-132.)

तेव्हां, इतकी अनुकूलता असून देखील जर आपण
तत्संबंधी आपली इ- तिचा मुळीच उपयोग केला. नाहीं
तिकर्तव्यता. तर, आपण आपल्या इतिकर्त-

व्यतेला बिलकूल जागरूक राहिलों नाहीं, असा अर्थात्च दोष येईल. सबब, तो टाळण्याकरितां, मी अल्प-स्वरूप व यथाशक्ति आपली सेवा बजावितों.

भाषातत्त्वज्ञांनीं एकंदर भाषांचे जे वर्ग केले आहेत, एकंदर भाषांचे मुख्य त्यांपैकीं मुख्य तीन होत. १ आर्य, वर्ग, व त्यांची उत्पत्ति. २ अनार्य, आणि ३ शमी. आर्यभाषा म्हणजे संस्कृत होय; व हिच्यापामूनच आर्यशाखेंतील अन्यभाषा उद्भवल्या आहेत. परंतु मुळांत आणि तदुद्भूत अनेक शाखांत, आजमितीस जमोन

१ असें आम्ही समजतो, व कित्येक प्राच्यात्यही तसेंच मानतात. "The Brahmanical theory is that these ancient spoken dialects, or Prakrits, were corruptions of the purer Sanskrit."

(Hunter's Indian Empire. P, 334. Second Edition.)
मिस्तर कर्झन म्हणतो:—*All the languages of the Aryan family, and consequently all their dialects, subdialects, and varieties, have been framed from a Sanskrit basis, and are only modified and corrupted forms of what was once the original tongue of the Aryan races of India.*"

(Vide Royal Asiatic Society's Journal. vol XVI. P 181.)

सदहू अवतरणांतील इतालिक वर्ण आमचे आहेत.

विशेष माहितीसाठीं, "भारताचें भरतखंड अथवा आर्यो-क्रमणात्वा मिथ्या प्रवाद" नांवाचें ग्रंथकर्त्याचें पुस्तक पहावें. (भा. सा. पु. १६ वें पहा.)

(ग्रंथकर्ता.)

अस्मानाचें अंतर दिसून येतें. कारण, आर्यांच्या कित्येक शाखा त्यांजपासून विभक्त होऊन पश्चिम दिशेकडे वळल्या. कित्येक आपल्या आर्यावर्त जन्मभूमीतच राहिल्या. आणि कांहीं पूर्वाभिमुख झाल्या. त्यामुळे, कालान्तरानें, ह्या विविध आर्यशाखांत असंख्य अपभ्रंश होऊन, अगणित फेरफार झाले; व मूळभाषेंत आणि तिच्या शाखांत, कांहीं मागमूसही राहिल्या नाहीं. तथापि, मातृ, पितृ, भ्रातृ, दुहितृ, देव, अग्नि, उपस्, द्यौः, अयस्, पर्जन्य, इत्यादि अनेक संस्कृत शब्दांचे अपभ्रंश इराणी, ग्रीक, लाटिन, जर्मन, इंग्रजी, स्लॉव्हाॅनिक, पोलिश, आणि बोहीमिअन्, इत्यादि सर्व भाषांत, क्वचित् प्रत्यक्ष, क्वचित् पर्यायानें, व कांहीं कांहीं ठिकाणीं अगदीं सूक्ष्म भेदानेंच दृग्गोचर होतात. त्यावरून, सर्व आर्यभाषांचें मूळ संस्कृतच असावें, असें वाटतें.

आम्ही आर्य, व आमची संस्कृतभाषा, यांसंबंधानें पिकटेट् असें म्हणतो कीं,

“ While thus augmenting in numbers and in prosperity, that prolific race was labouring to create for itself, as a powerful means of development, a language admirable by its richness of its forms; a language in

which were spontaneously reflected all its impressions, not merely its mild affections and its simple admiration, but also its nascent aspirations toward a higher world; a language abounding in images and intuitive ideas, bearing within it, in germ, all the future affluence both of the most sublime poetry and of the most profound reflection. At first one and homogeneus, that language already perfected to a very high degree, served as Common instrument of expression of this primitive people, as long as it continued within the limits of its native country." (A. Pictet Origines Indo-Europennes, P. P. 1-2)

असो. एकंदर आर्यभाषांत, संस्कृत ही सर्वोत्तम आणि सर्वश्रेष्ठ भाषा आहे, याविषयी आतां तिळमात्र देखील शंका किंवा मतभेद नाही. आम्ही पौरस्त्य लोक तिच्या वैभवाविषयी हवें तसें वर्णन करूं, यांत तर कांहींच नवल नाही. पण, पाश्चात्य देशांतील नामां-

1 "But Sanskrit was only *the most famous* of several Aryan dialects in the north"

(Dr. Hunter's Indian Empire P. 334.)

२ संस्कृतं नामदैवी वागन्वाख्यातामहर्षिभिः ।

(काव्यादर्श. १. ३३.)

कित पंडित सुद्धां, तिचे सकौतुकाश्चर्य पोंवाडे गातात, हें विशेष ध्यानांत ठेवण्यासारखें आहे. ह्यासंबंधाचें अवश्य तें विवेचन भारतीय साम्राज्याच्या पूर्वार्धांत, दुसऱ्या पुस्तकाच्या बाराव्या भागांत केलें आहे. सबब, त्याबद्दलचा जास्त ऊहापोह, आणखी यथे करण्याची मुळीच आवश्यकता नाहीं.



१. संस्कृत भाषेविषयी, सर विल्यम् जोन्स हणतात कीं,

“ It is of a wonderful structure: more perfect than the Greek; more copious than the Latin: and more exquisitely refined than either.

Sir William Jones. Asiatic Researches. Vol. I. P 422)

संस्कृत भाषेविषयी पिकटेड् म्हणतो, “ किंवदुता, ही सर्वोत्कृष्ट भाषा आहे.”

“ The most beautiful perhaps of all languages,”

२ पान ७३ ते ८५ पदा.

भाग ५२ वा.

आर्यभाषेची जन्मभूमि

व

तेथूनच तिच्या शाखांचा अन्यत्र विस्तार.

मागील भागांत, आर्यभाषांविषयी फक्त सामान्यविवे-
चन केले. सबब, प्रस्तुत भागांत,
प्रस्तुत भागांतील आर्यभाषेची जन्मभूमि कोणती,
विषय. हे थोडक्यांत सांगून, तद्विषयक अवान्तर माहितीही प्रसं-
गानुसार देऊं.

आतां, आर्य शब्द निःसंशय संस्कृत असून, भरत-
आर्यभाषेची जन्म- खंड म्हणजे संस्कृताची केवळ
भूमि. खाणच होय. आणि ज्याप्रमाणें,
आर्य लोक भरतखंडांत जन्म पावून चाऱ्ही दिशेला
पसरले, व त्यांची मुख्य शाखा मात्र भरतखंडांत राहिली,
त्याचप्रमाणें, संस्कृत भाषेनेंही झालेलें आहे. म्हणजे,
मुख्य खोड भरतखंडांत राहून, त्याच्या पारंग्या मात्र

१ ह्यसंबंधानें ग्रथकर्त्याचें "भारताचें भरतखंड अथवा
आर्याक्रमणाचा मिथ्या प्रवाद," नांवाचें पुस्तक पहावें. पृ. १६वें

आमच्यापासून उद्भवलेल्या अनेक शाखांबरोबर सर्वत्र पांगळ्या.

याप्रमाणे, आर्यभाषेचा जन्म भरतखंडान्तर्गत आ-
 र्यभाषा (संस्कृत), र्यावर्त्तीतील असून, आर्यभाषा
 व तिच्या शाखा. किंवा संस्कृत ही सर्वांचीच मा-
 यभाषा असल्याचें ठरतें. तेव्हां अर्थातच, हिच्यापासून
 नच मराठी, हिंदी, बंगाली, गुजराथी, इराणी, किंवा
 झन्द्, ग्रीक, ल्याटिन्, जर्मन्, इंग्रजी, पोलिश, इत्यादि
 अनेक भाषा उद्भवल्या; आणि म्हणूनच तिचें ह्यांच्याशीं
 मायलेकींचें नातें आहे, हें विशेष सांगावयास नलगे.

असो. प्रस्तुत पुस्तकांत, आर्य किंवा संस्कृत
 प्रस्तुत भागांतील वि- भाषेच्या संबधानें, आपल्याला
 पयोपक्रम. मुख्यत्वेकरून खालीं लिहिलेल्या
 बाबतींचा अवश्य विचार केवा पाहिजे.

१ अग्निल आर्यशाखांची संस्कृत ही मायभाषा
 असल्याविषयीचें प्रमाण.

२ अतिप्राचीन काळीं, संस्कृत ही व्यावहारिक भाषा
 असल्याबद्दलचीं कारणें. आणि

१ ही गोष्ट कित्येक शोधक पाश्चात्यांस देखील कबूल आहे.
 (कर्त्तव्य. आशियाक राजकीय परिषद्, पुस्तक १६ वें पटा.)

२ झन्द् हा छन्दाचा अपभ्रंश असल्याचें दिसत असून, छन्द्
 म्हणजे ऋग्वेदांत उपयोगांत आणिलेली पुराणतम भाषा होय.
 (प्रथकर्ता).

३ संस्कृत भाषेचें स्थित्यंतर व तिचा अपभ्रंश.

आतां, प्रथमतः ह्या आर्यभाषेच्या संबंधानें आपण आर्यभाषा व तिच्या विचार करूं, आणि अखिल आर्य-शाखा. शाखांची संस्कृत हीच माय-भाषा असल्याविषयी, आमची प्राक्कालीन परंपरा कशी आहे; तसेंच, आम्हां आर्य हिंदूंपासूनच इतर आर्यशाखांचा प्रसार होऊन, त्या भिन्न भिन्न देशांत गेल्याकारणानें केवळ स्थळान्तरामुळेच त्यांच्या निरनिराळ्या भाषा बनल्या, अशाबद्दल आमच्या पुराण ऋषींचें काय मत आहे, तें पाहूं.

सकृद्दर्शनीं, ही गोष्ट सर्वासच कबूल करावी लागेल आर्यगणभिन्नत्वामु- कीं, लोकभेदानें, अथवा राष्ट्र-ळें आर्यभाषांचें भिन्नत्व. भिन्नतेमुळेच, भाषाभिन्नता झाली. इतकेंच नव्हे तर, कालवशात हे निरनिराळे लोक ज्या ज्या ठिकाणीं जाऊन राहिले; अगर ज्या ज्या प्रदेशांत त्यांनीं आपली वस्ती केली; त्या त्या प्रदेशांतील परिवेष्टनानुरूपच भिन्न भिन्न भाषा प्रचारांत आल्या. तेव्हां, अनेक भाषांचें मूलकारण केवळ लोकच असल्यामुळे, ते कोणत्या देशांतून कोठें गेले, आणि कसकसे पसरले, हें अगोदर सांगून, तदनंतर त्या त्या लोकांच्या भाषाविषयी यथ्यवकाश विवेचन करूं.

आमचीं पुराणें व प्राचीन कथानकें यांचें अवलोकन

केल्यानें असें कळून येते कीं, आमच्या आर्यवर्गापैकीं ज्या कित्येकांनीं आपला सनातन धर्म सोडला, ते जातिबहिष्कृत होऊन पतित व भ्रष्ट झाले; आणि तेच पुढें भिन्न भिन्न देशांत जाऊन तेथील स्थाईक रहिवाशी बनल्यामुळे, निरनिराळ्या नांवांनीं प्रसिद्धीस आले. इतकेंच नव्हे, तर त्यांच्या त्या नानाविध अवस्थांत व निरनिराळ्या स्थितींत भिन्न भिन्न परिवेष्टनांनीं हरएक बाबतींत फरक होत जाऊन, त्यांच्या मुळच्या प्रचारांत आणि विशेषतः भाषेत तर महदन्तरच पडत गेले.

ह्याबद्दलचा प्रत्यक्ष दाखला आमच्या पारसीक बंधूंचाच होय. हे आणि आम्ही आर्य हिंदू, अगदीं नजीकचे व प्रत्यक्ष गोत्रज अपतांही, केवळ कित्येक धर्मबाबतींतच त्यांचा आणि आमचा मतभेद झाल्याकारणानें, त्यांजच्या खरोखरचें देशान्तर करावें लागलें; व कित्येक स्थलान्तरें करून, अनेक देश हिंडत हिंडत, शेवटीं इराण देशांतच राहणे भाग पडले; आणि त्यामुळे त्यांची भाषाही निराळी बनली.

१ ह्या मतभेदाची आणि स्थलान्तराची इत्थंभूत हकीकत भारतीय साम्राज्याच्या उत्तरार्धातील सातव्या पुस्तकांत दिल्ली आहे. (भाग ४० वा. पान १०५ ते ११० पहा).

६२ वा.] आर्यभाषेची जन्मभूमि, भरतखंड. १७

ह्यासंबंधानें, विष्णुपुराणांतील वचनही फारच मह-
 त्वाचें असल्यामुळें, त्यांतील अ-
 तद्विषयक विष्णुपु-
 राणांतील वचन, व म्ले-
 षांचा उद्भव. वश्य तिनकें अवतरण, वाचकांस
 सुलभ रीतीनें पहावयास मिळावें
 एतदर्थ, येथें थोडक्यांत देतो.

“ स तथेति तद्गुरुवचनमभिनंद्य तेषां वेशान्यत्व-
 मकारयत् । यवनान्मुंडितशिरसः, अर्धमुंडान्श-
 कान्, प्रलंबकेशान्पारदान्, पल्हवांश्चश्मश्रुधरान्,
 निःस्वाध्यायवषट्कारान् एतानन्यांश्च क्षत्रियांश्च-
 कार । तेच निजधर्मपरित्यागाद् ब्राह्मणैश्चपरित्य-
 क्ता म्लेच्छतां ययुः ।

(विष्णुपुराण. अंश ४. अध्याय ३, २१).

यार्हापेक्षां प्राचीनतर प्रमाण मनुस्मृतींतलें होय. हीं त
 मनुस्मृतींतलें वचन, देखील स्वकर्मत्याग व क्रियालोप
 आणि यवनांची उत्पत्ति. झाल्याकारणानें, आर्य वर्गांतील
 ब्राह्मण-क्षत्रियादि-जातींस हीनत्व येऊन, ते कालान्त-
 रानें शक, यवन, चिनी, किरात वगैरे बनले, अशा-
 विषयींचें वर्णन आहे.

शनकैस्तु क्रियालोपादिमाःक्षत्रियजातयः ।

वृषलत्वं गतालोके ब्राह्मणादर्शनेनच ॥ ४३ ॥

१. विष्णुपुराण, हें बरेंच प्राचीन असल्याविषयीं विल्सन,
 कर्झन्, इत्यादींचें मत आहे.

पौण्ड्रकाश्चौड्रविडाः कांबोजा यवनाः शकाः ।

पारदापल्हवाश्चर्नाः किराता दरदाः खशाः ॥४४॥

(मनुस्मृति. अ. १०.)

ह्याच्याही पूर्वीचा दाखला महाभारतांत आढळून येतो; व त्यावरून मल्लेंचल, यवन, इत्यादि भ्रष्ट जाती आम्हां आर्थे-
महाभारतांतील दा-
सला.
हिंदूंपासूनच कशा रीतीने आणि केव्हां उत्पन्न झाल्या,
हे चांगले व्यक्त होतें.

एतद्विषयक कथानक जरासें मनोवेषक असल्या कारणानें, तें येथेंच थोडक्यांत देतो.

ययाति नांवाचा राजा क्षत्रिय कुळांत मोठा पराक्रमी होऊन गेला. हा नहुषाचा पुत्र होय. ह्यानें अखिल वसुंधरा सप्तद्वीपासहित जिंकून साम्राज्य भोगिलें, व तें पुरु, यदु, तुर्वसु, द्रुह्यु, आणि अनु नांवाच्या आपल्या पांच पुत्रांम वांटून दिलें.

पुढे कालान्तरानें, ह्या ययाति राजास वृद्धावस्था प्राप्त झाली. त्यावेळीं, ती स्थिति ययातीची गोष्ट व दुःसह होऊन तिचा कंटाळा आल्यामुळें, त्यानें आपल्या तुर्वसु वगैरे पुत्रांस आपलें वार्धक्य घेण्यास सांगितलें, व त्या ऐवजीं त्यांचें तारुण्य आपणांस देण्याविषयीची आज्ञा केली. परंतु, ती गोष्ट त्यांपैकीं एकास देखील न रुचल्याकारणानें, त्यानीं ती

६२ वा.] आर्यभाषेची जन्मभूमि, भरतखंड. १९

नाकबूल केली. त्या योगानें, ययातीस अतिशय वाईट वाटून, आपल्या पोटाच्या पोरान्नी देखील आपली अवज्ञा केल्याबद्दल त्यास मोठा क्रोध आला; आणि त्यानें त्यास असा शाप दिला कीं, तुमची प्रजा धर्मभ्रष्ट होऊन नाश पावेल.

त्याप्रमाणें, यदूपासून यादव झाले. तुर्वसुपासून यवन आणि म्लेंच्छ यवन निपजले. दुह्युपासून वैभोज यांची उत्पत्ति. उदयास आले. आणि अनूपासून म्लेंच्छ अवतरले.

यत्त्वं मे हृदयाज्जातो वयः स्वं न प्रयच्छसि ।
तस्मात् प्रजासमुच्छेदं तुर्वसो तव यास्यति ॥
संकीर्णाचार धर्मेषु प्रतिलोमचरेषु च ।
पिशिताशिशु चान्त्येषु मूढराजा भविष्यसि ॥
गुरुदारप्रसक्तेषु तिर्यङ्योनिगतेषु च ।
पशुधर्मिषु पापेषु म्लेंच्छेषु त्वं भविष्यसि ॥

(महाभारत, १, ३४७८).

यदोस्तु यादवा जाता स्तुर्वसोर्यवनाः स्मृताः ।
दुह्योः सुतास्तु वैभोजा अनोस्तु म्लेच्छजातयः ॥
(महाभारत, १, ३५३३).

आतां, पल्हव, शक, यवन, कांबोज, बर्बर, इत्यादींच्या उत्पत्तीविषयींचा, याच्याही रामायणांतील प्रमाण. पूर्वींचा वृत्तांत रामायणांत आढ-

कून येतो. परंतु त्यांतील कथाभाग याहून अगदीं भिन्न असल्यामुळे, तद्विषयक अवश्य तें विवेचन येथें थोडक्यांत करतो.

फार प्राचीन काळीं, विश्वामित्र राजा मृगयासाठीं बाहेर फिरावयास गेला असतां, विश्वामित्राचें वृत्त. तो फिरत फिरत वसिष्ठ महा-मुनीच्या पर्णकुटिकेंत आला. तेव्हां, त्यानें त्याचें आदरा-तिथ्य करून कंदमूलफळे भक्षणास दिलीं; आणि त्याचा विशेष सत्कार व्हावा एतदर्थ, त्यानें त्याच्याजवळ असलेल्या शवल नामक कामधेनूची प्रार्थना केली. त्यावेळीं, तिनें पंचपक्वान्नादि षडूसयुक्त नानाविध पदार्थ उत्पन्न करून, विश्वामित्र राजास तोषविले, व वसिष्ठमुनीच्या इच्छे-प्रमाणें त्याचे हरएक प्रकारचे मनोरथ पुरविले.

ह्या गोष्टीचा विश्वामित्र राजाला मोठा चमत्कार वाटून, त्याची लालसा वाढली. इतकेंच नव्हें, तर अशा प्रकारची कामधेनु आपल्याला असावी, असेंही त्याच्या मनांत लागलीच आलें. सबब, त्यानें त्या संबंधाचा खुलासा वसिष्ठास विचारून, ती कामधेनु आपल्यास देण्यावि-र्यांची प्रार्थना केली, आणि तिच्या ऐवजीं शतकोटी गाईं देण्याबद्दल नानाप्रकारानें सांगितलें. परंतु त्यांपैकीं एकही गोष्ट त्या महामुनीस न रुचून, त्यानें आपल्या काम-धेनुस देण्याचें साफ नाकारिलें, व म्हणाला,

* * *
 न दास्यामीतिशबलां प्राह राजन् कथं चन ॥२२॥
 एतदेव हि मे रत्नमेतदेव हि मे धनम् ।
 एतदेव हि सर्वस्वमेतदेव हि जीवितम् ॥ २३ ॥
 दर्शश्च पौर्णमासश्च यज्ञाश्चैवाप्तदक्षिणाः ।
 एतदेव हि मे राजन् विविधाश्च क्रियास्तथा ॥
 अतो मुञ्चाः क्रियाः सर्वा मम राजन्न संशयः ।
 बहुना किंप्रलापेन नदास्थे कामदोहिनीम् ॥२५॥
 (रामायण, बालकाण्ड, सर्ग १३.)

याप्रमाणें, साम, दाम, दंड आणि भेद, यांचा काडी-
 मात्रही उपयोग न होतां, शेवटीं
 कामधेनुचा छल. नकारच मिळाला असें पाहून,
 विश्वामित्र राजास फार राग आला, व त्यानें ती काम-
 धेनु केवळ बलात्कारानें आणि तिच्या मर्जीविरुद्ध आप-
 ल्या राजवाड्यांत नेली. परंतु, तिला तें राजबंधन न
 आवडून, ती पुनश्च वसिष्ठाकडे आली, व “ कांहीं अप-
 राध नसतां मला तूं कां टाकून दिलीस,” म्हणून तिनें
 त्यास विचारिलें. त्यावेळीं, त्यानें तिला विशेष नम्रतापूर्वक
 असें कळविलें कीं, “ हे शबले ! मी तुझा त्याग बिलकूल
 केला नसून, तुझ्याकडून देखील कांहीं अपराध झालेला
 नाहीं. परंतु, केवळ बळाच्या जोरावर उन्मत्त होऊन,
 राजा तुला घेऊन गेला, आणि मी बलहीन असल्याका-

रणानें माझे कांहीं एक चाललें नाहीं, याबद्दल मजला फार वाईट वाटतें, व माझा अगदीं निरुपाय आहे.”

हे ऐकून ती कामधेनु म्हणाली, “अरे वसिष्ठा, तूं
 आपलें स्वतःचें बळ आणि ब्रह्म-
 निचें सामर्थ्य. तेज कांहीं कमी समजूं नकोस.
 कारण, तें क्षात्रप्रभावाभेक्षांही खचितच अधिक आहे.
 सबब, मी तुला या कामीं साहाय्य करिते; व विश्वामि-
 त्राचा दर्प मोंडून, त्याच्या अक्षौहिणी सैन्याला हर-
 ताळ लाविते.”

असें बोलून, तिनें तत्काल मोठा हंबरडा फोडला, आणि
 त्यासरशीच पलहद, शक, यवन,
 शक्यवनादींची उधात्ति. कांबोज, बर्बर, इत्यादि नाना-
 विध प्रबळ प्रजा उत्पन्न करून, तिनें विश्वामित्राच्या
 सैन्याचा अगदीं संहार करून टाकिला.

तस्य तद्वचनं श्रुत्वा सुरभिः सा सृजत्तदा ।

तस्या हुंभारवोत्सृष्टाः पलहवाः शतशो नृप ॥ १८ ॥

भूय एवासृजद्घोराञ्छकान्यवनमिश्रितान् ॥

तैरासीत्संवृता भूमिः शकैर्यवनमिश्रितैः ॥ २१ ॥

(रामायण, बालकांड. सर्ग १४).

तस्या हुंकारतो जाताः काम्बोजा रविसंनिभः ॥

ऊधसश्चाथ संभूता बर्बराःशस्त्रपाणयः ॥ २ ॥

योनिदेशाच्च यवनाः शकृद्देशाच्छकाः स्मृताः ।

रोमकूपेषु म्लेच्छाश्च हारिताःसकिरातकाः ॥ ३ ॥

(रामायण, बालकाण्ड. सर्ग ५९).

याप्रमाणें, रामायणांतील सदरीं नमुद केलेल्या कथा-
सारांश.

भागावरून सुद्धां, शक, यवन, व
म्लेच्छादि लोक, केवळ भरतखंडांतच उत्पन्न होऊन सर्वत्र पसरल्याचें चांगलें व्यक्त होतें.

आतां, अनार्य व दस्यु लोक, आणि अन्ध्र, पुण्ड्र, शबर, पुलिन्द, मूर्तिव, वगैरे तत्संबंधीं ऐतरेय ब्राह्मणांतील दाखला. दूरदूरच्या उपान्तवर्ती व नाना-विधजाती, कशा आणि कोणत्या कारणानें झाल्या, या विषयींचें एक चमत्कारिक कथानक ऐतरेय ब्राह्मणांत आहे. त्यावरून, असें स्पष्ट दिसून येतें कीं, सदरहू पर्यंतवर्ती जाती विश्वामित्रापासूनच उत्पन्न झाल्या. कारण, ह्याचे पन्नास पुत्र असून, ते आज्ञालंघन करणारे निवाले. सबब, त्यांनीं त्यांचा धिःकार केला, व असा शाप दिला कीं, तुमची प्रजा प्रान्तनिवासी होऊन, सरहद्दीवरील फार लांबलांबच्या आणि जंगली प्रदेशांत राहिल. पुढें हीच प्रजा अन्ध्र, पुण्ड्र, शबर, पुलिन्द, मूर्तिव,

१० ऐतरेय ब्राह्मण ऋग्वेदाचे होत. सबब, त्यावरून त्याचें प्राचीनत्व सहजें ध्यानांत येईल. (७-१८).

इत्यादि नांवांनी प्रसिद्धीस येऊन, तिच्यापासूनच दस्यु प्रजा देखील झाली.

ऐतरेय ब्राह्मणांतील मूळ संहिता खाली लिहिल्या-
प्रमाणे आहे.

ताननुव्याजहार। अन्तान् वःप्रजा भक्षीष्टेति। तेषु-
तेअन्ध्राःपुण्ड्राःशबराःपुलिन्दा
व दस्यू वगैरेंची उत्पात्ति.
मूतिवा इत्युदन्त्या वहवो
भवन्ति। वैश्वामित्रा दस्यूनां भूयिष्ठाः। (७. १८).

याप्रमाणे, आम्हां आर्यांपासूनच भिन्न भिन्न लोक
आणि निरनिराळीं राष्ट्रे उत्पन्न
सिंहावलोकन, व आ-
यंभाषेपासून इतर भा-
षांची उत्पात्ति. होऊन, तीं पृथक् पृथक् देशांत
पसरलीं असल्याचें, सदरीं निर्दिष्ट
केलेल्या प्रमाणांवरून उघड दिसतें; व त्यावरूनच आर्य
भाषेपासून अन्यभाषा उद्भवल्या असल्याचेंही अनुमान होतें.

पूर्वी दिग्दर्शन केल्या प्रमाणे, दस्यू म्हणजे क्रिया-
हीन व भ्रष्ट झालेले आमचे आर्य
व त्यामुळे दस्युपदप्राप्ति. लोकच अमृत, हें कित्येक पाश्चा-
त्यांसही कबूल आहे. इतकेंच नव्हे तर, ती गोष्ट
पौरस्त्य प्रमाणांनीं देखील निर्विवाद सिद्ध होते. कारण,

१ पुढील पान २५ ते ३२ पदा.

२ लासन (Lassen) प्रभृति.

६ मनु, यास्क, सायण, इत्यादि.

१२ वा] आर्यभाषेची जन्मभूमि, भरतखंड. २५

मनुस्मृतिकारांनीं दस्यु शब्दाची जी व्याख्या दिली आहे, तिजवरून, ब्राह्मण, क्षत्रिय, वैश्य, आणि शूद्र, या चातुर्वर्ण्यापामून च्युत झालेले ते दस्यू होत, असे स्पष्टच दिसून येते.

मुखवाहूरुपज्जानां या लोके जातयो बहिः ।

म्लेच्छवाच श्रार्यवाचः सर्वे ते दस्यवः स्मृताः ॥४५॥

(मनुस्मृति. अ. १०).

दस्युशब्दाची यास्का-
नीं दिलेली व्याख्या.

यास्कांनीं दस्यु शब्दाची
व्याख्या खाली लिहिल्याप्रमाणें

दिली आहे.

दस्यु र्दस्यच्च क्षयार्थादुपदस्यन्त्यस्मिन् रसा
उपदासयन्ति कर्माणि ।

(निरुक्त. ७. २३)

भावार्थः—दस्यु शब्द दस् (= नाश करणे या)
धातूपासून निघाला असून, ते रसांची हानि व कर्मांचा
विध्वंस करितात.

सायणाचार्यांच्या मते, दस्यु म्हणजे कर्मभ्रष्ट,
त्याचीच सायणांनीं कर्मांचा नाश करणारे, आणि
केलेली व्याख्या. अनुष्ठान करणारांचे शत्रू होत.

अनुष्ठात्रीणामुपक्षपयितारः शत्रवः ।

(ऋ. वे. १, ११, ८, १, १० ३, ३.)

उपक्षपयित्रीन् कर्मविरोधिना वलप्रभृतीनसुरान् ।

(ऋ. वे. ६, ३३, ३.)

कर्मणामुपक्षपयित्रीर्विश्वा सर्वाः प्रजाः ।

(ऋ. वे. ६, २९, २.)

कर्महीनाः शत्रवः ।

(ऋ. वे. ६, ६०, ६.)

हाच शब्द वृत्र नामक चोराचा वाचक असल्याचे सायणाने एके ठिकाणी लिहिले असून, कित्येक ठिकाणी त्याचा अर्थ असुर किंवा पिशाच होत असल्याविषयी त्याचा अभिप्राय आहे.

उपक्षयकारिणमसुरं पिशाचादिकम् ।

(ऋ. वे. १, ११७, २१.)

बाधकानसुरान् ।

(ऋ. वे. ३, ३४, ९.)

दस्यु म्हणजे भ्रष्ट झालेले आर्य होत, अशाविषयी

अनेक प्रमाणे असल्याबद्दल डा. तत्संबंधी पाश्चात्य मत.

कटर मूरला देखील केवळ निरुपायास्तव कबूल करणे भाग पडते. आणि म्हणूनच त्याने तद्विषयक उल्लेख आपल्या ग्रंथांत केला आहे. तथापि,

१ ह्या संबन्धाने तो असे ह्मणतो की,

“ It is true that, by the later authorities whom I have quoted, the *Dasypus* are regarded as *degraded Aryans*. ”

(Muirs Sanskrit Texts. vol II. P. 365.

Second Edition).

दस्यु म्हणजे भरतखंडांतील मुळचे राहणारे रानटी लोक होत, अशी त्यांची कल्पना आहे. परंतु, तिला बलवत्तर प्रमाण असल्याचें दिसत नाहीं.

दस्यु शब्दाची व्याख्या प्रोफेसर राँथन आपल्या कोर्पांत दिली आहे. त्यावरून, राँथचा अभिप्राय. देव आणि मनुष्ये यांच्यांशीं वैर करणारे जे अमानुष प्राणी, तेच दस्यु असल्याचें होतें. शिवाय, राँथ मजकूरचें आणखी असेंही मत आहे कीं, दस्यु शब्द अनार्यांचा किंवा रानटी जातींचा बिलकुल वाचक नसून, तो तसा असल्याविषयीं मानणें देखील अगदीं रास्त नव्हे.

ऋग्वेदांत एके ठिकाणीं असें म्हटलें आहे कीं,
“ आपण आपल्यांत असलेल्या दस्यूनांच प्रथमतः जिंकूं.”
तुर्याम दस्यूंस्तनुभिः ।

(ऋ. १, ७०, ३).

ऐतरेय ब्राह्मणांतही दस्यूंचा उल्लेख आला असून,
विश्वामित्रापासून द- त्यांच्या संबधानें त्यांत असें लि-
स्यूंची उत्पत्ति. हिलें आहे कीं, “ बहुतेक दस्यु
विश्वामित्रापासूनच उत्पन्न झाले आहेत.”

1 Lexicon.

२ राँथन आपल्या म्हणण्याच्या पुष्टीकरणाथे ऋग्वेदांतील दाखलही हज्जू केला आहे. (१. ११७. २१; १. १०३. ३; १. ५१. ८; ७. ५. ६; २. ११. १८; ३. ३४. ९; १०. ४९. ३.)

वैश्वामित्रा दस्यूनां भूयिष्ठाः ।

(ऐ. वा. ७, १८).

असो. सदरहू दोन्ही ऋचांची एकवाक्यता केली तर, दस्यू म्हणजे भरतखंडांतले मुळचे राहणारे अनार्य, किंवा जंगली लोक नसून, ते भ्रष्ट झालेले व क्रियानष्ट आर्य लोकच होत, असे कोणाच्याही लक्षांत सहर्ज येण्यासारखे आहे.

आतां, आर्य म्हणजे कोण, व ते कोठले, याविषयीचे विवेचन येथेच केले पाहिजे.

आर्यांची व्याख्या, कारण, ज्यांच्यापासून दस्यू उत्पन्न झाले, आणि ज्यांच्यावद्दलचें वर्णन ऋग्वेदांत ठायीं ठायीं दृष्टिगोचर होतें, त्या आर्यांवद्दलचा उल्लेख वाचकांच्या सोयीसाठीं, येथे वेळींच करणें अगदीं अत्यवश्य आहे.

सायणानें केलेली.

सायणाचार्यानीं आर्य शब्दाची व्याख्या खाली लिहिल्या-

प्रमाणें केली आहे.

१ विदुषो ऽनुष्ठात्रिन् = विद्वान् असून अनुष्ठान करणारे.

२ विद्वांसःस्तोतारः = विदग्ध असून स्तोत्र गाणारे.

१ ऋ. वे. सा. टीका. (१. ५१. ८). २ (१. १०३. ३).
३ (१. ११७. २१). ४ (१. १३०. ८). ५ (३. ३४. ९).
६ (६. २२-१०).

३ विदुषे. = शहाणे.

४ अरणीयं सर्वे गंतव्यम् = सर्वांचें आश्रयस्थान.

५ उत्तमं वर्णं त्रैवर्णिकम् = त्रिवर्णात्मक अशी श्रेष्ठ जात.

६ कर्म युक्तानि = कर्म करणारे.

याच्याही पूर्वीचा व फार पुरातन टीकाकार म्हटला
यास्कानें केलेली. म्हणजे, सुप्रसिद्ध निघंटुकार
यास्क होय. ह्यानें सुद्धां आर्य
शब्दाची व्याख्या आपल्या वेदपरिभाषेंत दिली आहे.
सबब, ती येथें नमुद करतो.

१ आर्या ईश्वरपुत्राः । = आर्य म्हणजे ईश्वरपुत्र
किंवा जमिनीचे मालक होत.

सर्वांत पुराणतम दाखला ऋग्वेदांतलाच असून, त्यांत
आर्य व दस्यू यांची ऋग्- देखील यज्ञादिक कर्म करणारे ते
वेदांत दिलेली व्याख्या. आर्य, आणि कर्म भ्रष्टते दस्यू,
अशा विषयींचा स्पष्ट उल्लेख आहे.

त्वं न इन्द्र ऋतयुस्त्वानिदो नि तंपसि ।

(ऋ. ८. ९९. १०).

भावार्थः—हे इन्द्रा, तुला आमच्या (आर्यांच्या)
यज्ञयागादि क्रिया आवडत असून, जे तुझा तिरस्कार
करितात त्यांचें तूं पारिपत्य करितोस.

ह्याच्याच मुकाबल्याचे आणखीही थोडेसे दाखले, ऋचांतील प्रमाणांसहित देतो. म्हणजे त्यावरून, कर्म करणारे ते आर्य, आणि कर्मभ्रष्ट ते दस्यू, असे वाचकांच्या लक्षांत सहजा येईल.

अयज्वानः शनकाः प्रेतिमीयुः ।

(ऋ. वे. १.३३.४.९).

“ शनकांनीं यज्ञ न केल्यामुळे, ते प्राणास मुकले.”

पराचिच्छीर्षा विवृजुस्ते इन्द्र अयज्वानो यज्वाभिः स्पर्धमानाः ।

(ऋ. वे. १.३३.४.९.)

“ यज्ञ करणाऱ्या (आर्या) जवळ, कर्मभ्रष्ट दस्यूंचे काहींएक न चालल्यामुळे, ते आपले तोंड लपवून पळून गेले.”

सुन्वद्भ्यो रन्ध्रय कंचिद्व्रतं हृणायन्तं चिद्व्रतम् ।

(ऋ. वे. १.१३२.४).

“ कर्महीन मनुष्यास (मग त्यास क्रोध आला असला तरी) होम करणाऱ्या (आर्या) च्या ताब्यांत ठेव.”

शाशस्तमिन्द्र मर्त्यमयज्युम् ।

(ऋ. वे. १.१३२.४.)

“ हे इन्द्रा ! तूं यज्ञ न करणाऱ्यांचे शासन केलेंस.”

नि मायावानब्रह्मा दस्युरर्त ।

(ऋ. वे. ४.१६.९.)

“ कपटी व प्रार्थना न करणारा, म्हणजे स्तोत्र न

६२ वां] आर्यभाषेची जन्मभूमि, भरतखंड. ३१

गाणारा, अथवा ब्रह्ममंत्र न म्हणणारा दस्यु प्राणास मुकला.”

अपव्रतान् प्रसवे वावृधानान् ब्रह्मद्वेषः सूर्या-
घवयस्व ।

(ऋ. वे. ९.४२.९).

“ ज्यांची प्रजा वाढत चालली आहे, अशा कर्महीन आणि धर्मभ्रष्ट लोकांस, व स्तोत्रांचा द्वेष करणाऱांस, तूं सूर्यापासून फार दूर ने.”

सव्हांसो दस्युमव्रतम् ।

(ऋ. वे. ४.४१.२).

“ व्रत न करणारे असे जे दस्यू त्यांस जिकणारे आर्य.”
सदरहू वरून, होमहवनादि क्रिया करणारे ते आर्य,
आणि कर्मभ्रष्ट ते दस्यू, असें उघड होतें.

याहीपेक्षां विशेष महत्वाची ऋचा खाली लिहिलेली
होय. त्यावरून, आणखी असेंही जास्त दिसून येतें कीं,
आमच्या आर्यांच्या ज्या ज्या क्रिया व जीं जीं शास्त्रोक्त
कर्में असत, त्याविरुद्ध जें जें आचरण कोणी करीत, त्या
सर्वांस आपल्या कळपाबाहेरचे समजून, ते त्यांस अनार्य,
किंवा दस्यू, अथवा दास मानीत.

अकर्मा दस्युरभिनो अमन्तरन्यव्रतोऽमानुषाः ।

त्वं तस्यामित्रहन् वधर्दासस्य दंभय ॥

(ऋ. वे. १०.२२.७.८.)

“ (हे इन्द्रा) , दस्यू हे धर्मभ्रष्ट, कर्महीन, व क्रूर असून, ते आमच्या इच्छेविरुद्ध अन्य क्रिया करतात. सबब, हे शत्रुनाशका, सदरहू दासांचें पारिपत्य करून, तूं त्यांस शस्त्ररहित कर. ”

विजानी ह्यार्या न्येच दस्यवो

बर्हिष्मते रन्धय शासदव्रतान् ।

(ऋ. वे. ११. ८. ९).

“ आर्य व दस्यू ह्यांस तूं ओळख; आणि हवन न करणारांचें पारिपत्य करून, त्यांस होम करणारांच्या ताब्यांत दे. ”

अस्तु. सदरीं नमुद केलेल्या प्रमाणांवरून, आमच्या आर्यांपासूनच दस्यू आर्यांपासूनच दस्यू, यवन, व यवन वगैरे. म्लेंच्छ, कांबोज, पल्हव, दरद, शक, इत्यादि फैलावले असून, ते भिन्न भिन्न देशांत गेल्यामुळें भिन्न भिन्न नामधेय पावले; आणि त्या योगानेंच निरनिराळ्या भाषाही प्रचारांत आल्या; असें वाचकांच्या लक्षांत सहजां येईल.

आतां, ह्या विशाल आर्यकुटुंबाची जन्मभूमि कोणती, आणि त्याचा विस्तार कोठून होत आर्यांची जन्मभूमि. गेला, याविषयींचें थोडेंसे दिग्दर्शन येथेंच करणें विशेष सोईचें आहे असें समजून, त्याबद्दलची किंचित हकीकत यथावकाश देतो.

आमचे पुराण आर्य मुळचे भरतखंडांतलेच असल्या-
 तद्विषयक आमची प- विषयीं आह्मी निःशंक समजतो.
 रंपरेनें झालेली समजूत. इतकेंच नव्हे तर, स्वजन्मभूमि-
 विषयक आजपर्यंतची आमची परंपरा देखील भरतभूमी-
 तीलच आहे. त्यामुळे, आह्मां आर्यहिंदूंची व आबालवृ-
 द्धांची अशी ठाम कल्पना आहे कीं, आमचें जन्म ह्या
 पुण्यभूमीत होऊन, येथूनच आह्मी वाढीस लागलों;
 आणि येथूनच आह्मी चोहोंकडे पसरलों. आह्मी आपलें
 बालपण, तारुण्य, व वृद्धावस्था येथेंच घालविली; आणि
 आह्मी आपले आहारविहार, क्रीडाकौतुक, यज्ञयाग,
 होमहवन, पूजाअर्चा, इत्यादि नानाविध क्रिया देखील ये-
 थेंच केल्या. त्या कारणानें, आमचे आचारविचार, ज्ञानवि-
 ज्ञान, कलाकौशल्य, श्रुतिस्मृति, देवदेवता, इत्यादींचा प्रत्यक्ष
 किंवा पर्यायाचा संबंध केवळ आमच्या भरतखंडाशींच
 असल्याचें उघड दिसतें. फार तर काय सांगावें पण, आमचे
 पौराणिक कथाप्रसंग, आमच्या देवादिकांची निवासस्थानें,
 त्यांची अति पूज्य मंदिरे, त्यांची विहारोद्यानें, त्यांच्या
 संचारवीथिका, व त्यांची नन्दनवनें, हीं यच्चावत हिमा-
 लयांत, त्याच्या प्रांतभागीं, अथवा त्याच्या निम्नप्रदे-
 शांत, किंवा मेखलाप्रांतांत, आणि गगनचुंबिशिखरांवरच
 असल्याचें चांगलें व्यक्त होतें.

पुराणांवरून आमची जन्मभूमि भरतखंडच अस-

विष्णुपुराणांतील प्र- ल्याचें दिसतें. कारण, विष्णु-
माण.

पुराणांत, सृष्ट्युत्पत्तिनंतर, ब्रा-
ह्मण, क्षत्रिय, वैश्य, आणि शुद्र, हे चार वर्ण उत्पन्न
केल्याविषयीचें वर्णन आहे. आणि ज्यापेक्षां हें चातुर्वर्ण्य
आमच्या भरतखंडांशिवाय अन्यत्र कोठेंही नाही, त्या-
पेक्षां हें वर्णचतुष्टय येथेंच उत्पन्न होऊन, येथूनच तें व
त्यांच्यापासून झालेली इतर अष्टप्रजा इतस्ततः फैलावली
जाऊन, ती देशान्तरीं गेल्याचें उघड होतें.

प्रजाः ससर्ज भगवान् ब्रह्मा नारायणात्मकः ।

प्रजापति-पतिर्देवो यथा तन्मे निशामय ॥ २ ॥

(विष्णुपुराण. १-४)

पद्भ्यामन्याः प्रजा ब्रह्मा ससर्ज द्विजसत्तम ।

तमः प्रधानास्ताः सर्वाश्चातुर्वर्ण्यमिदं ततः ॥ ५ ॥

ब्राह्मणाः क्षत्रिया वैश्याः शूद्राश्च द्विजसत्तम ।

पादोरुवक्षः स्थलतो मुखतश्चसमुद्गताः ॥ ६ ॥

(वि. पु. १-६)

पुराणांपेक्षां प्राचीनतर ग्रंथ म्हटला म्हणजे मनु-

स्मृति असून, ह्यावरून देखील

आमचा जन्म ह्या भरतभूमीतच
झाल्याचें होतें. कारण, आमचें मूलनिवासस्थान व
जन्मभूमि कोणती, याविषयीचा साद्यन्त दाखला मनु-
स्मृतिकारांनीं फारच खुलासेवार दिला आहे.

आम्हा आर्यांचा देश कोणता, याविषयीचा उल्लेख
 मनुनें प्रथमतःच थोडक्यांत करून,
 ब्रह्मावर्त. तो सर्वास महशूर असलेल्या
 सुप्रसिद्ध सरस्वती आणि दृषद्वती नद्यांचा दरम्यानचा
 प्रदेश होय, असें त्यानें स्पष्टपणे सांगितले आहे. इतकेच
 नव्हे तर, हा देवनिर्मित देश असून, त्याला ब्रह्मावर्त
 म्हणतात, अशाविषयी सुद्धां त्यानें दिग्दर्शन केले आहे.

सरस्वती दृषद्वत्योर्देवनद्योर्यदन्तरम् ।

तं देवनिर्मितं देशं ब्रह्मावर्तं प्रचक्षते ॥ १७ ॥

(मनुस्मृति. अ. २).

अशा प्रकारें आमच्या मूलनिवासस्थानाचें मनु-
 आमच्या जन्मभूमीचें स्मृतिकारांनीं वर्णन केल्यावर,
 अनादिकालीनत्व. आम्हां आर्यांची ही जन्मभूमि
 केवळ आजकालची नसून, ती अनादिकालापासूनच
 तशी असल्याबद्दल सर्वास माहीत आहे, असें त्यांनीं
 सुचविलें. किंबहुना, सदरहू श्लोकांतील “ देवनिर्मितं ”
 शब्द, व पुढील श्लोकांतील पारंपर्यक्रमागतआचारः,”
 या शब्दांनींच ते त्यांनीं ध्वनित केले, असेंही ह्मणण्यास
 हरकत नाहीं.

असो. याप्रमाणें, आर्यांच्या वसतिप्रदेशाचें सामान्य

आंचरविचारांचें अ- दिग्दर्शन करून, त्यांच्या आचा-
 नादिकालीनत्व. रविचारासंबंधी देखील मनुनें थो-

डक्यांत सांगितले; आणि हा आचारविचार आर्यदेश व आर्यलोकांप्रमाणेच अति प्राचीन आणि अनादि आहे, असे त्याने लिहिले.

तस्मिन्देशे य आचारः पारंपर्यक्रमागतः ।

वर्णानां सान्तरालानां स सदाचार उच्यते ॥१८॥

(मनुस्मृति. अ. २)

भावार्थः—ह्या प्रदेशांतील (म्हणजे सुप्रसिद्ध सरस्वती आणि दृपद्वती नांवाच्या देवनिर्मित नद्यांच्या दरम्यानच्या प्रांतांतील) आचार, अगदी अनादिकाळा व परंपरेने चालत आलेला असून, तो फार पवित्र आहे. आणि ब्राह्मणक्षत्रियादि चार वर्णांपासून तो थेट संकीर्ण जातीपर्यंतही तो पाळण्यांत येतो.

आतां, सरस्वती व दृपद्वती ह्या सुविख्यात नद्या

ब्राह्मणांपासून जगास हिमालयाच्या दक्षिणेस असून, मिळालेले शिक्षण. ब्रह्मावर्ताचे वर्णन झाल्यावर

ब्रह्मर्षि देश कोणता, हे मनुस्मृतींत थोडक्यांत सांगितले आहे. त्यावरून, ब्रह्मर्षि देशांत कुरुक्षेत्र, मत्स्य, पांचाल, आणि शूरसेन, इत्यादींचा समावेश होत असल्याचे उघड होते. इतकेच नव्हे तर, क्षत्रियादि वर्णांस व ह्या जगत्तलावरील अखिल मानवांस, हरएक आचारविचारासंबंधी शिक्षण, या भरतखंडांतल्या ब्राह्मणांपासूनच मिळाले असल्याचे स्पष्ट दिसते.

कुरुक्षेत्रं च मत्स्याश्चपंचालाः शूरसेनकाः ।

एष ब्रह्मर्षिदेशो वै ब्रह्मावर्त्तादनन्तरः ॥ १९ ॥

एतद्देश प्रमूतस्य सकाशादग्रजन्मनः ।

स्वंस्वं चरित्रं शिक्षेरन् पृथिव्यां सर्वमानवाः २०

(मनुस्मृति. अ. २.)

भावार्थः—ब्रह्मावर्त्तानन्तर ब्रह्मर्षिदेश लागतो; आणि ह्यांतच कुरुक्षेत्र, मत्स्यदेश, पांचालदेश, व शूरसेनक, यांचा समावेश होतो.

ह्या प्रदेशांत उत्पन्न झालेल्या ब्राह्मणांपासूनच, पृथ्वीवरील सर्व मनुष्यांस, ज्यांच्या त्यांच्या पृथक् पृथक् आचारविचारांचें शिक्षण मिळालें.

ह्यावरून, आह्मां आर्यांची जन्मभूमि भरतखंडच असल्याचें उक्ता दिसेत; आणि ही गोष्ट वर नमूद केलेल्या प्रमाणावरून, अगदीं शास्त्रीत ठरते.

शिवाय, आर्यावर्त्ताचें वर्णन केल्यानन्तर, मनुस्मृति-यज्ञार्हदेश व त्याच्या कारांनीं यज्ञार्ह म्हणजे यज्ञ करपलीकडील म्लेंच्छ देश. पयालायक देश कोणता, हें थोडक्यांत सांगितलें; व सदरीं जे जे देश नमुद केले, त्या

१ आर्या अत्रावर्त्तन्ते पुनः पुनश्च भवन्तीत्यार्यावर्त्तः । (कुल्लूक भट्टाचार्यरुत मनुस्मृतीवरील टीका पहा.)

(म. स्मृ. अ. २, २२.)

पलीकडील सर्व टापू म्लेंच्छ समजावयाचा, असें त्यांनीं लिहिलें.

कृष्णसारस्तु चरति मृगोयत्र स्वभावतः ।

सज्ञेयो यज्ञियो देशो म्लेच्छ देशस्त्वतः परः॥२३॥

(म. स्मृ. अ. २).

ह्याखेरीज, आर्य लोकांची उत्पत्ति भरतखंडांतच मनुस्मृतीवरून भारत- ज्ञाली असल्याविषयीं, मनुस्मृतींत संडांतच आर्यांची उत्पत्ति. आणखी एक प्रत्यक्ष प्रमाण मिळते. सवत्र, त्याचाही येथेंच उल्लेख करणें अवश्य आहे. मनुनें एके ठिकाणीं स्पष्टपणें असें म्हटलें आहे कीं, ह्या देशांत जन्म पावलेल्या ब्राह्मणांपामूनच पृथ्वीवरील सर्व मनुष्यांस, ज्यांच्या त्यांच्या पृथक् पृथक् आचारविचारांचें शिक्षण मिळालें. त्यावरून, भरतखंडाव्यतिरिक्त अन्यत्र कोठेही आमची जन्मभूमि नाहीं, असें वाटते.

एतद्देशप्रमुतस्यसकाशाद्ग्रजन्मनः

स्वंस्वंचरित्रं शिक्षेरन पृथिव्यांसर्वमानवाः ॥२०॥

(मनुस्मृति. अ. २.)

आतां, कित्येक पाश्चात्यांची अशी समजूत आहे कीं, तद्विषयक पाश्चात्यांचे आम्ही आर्य लोक भरतवाह्य मत, व त्यांचें निराधारत्व. देशांतून भरतखंडांत आलीं, आणि येथील लोकांस जिकून आम्हीं आपली नूतन वंस्ती

ह्या भरतभूमींत केली. परंतु ह्या कल्पनेस बलवत्तर असें प्रमाण कोणतेंही नाहीं. येवढेंच नव्हे तर, भरतवाह्य प्रदेशांतून केवळ आगन्तुकाप्रमाणें येऊनच जर आम्ही येथें राहिलों असतों तर, “ परकीयांचा देश दुसराच आहे,” (म्लेच्छ देशस्त्वतः परः ।) असें आम्ही कधीं देखील खचितच ह्मटले नसतें.

आह्मी आर्य भरतवाह्य प्रदेशांतून भरतखंडांत आलों असल्याबद्दल, आमच्या ग्रंथांत वेबरची कबुली. अथवा ग्रंथांतरी काडीमात्रही दाखला नाहीं, असें वेबरनेंही कबूल केलें आहे.

“ In the picture just now drawn, positive signs are, after all, almost *entirely wanting*, by which we could recognise the country in which our forefathers dwelt and had their common home. ”

(Modern Investigations on Ancient India³
p. 10.)

१ ही गोष्ट पाश्चात्य देखील कबूल करितात, व ती वेबर, स्पीजेल, मूर, काँवेल, मॅक्समुलर, एल्फिन्स्टन, इत्यादि नांवाजलेल्या विद्वानांच्या ग्रंथांवरून वाचकांच्या लक्षांत सहजी येईल.

• २ मनुस्मृति. अ. २, २३.

• ३. सदरहू व पुढील अवतरणांतील इतालिकवर्ण आमचे आहेत.
(प्रथकर्ता.)

स्पीजेल म्हणतो कीं, हिंदू, पारसीक, ग्रीक, रो-
 मन, जर्मन, इत्यादि सर्व, आर्य-
 स्पीजेलचा अभिप्राय. कुटुंबाच्या शाखा होत. परंतु,
 त्यांचें मूलनिवासस्थान कोणतें, हें बिलकूल निश्चित झालें
 नसून, तें केव्हांही निश्चित होण्याचा संभवच नाहीं.

“ All these nations (Indians, Persians, Greeks, Romans, Germans, Slavonians, and perhaps also the Celts) are branches of one single original family, whose abodes *have not yet been certainly determined*, and perhaps *will never be ascertained in a way to preclude all dispute.* ”

मूर्ची अशी स्पष्ट कबुली आहे कीं, हिंदूंच्या पुराणतम-
 ग्रंथांत देखील, ते भरतवाह्य प्रदेश-
 मूर्चें मत. शांतून भरतखंडांत आल्याचा
 यत्किंचित्ही उल्लेख नाहीं.

“ I must, however, begin with a *candid admission* that, so far as I know, *none* of the Sanskrit books, *not even the most ancient*, contain *any distinct reference or allusion to the foreign origin* of the Indians. ”

(Muirs' Sanskrit Texts. Vol. II. p. ३२२. Second Edition).

६२ वा.] आर्यभाषेची जन्मभूमि, भरतखंड. ४१

प्रोफेसर काँवेल तर असे स्पष्टपणे लिहितो कीं,
भाषेंतील साम्य हे एकप्रकारचा
काँवेलचे ह्मणणे. संबन्ध मात्र दाखविते. परंतु, ते
कोणत्या स्थळां आणि केव्हां घडून आले, याबद्दलचा
निर्णय, त्यावरून, कोणत्याही प्रकारे करिता येत नाही.

“ This similarity and linguistic sympathy
proves only the fact of a connection; *but they
prove nothing regarding the place where it
subsisted, nor about the time.* ”

मॅक्समुलरचेही अशाच मासल्याचे उद्गार असून,
तो असे म्हणतो कीं, हे आर्य
मॅक्समुलरचे उद्गार. कोठून आले व ते प्रथमतः कोठे
राहिले होते, हे कोणाला सुद्धा निश्चित करता येत नाही.

“ *But no one can now determine the exact
spot whence they came, and where they had
been previously settled.* ”

(Last Results of the Turanian Researches.
p. 340).

सुप्रसिद्ध इतिहासकार एलफिन्स्टन्चे असे मत आहे
कीं, आर्यहिंदू हे भरतखंडाबा-
एलफिन्स्टन्चे विचार. हेरून आले होते, अथवा भारते-
तर देशांत ते राहिले होते, असे मानण्यास कांहीं एक

कारण नसून, ते कदाचित् अतिप्राचीनकाळीं, भरतखंडांतलेच मुळचे रहिवाशी असतील.

“ The question therefore is still open. There is no reason whatever for thinking that the Hindus ever inhabited any country but their present one ; and as little for denying that they have done so before the earliest trace of their records or traditions. ”

(Elphinstone's History of India).

तथापि, कित्येक पाश्चात्यांचें असें ठाम मत आहे कीं, अखिल आर्य कुटुंबाची कूझरचें मत.

केवळ भरतखंडच जन्मभूमि असून, तद्द्व्यतिरिक्त ती अन्यत्र कोठेही नाही.

कूझर नांवाचा एक फ्रेंच पंडित म्हणतो:—

“ If there is a country on earth, which can justly claim the honour of having been the cradle of the human race, or at least the scene of primitive civilization, * * * that country assuredly is India. ”

मॉन्सियर. लुई जेकॅलियट् नांवाचे दुसरे एक फ्रेंच

१ भारतीय साम्राज्य. पु० २ रें पान २ पहा.

२ भारतीय साम्राज्य पुस्तक ३ रें. प्रस्तावना. पान २-३-४ पहा. तसेच, (M. Louis Jacolliot's La Bible Dans L'Inde, or Bible in India).=“भरतखंडांतील पवित्र शास्त्र” नांवाचें पुस्तक पहा. (P. P. VII. VIII).

१२ वा.] आर्यभाषेची जन्मभूमि, भरतखंड. ४३

लुईजेकलियटचा शोधक असें लिहितात कीं, सर्व
 अभिप्राय. राष्ट्रांचें आदिस्थान भरतभूमिच
 होय. येथूनच हरएक शाखाची उत्पत्ति झाली. येथू-
 नच सर्वास कायदेकानू मिळाले. येथूनच सर्वास धर्म-
 बंधन प्राप्त झालें. नीतिशिक्षण देखील येथूनच उद-
 यास येऊन, तें अखिळ जगास मिळालें. आणि मानवी
 कुटुंबाच्या यच्चावत् शाखा देखील येथूनच सर्वत्र
 पसरल्या.

इंग्लंडांतील सुप्रसिद्ध बर्क नांवाचा वक्ता, पार्लमेंटां
 तील सभासदांस उद्देशून, त्यांस
 बर्केचे विचार असें कळवितो कीं, "अहो !
 बऱ्या प्रतीचे सभासद हो, हिंदू हे भरतखंडांतील मुळचे
 रहिवाशी लोक होत. "

कॅर्झन्नें तर असें स्पष्ट लिहिलें आहे कीं, आर्याहिंदू
 हे आर्यावर्तीतलेच मुळचे रहि-
 कॅर्झन्चे मत- वाशी होत. इतकेंच नव्हें तर,
 ह्यांच्याच कुटुंबांतील शाखा पश्चिमेकडे सर्वत्र पसरून,

१ " My Lords, these Gentoo people are the
 original people of Hindustan."

• (Burke Vol. vii. p. 46)

ह्यांतील इतालिक वर्ण आमचे आहेत. (संशुद्धकर्ता.)

2 Journal Royal Asiatic Society. vol. XVI.

त्यांच्या भाषेचे पोटभेद, किंवा त्यांचे अपभ्रंश, त्या त्या शाखांबरोबर इतस्ततः प्रचारांत आले आहेत.

कर्झन् म्हणतो:—

“ On the contrary the facts above delineated point to the conclusion that the rise, progress advance in the arts and civilization of this remarkable people (Aryans), are the growth of their own land (Aryavarta), developed during the course of long ages, and communicated to other nations. ” P. 199.

* * * * *

“ I venture to affirm, that they (other languages such as Zandic, Greek, Latin, Gothic, &c.) have all sprung, at different chronological periods, from the Sanskrit, (that is, the Vaidic Sanskrit). ” P. 177.

(सदरहूँ अवतरणांतील इतालिक वर्ण आमचे आहेत.)

(ग्रंथकर्ता.)

असो. अशा प्रकारचे अनेक दाखले दाखवितां येतील. परंतु, विस्तारभयास्तव तसें करितां येत नाहीं. सबब, पुढील विवंचनाकडे वळतो.

आतां, महाभारत हें मनुस्मृतीच्याही पूर्वीचें असून,

त्यावरून देखील, आर्यांची उ-

महाभारतांतील प्रमाण

त्पात्ति भरतखंडांतच झाली अस-

ल्याचें दिसतें. कारण, त्यांत गुणकर्मविभागाप्रमाणें

६२ वां.] आर्यभाषेची जन्मभूमि, भरतखंड. ४६

ब्राह्मणक्षत्रियादि चार वर्ण उत्पन्न केल्याबद्दलची हकीकत श्रीकृष्णभगवानानें अर्जुनास सांगितली असून, ही वर्णसंस्था केवळ भरतभूमींतलीच असल्याविषयी अगदीं निर्विवाद आहे.

चातुर्वर्ण्यं मया सृष्टं गुणकर्म विभागशः ।

तस्य कर्त्तारमपि मां विद्ध्य कर्त्तारमव्ययम् ॥ १३ ॥

(भगवद्गीता. अ. ४.)

याहीपेशां पुराणतर दाखला रामायणांतील होय. आणि त्यावरून असे निःसंशय रामायणांतील दाखला.

दिसते की, युगान्तरीं सुद्धां, भरतखंडाळाच काय तें एकान्त विश्रान्तीचें स्थान मानीत असत. इतकेंच नव्हे तर, देवादिकांस देखील तेंच एक निवासस्थल होऊन राहिलें होतें. कारण, येथेंच तपश्चर्या-करण्यासाठीं, वामन आवताराच्याही पूर्वी, विष्णूनें एक पवित्रस्थान शोधून काढून, तेथें तपश्चर्या केली, व तेंच पुढें सिद्धाश्रम नांवानें सुप्रसिद्धीस आलें, अशाविषयी एक आख्यायिका आहे.

इह राम महाबाहो विष्णुर्देव नमस्कृतः ।

वर्षाणि सुबहनीह तथायुग शतानि च ॥ २ ॥

तपश्चरण योगार्थमुवास सुमहातपाः ।

एषपूर्वा श्रमोराम वामनस्य महात्मनः ॥ ३ ॥

(रामायण. बालकाण्ड. सर्ग २९.)

सर्वांत प्राचीनतर प्रमाण म्हटलें म्हणजे ऋग्वेदांतील होय. सबच, तेंच विशेष महत्वाचें ऋग्वेदांतील पुगवा. जाणून, तिकडे क्षणभर वळूं, आणि आह्मां आर्यांचें भरतखंड हेंच अनादि कालापासूनचें निवासस्थान आहे, अशा बदलचा कांहीं दाखला मिळाला तर पाहूं.

ऋग्वेदांतील एका ऋचेत असें म्हटलें आहे कीं, इन्द्रानें आपल्या उज्ज्वलमित्रांसहित आर्यांसाठीं, पारणां, भूमि, व प्रकाश यांची निर्मिति. यांस भूमि, सूर्य, आणि पाणि दिलें. सनत्क्षेत्रं सखिभिः श्वित्ण्येभिः सनत्सूर्यसनदपः सुवज्रः (१. १००. १८.)

ह्यावरून, असें उचड होतें कीं, इन्द्रानें निर्माण केलेल्या भूमीतच आह्मी उत्पन्न होऊन, सृष्टपदार्थांचें यथार्थ अवलोकन होण्यासाठीं, त्यानें आह्मांला सूर्याचा प्रकाश दिला, राहण्याकरितां जागा दिली, व पिण्यासाठीं पाणी दिलें.

आतां, इन्द्र ही केवळ आर्यहिंदूंचीच देवता असून, तिचा प्रत्यक्ष संबंध केवळ भरतखंडाशीच असल्यामुळे, आह्मी भरतभूमीतच उत्पन्न झालों असल्याचें निर्विवाद होतें.

परंतु, कोणी कदाचित् अशी शंका घेईल कीं, फक्त सदरीं नमुद केलेल्या ऋचेवरूनच हिंदू भरतखंडांतच

५२ वा.] आर्यभाषेची जन्मभूमि, भरतखंड. ४७

प्रथम निर्माण झाले, असें खात्रीपूर्वक म्हणतां येणार नाही. सबब, माझ्या ह्यणण्याच्या विशेष पुष्टीकरणार्थ, आणि माझ्या प्रतिपादनाचें योग्य रीतीनें समर्थन व्हावें यासाठीं, आणखी एका ऋचेचा आधार वाचकापुढें ठेवितों.

(सृष्ट्रहा इन्द्रः) अजनयद् मनवे क्षामपश्चेत्यादि ।

(ऋ. वे. २, २०, ७)

ह्यावरून, इन्द्रानें मनुसाठीं, भूमि व पाणी उत्पन्न केल्याचें उघड होतें. इतकेंच नव्हे तर, मनु हा सर्व आर्यशाखांचा, किंबहुना अखिल मानवी कुटुंबाचा प्रपितामह आणि जनिता असल्याकारणानें, व मनु, इन्द्र, आणि भरतभूमि, यांचा निकट व अनादि संबंध असल्यामुळे, आम्ही भरतखंडांतच जन्म पावलों असल्याचें निःसंशय ठरतें.

तथापि, कित्येक विद्वान आणि बहुश्रुतवाचक हे याही ऋचेवर आक्षेप वेतील, व असें प्रतिपादन करतील कीं, ज्यापेक्षां सदरहू ऋचेत भूमीचा उल्लेख नाही, त्यापेक्षां केवळ मनु अथवा इन्द्र शब्दावरूनच आर्यांची जन्मभूमि भरतखंडच आहे, असें सिद्धवत् मानणें बरोबर होणार नाही. यासाठीं, ह्या शंकेचेंही निरसन होण्याकरितां ज्या ऋचेत भरतभूमीतील स्थलनिर्देश केला आहे, अशीच एक ऋचा नमुद करतो.

उतक्षितिभ्योऽवनीरविन्दः । (ऋ० वे० ६, ६१, ३)

ही ऋचा सरस्वती नदीला अनुलक्षून असून तीत
 सरस्वती नदीचा प्रदेश. असे म्हटले आहे की, (हे सर-
 स्वती) “ तू मनुष्यासाठी,
 म्हणजे) आर्याकरितां), भूमि संपादन करून दिलीस.”

आतां, ही सरस्वती नदी उत्तरहिंदुस्थानांत अस-
 ल्यामुळे, आर्यांच्या जन्मभूमीविषयी शंका राहत नाही,
 आणि ह्या नदीच्या आसपासच्या प्रांतांतच ते उत्पन्न
 झाल्याबद्दल निर्विवाद ठरते.

हीच सरस्वती नदी आर्यांवाल्कांस उदकरूपी
 स्तनपान देऊन, त्यांचें सर्वतो-
 तिचें स्तनपान. परि कल्याण करते, अशाविषयी
 आणखी एका ऋचेत वर्णन आहे.

यस्तेस्तनः शशयोयोमयोभूर्येन विश्वापुष्यसिवार्याणि ।
 योरत्नधावसुविद्यः सुदत्रः सरस्वति तमिहधातवेकः ४९
 (ऋ. वे. अ. २. अ. ३. व. २३. मं. १. अ. २२. सू. १६४.)

भावार्थः—हे सरस्वति ! तुझा स्तन पूर्ण भरलेला
 असून, तो सुखदायक आहे. कारण, तो फार उदार
 असून, तो आह्मांला धन देतो, आणि आमची संपत्तिही
 वृद्धिगत करतो. सबब, हाच स्तन आह्मांस प्यावयास दे.

अर्थात्, तुझ्या कल्याणकारक पात्रांतून आह्मांला विपुल
 पाणी दे, असा ह्या ऋचेचा इंगितार्थ होय, हें उघड आहे.

५२ वां] आर्यभाषेची जन्मभूमि, भरतखंड. ४९

आणखी एका ऋचेत, सोमाला अनुलक्षून असें ह्मटले आहे कीं, हे सोमा, इन्द्रानें सप्त सिन्धूचा प्रांत. तुझ्याशीं सख्य करून तुझ्या साहाय्यानें आर्यमनूसाठीं उदक निर्माण केलें. त्या कारणांनें, सप्तसिन्धू वाहत राहून पाण्याचीं द्वारेही खुलीं झालीं. त्वायुजातवतत्सोम सख्य इन्द्रो अपो मनवे समुतस्कः। अहन्नहिमरिणात्सप्तसिन्धूनपावृणोदपिहितेवखानि।। (ऋ. वे. अ. ३. अ. ६. व १७. मं ४. अ. ३. सू. २८-३२४).

ह्या ऋचेत नमुद केलेल्या सप्तसिन्धू म्हटल्या ह्मणजे प्रचंड सिन्धुनद, व झेलम, रावी, चीनाब, बियाज, सतलज, आणि सरस्वती, अशा नद्या होत.

सदरहू सर्व प्रमाणांवरून, आह्मां आर्यांची जन्मभूमि भरतखंडच असल्याचें निःसंशय होतें; आणि पूर्वी सांगितल्याप्रमाणें येथूनच आह्मीं सर्वत्र पसरल्याचें अनुमान सिद्धवत् ठरतें.

आतां आर्यभाषेच्या संबधानें, भाषामिज्ञांचे हल्लीं जे अगदीं नूतन शोध सुरू आहेत, त्यावरून असें दिसून येतें कीं, आमच्या आर्य लोकांनीं आपापल्यांत परस्परांचे विचार प्रदर्शित करण्यासाठीं कांहीं विशेष संज्ञा मुद्दाम ठरविल्या; आणि त्याअन्वये,

एक सर्वसाधारण आर्यभाषा प्रचारांत आली. तदनंतर, शब्दमाधुर्य, अर्थगांभीर्य, व पदलालित्य, यांविषयी जस-जशी उत्कट इच्छा, नैसर्गिक लालसा, आणि प्रसाद-कुतूहल, इत्यादि आपोआप जागृत होत गेलीं, तसतशी तिच्यांत शब्दनालांची शनैः शनैः नवीन भर पडत जाऊन, तिला विलक्षण सौन्दर्य प्राप्त होत चाललें. पुढें कविरत्न मुकुटमणी, अनेक विद्वान, आणि पंडितसमूह, इत्यादींनीं देखील तिची यथार्थ सेवा करून, तिच्यावर अत्युत्कृष्ट अलंकार चढविण्याचें मनांत आणिलें; व तिला अत्युच्च स्थानापन्न करण्याचा त्यांनीं जणूकाय विडाच उचलला. त्यामुळे, त्यांच्या ह्या भगीरथ प्रयत्नांस संपूर्ण यश येऊन, त्यांच्या त्या अव्याहत श्रमानें ती अगदीं परिपक्व दशेप्रत पावली.

अशा प्रकारें, विद्वज्जनांच्या उत्कट प्रयत्नांनीं अनेक संस्कार होऊन, जी आर्यभाषा केवळ पूर्ण व उन्नतावस्थेला पोहोचली, ती आपोआपच संस्कृत बनली. आणि कालान्तरानें, केवळ अपभ्रंश झाल्यामुळे जिचें रूपान्तर झालें व जी अपभ्रष्ट स्थितींत राहिली, ती अर्थात्च प्राकृत व अन्य भाषेंत मोडू लागली.

यूरोपखंडांतील ग्रीक, लाटिन्, जर्मन, इंग्रजी,

संस्कृत भाषेच्या युगोप व इत्यादि भाषा देखील संस्कृता-
आशियाखंडांतील शाखा. च्याच शाखा असून, आशिया-

६१ वां] आर्यभाषेची जन्मभूमि, भरतखंड. ६१

खंडांतील पल्लवी (पालीभाषा), सिन्धी, पंजाबी, मराठी, गुजराथी, हिन्दी, बंगाली, उरीय, इत्यादि तदुद्भूत अशा अपभ्रष्ट किंवा प्राकृत भाषा होत. सबब, तत्संबंधी आणि इतर व्यावहारिक भाषांबद्दल पुढे स्वतंत्र रीतीने विवेचन करूं.

संस्कृत ही आर्य कुटुंबांतील सर्व शाखांची मायभाषा मायभाषा संस्कृत, व अमून, तिच्यापासून मराठी, तिच्या पोटशाखा. हिंदी, बंगाली, इत्यादि पौरस्त्य शाखा व झन्द, ग्रीक, ल्याटिन्, इंग्रजी, वगैरे पाश्चात्य शाखा उद्भवल्या असल्याचें, मागे सांगितल्याप्रमाणें, अनेक प्रमाणांवरून दिसून येतें.

संस्कृत भाषेची प्राथमिक अवस्था हीच तिच्या ऋग्वेदांत दृष्टिगोचर मूळस्वरूपाचें खरें द्योतक होय. होत असलेली संस्कृतची आणि तिची बाल्यदशा, तिचें चाल्यावस्था. सार्धे परिधान, व तिचा मुग्धपणा, इत्यादि सर्व पूर्वस्थितीचीं लक्षणें ऋग्वेद ऋचांत उत्तम-प्रकारें व्यक्त होतात.

शिवाय, भरतखंडांतील प्राकृतभाषा, अथवा आशियाखंडांतील झन्दभाषा, किंवा संस्कृतांत दृष्टीस प- युरोपखंडांतील ग्रीक, ल्याटिन् इत, असलेलें इतर भाषांचें मूळ. इंग्रजी, इत्यादि भाषा घेऊन, आपण त्यांतील शब्दांची मीमांसा केली, आणि शब्दव्यु-

त्पत्ति शास्त्राच्या नियमांस अनुसरून कित्येक शब्दांचे मूळ शोधून काढिले, तर ते आपणांस खचित संस्कृत भाषेतच दृष्टिगोचर होती. फार तर काय सांगावे पण, पितृवाचक, मातृवाचक, आणि परस्परांच्या नात्याचा संबंध दर्शविणारे शब्द, यांचे मूळ तर प्रत्यक्ष संस्कृत भाषाच असल्याचे आढळून येत असून, ते अन्यत्र कोठे सुद्धा, व अन्य कोणत्याही भाषेत दृग्गोचर होत नाही.

आतां, संस्कृत भाषेपामून आर्यमूलाच्या इतर संस्कृताच्या पौरस्त्य व पाश्चात्य शाखा कशा पौरस्त्य व पाश्चात्य शाखा कशा उद्भवल्या, आणि मुळच्या संस्कृत शब्दांत कसकसे व कोणत्या प्रकारे स्थित्यन्तर होत गेले, हे वाचकांच्या ध्यानांत सहज रीतीने आणि थोडक्यांत घेण्यासाठी, याखाली कोष्टकवार खुलासा नमुद करतो.

संस्कृत

शाखा.

शाखा.

		मूल				पौरस्त्य शाखा			
शाखा.	पाश्चात्य शाखा	ग्रीक.	इत्य.	संस्कृत.	मराठी.	हिंदी.	गुजराती.		
इंग्रजी.	ल्याटिन.								
फाइनर	पेटर	पटीर	पतर	पितर	पिता, बाप	बाप.	बापा		
मदर	मेदर	मीटीर	मातर	मातर	माय, आई	मा	मा		
ब्रदर	फ्रेटर	फ्रेट्रिया	ब्रातर	आतर	भाऊ	भाई	भाई		
डॉक्टर	०	युगतीर	बुध्धर	दुहितर	०	०	०		
०	०	दणर	०	देवर	दीर	दियर	दियर		
सिस्टर	सोरोर	०	कण्हर	स्वप्तर.	०	०	०		

• सन्	न्युरस	न्युऑस	स्तुषा	सून	• ससरा	• ससरा	• ससरा
ट्युमस्ट	सोसर.	हेक्युरास	श्वशुर	स ससरा	• ससरा	• ससरा	• ससरा
• पेल	• ट्युमस्टस्	हूइयास	सूतु	• तुंबल	• तुंबल	• तुंबल	• तुंबल
• स्वीट	• मेलस.	• मीलौस	तुमुल	मळ	मैळ	मैळ	मैळ
मिडल्	पछिडस.	पोळीयौस	मल	पांढरा	• कल्याण	• कल्याण	• कल्याण
हाफ्	• स्वविस	केलौस	पलित	कल्याण	स्वादिएष्ट	स्वादिएष्ट	स्वादिएष्ट
न्यू	मीडिअस	होडुस	कल्य, कल्याण	स्वादिष्ट	मधय, मधला	मधय, मधला	मधय, मधला
डेक्स्टीरिटी	सेमी	मीसौस	स्वाद्दु	• मध्य	सम	सम	सम
सेग	नोव्हस	हेमि	मध्य	सम	नवा	नवा	नवुं
गर्वरिंस्	डेक्स्टर	निऑस	सम	नव	दक्षता	दक्षता	दक्षता
	सिमिलिस	डेक्सिऑस्	नव	दाक्षिण्य	सारखा	सारखा	सारखूं
	नर्वरस्	हॉमौस	दक्षिण	सम	•	•	•
		नर्वरौस्	हम	नर्वर.	•	•	•

पूरण सुकं मोठा । मोठा जवान कपाळ पेहेलो । ने त्रण पांच छ सात आठ

पून् सुका मोठा । मोठा जुवान कपाल पेहेला दो तीन पांच छे सात आठ

पूर्ण सुके मोठा महान् मोठा जवान कपाळ पहिला दोन तीन पांच सहा सात आठ

पूर्ण शुष्क महिष्ठ महीयान् महान् युवन् कपाल प्रथम द्वि त्रयस पंच. षट् सप्त अष्ट

हुस्क । यवन् । प्रातिमो. द्व श्रायो पंचन् क्ष्वस हप्तन् अस्तन्

हिँस । मेनिस्टँस मोँन मेणस । केलके प्रोटँस ड्युओ टेइस पेटँ हेकम् हेप्टा ऑक्टो

डीनस सिक्कस माक्सिमस् मेँर मेँस जुहेनिस् क्यापट प्रायमस् ड्युओ ट्रेस् किकी सेक्स सेप्टेम् ऑक्टो

फुल् । माक्सिमस् मेँर । यूप । फस्टे टू श्री फाइव्ह सिक्स् सेव्हन् एट्

नव दस बीस सो फाड ठोछे जाण्युं साप वा मन वांति वाचा.

नव दस बीस सो फाड ठेरताहे जाना साप वा मन वांति वाचा

नऊ दहा बीस शंभर फाडणे थांबतो जाणले साप वारा मन वांति वाचा

नव दशान् विशन्ति शतम् दर तिष्ठामि ज्ञात सर्प वात मनम् वम वाचू

नव दशान् विशन्ति शतम् दर हिस्नामि । । वात मनः वम वाक्

हेनिआ देक ईकोशी हेकटाँन् डेरो हिस्तेमि ग्नोटॉस हिपीँटॉन् । मीनाँस इमओ ऑप्स

नेन्हेम् डिसेम् विजिता सेन्टम् । स्तो नोटम् सर्पेन्स न्हेटस मेन्स व्होमो व्हॉक्स

नार्न टेन् ट्वेटी हन्डेड ट्रेअर स्टण्ड नोन सर्पेट विड् माइड व्हॉमिट् व्हॉइम्

सदरहू वरून, मूळ संस्कृतजननीपासूनच आर्य भाषेच्या अन्य शाखा उत्पन्न होऊन त्या विस्तृत झाल्या; आणि त्या जसजशा पूर्वपश्चिम दिशेने फैलावत गेल्या, तसतसे त्यांच्यांत अनेक भेद होत जाऊन, मूळ शब्दां-तुही महदन्तर पडत चालले.

असो. अशा प्रकारची वस्तुस्थिति असून, ती तशी

संस्कृत मायभाषेच्या आहे असे मानण्यासही अनेक
संबंधानें कित्येक पाश्चा- बलवत्तर कारणे दृग्गोचर हो-
त्यांची समजूत. तात. तथापि, संस्कृत भाषेला

उचित असलेला हा मातृपदवीचा बहुमान तिला न देतां, कित्येक पाश्चात्य पंडित तिला स्थानभ्रष्ट करि-
तात, व सहोदर पंक्तीलाच बसवितात. परंतु, हे त्यांचे
करणे सयुक्तिक असल्याचें दिसत नाहीं. कारण, सं-
स्कृत ही दुहिता किंवा शाखा ठरविली तर, ती ज्या
भाषेपासून उत्पन्न झाली, अशी कोणती तरी तिच्याहून
भिन्न अशी अन्य भाषा असली पाहिजे. परंतु तसें बिल-
कुळ नसून, संस्कृत किंवा आर्यभाषा हीच जननी
असल्यामुळे, तिच्याकडे मातृपदाचें श्रेष्ठत्व सहजी
बेऊं पाहते.

आतां, कोणी कोणी असा आक्षेप घेतात कीं, हल्लीची

त्यांनी घेतलेला आ- संस्कृत भाषा जी अगदी पूर्ण-
क्षेप व त्याचें निरघन. तेच्या उच्च कोटीप्रत पोहोचलेली

दिसते, ती प्रथमतःच तशी नसून, वेदकाली किंवा त्याच्या पूर्वी जी संस्कृत भाषा प्रचारांत होती, तिज-
वर नाना प्रकारचे अलंकार चढल्यामुळे, तिला हल्लींची
स्थिति प्राप्त झाली आहे. आणि ती ज्या मूळ स्थितींत
होती, तिच्यापासूनच संस्कृतची सांप्रतची परिणति
झाली असल्याने, तत्कालीन आर्यभाषेचीच संस्कृत ही
दुहिता किंवा शाखा होय. परंतु, हे त्यांचे म्हणणे
युक्तिवादास अनुसरून आहेसे वाटत नाही. कारण,
कोणत्याही भाषेच्या मूल स्थितींत सामान्य बदल झाला,
अथवा ती कालान्तराने परिपक्व दशेप्रत पोहोचली, एव-
ढ्याच सबबीने ती त्या प्रथमावस्थेतील भाषेची दुहिता
किंवा शाखा आहे, असे म्हणणे निराधार असून, तसे
प्रतिपादन करण्यास देखील प्रत्यवाय येईल.

उदाहरणार्थ, चाँसर कवीच्या वेळच्या आणि
तद्विषयक मासल्या- सांप्रतकाळच्या इंग्रजी भाषेत
करितां उदाहरण. जमीन आस्मानाचे अन्तर दिसून
येते. इतकेच नव्हे तर, आंग्लभाषेची हल्लींची चारुता,
तिचे सौंदर्य, तिच्यातील विचारगांभीर्य, पदलालित्य, इत्यादि
गुणांचा शतांश सुद्धां तिच्या त्या प्रथमावस्थेत, किंवा
बाल्यदशेत, आविर्भूत झालेला नव्हता. तथापि, एवढ्याच
कारणांनी, तत्कालीन आंग्लभाषेची हल्लींची इंग्रजीभाषा
शाखा अथवा दुहिता आहे, असे म्हणणे जितक्या अंशाने

६२ वां] आर्यभाषेची जन्मभूमि, भरतखंड. ५९

असंबद्ध व वेडगळपणाचें होईल, तिक्याच अंशानें संस्कृत भाषेला वेदकालीन व आर्यभाषेची शाखा किंवा दुहिता ठरविणें होईल, अशी माझी अल्प समजूत आहे.

वास्तविक रीतीनें विचार केला तर, आपणांस असें दिमून येईल कीं, आर्यभाषा म्हणजे स्तूतच होय. केवळ संस्कृतच होय. किंवाहुना, आर्यभाषा आणि संस्कृत हे निव्वळ पर्याय शब्दच आहेत, असेंही ह्मणण्यास हरकत नाहीं. मात्र, भेद म्हणून इतकाच कीं, बाल्यावस्थेंत असलेली ती आर्यभाषा समजावयाची. पण तीच पुढें सुसंस्कृत होऊन जेव्हां परिपूर्ण देशप्रत पोहोंचली, व अनेक संस्कार घडून तिच्यावर शब्दरत्नांचे जेव्हां नानाविध अलंकार चढले, तेव्हां तिच्या अर्थातच संस्कृत असें अन्वर्थ नामधेय पडलें.

संस्कृत भाषेपामून प्राकृत भाषा उद्भवल्या अस-
ती माझभाषा मान- ल्याचें तर सर्वासच कबूल अ-
ण्यास कारणें. सून, ही गोष्ट ज्याप्रमाणें सप्र-
माण सिद्ध आहे, त्याचप्रमाणें संस्कृत भाषेपामूनच झन्द,
ग्रीक, ल्याटिन्, इत्यादि भाषा देखील प्रसृत झाल्या
असल्याबद्दल निःसंशय होत आहे. कारण, प्राकृत
भाषांतील शब्दांचें मूळ जसें संस्कृत भाषेंतच उपलब्ध
होतें, तसें झन्द, ग्रीक, ल्याटिन्, वगैरे भाषांचें मूळही
ह्या गीर्वाण भाषेंतच सांपडतें. परंतु, संस्कृत भाषेच्या

संबंधानें तशी गोष्ट बिलकुल दिमून येत नाही. इतकेंच नव्हे तर, ह्या भाषेतील शब्दांचें मूळ रूप किंवा उगमस्थान, संस्कृताशिवाय अन्यत्र कोठें सुद्धां उपलब्ध होत नाही; अथवा, त्यांचीं मूळें देखील दुसरीकडे कोठेही असल्याचें भासत नाही. सबब, संस्कृत हीच सदरहू शाखांची मायभाषा होय, असें वाटतें.

आतां, कोणी कदाचित् अशी शंका घेईल कीं, जर

संस्कृत व तिच्यापामून उद्भवलेल्या शाखा, यांत महदन्तर पडण्याचें कारण.

संस्कृत पासून ग्रीक, ल्याटिन्, इंग्रजी, इत्यादि भाषा उद्भवल्याचें मानलें, तर संस्कृतांतील,

आणि ग्रीक, ल्याटिन्, इंग्रजी, वगैरे भाषांतील शब्दांत पुष्कळ फरक दिमून येत असल्यामुळे, ह्या भाषांची संस्कृत ही मायभाषा असेलसें वाटत नाही. परंतु सदरीं निर्दिष्ट केलेल्या निरनिराळ्या भाषांत शब्दभिन्नता दृग्गोचर होते एवढ्याच कारणानें, त्या भाषा संस्कृतच्या शाखा नाहींत, असें म्हणतां येणार नाही. कारण, ज्याप्रमाणें संस्कृत ग्रीक, ल्याटिन्, इंग्रजी इत्यादि भाषांत महदन्तर आहे, त्याचप्रमाणें संस्कृत, व मराठी, बंगाली, हिन्दी, गुजराथी, वगैरे प्राकृत भाषांत देखील फारच भेद आहे. आणि असें असूनही, संस्कृत ही प्राकृत भाषांची मायभाषा असल्याबद्दल अखिल विद्वज्जन समूहाचें मतैक्यच आहे. शिवाय

६२ वा.] आर्यभाषेची जन्मभूमि, भरतखंड. ६१

वेदकालीन संस्कृतांत व तदनंतरच्या लौकिक संस्कृ-
तांत देखील पुष्कळ फरक दिसून येतो. परंतु, देवदद्याच
कारणाने, प्राकृत, पाली, झन्द्, ग्रीक, ल्याटिन,
इंग्रजी, इत्यादींची संस्कृत ही मायभाषा नव्हे, असे
म्हणणे, किंवा वेदकालीन संस्कृत व तदनंतरचे लौकिक
संस्कृत ह्या भिन्नभिन्न भाषा होत असे प्रतिपादन करणे,
केवळ भ्रांतिमूळक होईल, अशी माझी अल्प समजूत आहे.

मायभाषा कोणती आणि तिच्या शाखा कोणत्या,

मायभाषा ढगवितांना हे ठरविण्याच्या संवदने मुख्य-
मुख्यवेत्तरून विचार क-
रण्याची गोष्ट. त्वेत्तरून विशेष मुख्यची गोष्ट
पाहणे आहे ती ही की, समा-

जावस्थेंतील बाल्यदर्शेंत जे व्यावहारिक शब्द सर्वत्र प्रचा-
रांत असण्याचा जास्त संभव आहे, ते शब्द ज्या भाषांत
पर्यायाने अथवा अपभ्रष्टस्थितींत दृष्टीग पडतात, त्या
भाषांत शाखा किंवा दुहिता समजून, अशा प्रकारच्या
शब्दांचे मूळ, अगर खरे रूप, अथवा शुद्ध स्वरूप,
ज्या भाषेंत दृग्गोचर होतें; इतकेंच नव्हे तर, तिच्या
पलीकडे सदरहू शब्दांची मीमांसा करण्याला यत्किंचित
देखील अवकाशच मिळत नाहीं; तिची गणना मायभाषेंत
करणे अवश्य व यथान्याय आहे. आणि ह्याच मद्यास

१ लौकिक संस्कृत म्हणजे उत्कृष्टावस्थेपत पावलेला संस्कृत

अनुसरून सारासार विचार केला तर, आमच्या प्राकृत-भाषा, व पौरस्त्य आणि पाश्चात्य इतर भाषा, ह्या केवळ शाखा किंवा दुहिता असून, संस्कृत हीच त्यांची आदिजननी, अथवा मायभाषा, किंवा त्यांचें मूळ असल्याचें निःसंशय ठरतें.

आमच्या ह्यणण्याच्या पुष्टीकरणार्थ, आर्यसमाजाच्या प्रथमावस्थेंत प्रचारांत अपणाच्या व्यावहारिक शब्दांचें मूळरूप, व त्यांचा अपभ्रंश, इत्यादि दाखविणारें कोष्टक (मागीळ पान ९३ ते ९६ वर) आम्हीं पूर्वीच दिलें आहे. त्यावरून, आमच्या ह्यणण्याची सत्यता वाचकांच्या लक्षांत सहजां येईल.

असो. संस्कृत आणि इतर पौरस्त्य व पाश्चात्य भाषांतील शब्दांत कमकसे स्थित्य-वेदकालीन संस्कृत आणि लौकिक संस्कृत नंतर आणि रूपान्तर होत गेले, हें यांतील अन्तर. पूर्वी (९३-९६ पृष्ठांवर) मामश्या-करितां तपशिलवार दाखविलेंच आहे. सच्च, आतां क्षण-भर, वेदकालीं प्रचारांत अमलेल्या संस्कृत भाषेकडे वळूं, आणि तींत व तदनन्तरच्या लौकिक भाषेंत, कितीसे अन्तर पडत गेलें तें पाहूं.

आपण सूक्ष्म रीतीनें पाहिलें आणि शोधकबुद्धीनें अन्वेषण केलें तर, आपणःस असें वेदकालीन संस्कृताचें स्थित्यन्तर. दिसून येईल कीं, वैदिक कालां-

६२ वां.] आर्यभाषेची जन्मभूमि, भरतखंड. ६३

तील कित्येक संस्कृत धातू फक्त त्यावेळीं मात्र प्रचारांत असून, ते पुढें पुढें अगदीं व्यवहारातीत झाले; व लौकिक संस्कृतांत तर त्यांचा मागमूसही राहिल्या नाहीं. अशा प्रकारचे धातू म्हटलें म्हणजे कन्, इङ्, उप्ज, शक्, सक्, म्यक्, त्स्र, ध्रज्, मन्द्, वेस्, वक्ष्, तुर्व, भर्व, वेण्, इत्यादि होत. ह्या खेरीज तुयि=विपुल, पुष्कळ; नपात्=संतान; तक्मन्=मूलवाळ; रमा (जमा)=पृथ्वी; केतस्=ज्ञान; आकेनिप=शहाणा, दूरदर्शी; वगैरे अनेक शब्द अशाच मासल्याचे आहेत.

याप्रमाणें, कित्येक मूळ धातू लौकिक संस्कृतांत अगदीं व्यवहारातीत होऊन गेले; आणि कांहींचें फक्त रूपान्तर मात्र झालें. ह्या प्रचारातीत शब्दांचें दिग्दर्शन वर केलें असून, वैदिक कालांतिल ग्रभ् (= धरणें, पकडणें,) या धातूचें कांहींसें रूपान्तर होऊन, हाच शब्द पुढें ग्रह या रूपानें लौकिक संस्कृतांत प्रचारांत आला. आणि धृष्ट, धुर्व, व शुन्ध्, हे देखील अशाच प्रकारचे शब्द असून, त्यांचें कालान्तरानें परस्पर व्हू, आणि शुध्, असें रूप बनलें गेलें.

अशा प्रकारें, वेदकालीन संस्कृतांत आणि तदनंत-

सदरहू प्रमाणांवरून,
संस्कृत भाषेचा निर्विवाद
द ठरत असलेला मातृप-
दाचा बहुमान.

रच्या लौकिक संस्कृतांत, ह्या
भरतखंडांतल्या भरतखंडांत दे-
खील, जर कालान्तरानें येवढा
फरक पडत गेला तर, दूर दूर

प्रदेशांत व निरनिराळ्या स्थितींत, भिन्नभिन्न परिवेष्टनांत व नानाविध अवस्थांत, ज्या आर्यकुटुंबाच्या शाखा पांगल्या, त्यांत हरएक वावर्तीत, प्रचारांत, आणि विशेषतः भाषेंत, जमीन अस्मानाचें अन्तर पडत गेलें असतें, हें अगदीं साहजिक आहे. आणि ह्मणूनच झन्ड, ग्रीक, ल्याटिन, इत्यादि भाषा जरी भिन्नभिन्नशा भासतात, तरी पण, त्यांतील आदिशब्दांचें मूळरूप केवळ संस्कृतांतच दृष्टिगोचर होत असल्या कारणानें, व तद्-व्यतिरिक्त अन्यत्र तें कोठेही उपलब्ध होत नसल्यामुळे, संस्कृत हीच अखिल आर्यशाखांची मायभाषा ठरते; आणि अतएव, मातृत्वाचें श्रेष्ठत्व व जननीत्वाचें अत्युच्च-पद देवीला तिच्याचकडे अनायासें आणि स्वयमेव चालून येतें.

आतां, डाक्टर मूरनें एके ठिकाणीं असा आक्षेप नसतों अशी मूरचा आवतण आहे कीं, ग्रीक आणि ल्याटिन भाषांचें व्याकरण संस्कृत भाषेहून अगदीं भिन्न असल्या कारणानें, सदरहू

१ " The whole grammatical character of Greek and Latin is that of independent languages. "

(Muir's Sanskrit Texts, vol. II, P. 260, 2nd Edn.)

ब्रह्मविचार करतां, अशा प्रकारची वस्तुस्थिति नसून, संस्कृत भाषेच्या व्याकरणाची बहुतेक नकलच ग्रीक व ल्याटिन भाषांतील व्याकरणांत झालेली दिसते, असें पुढील विवेचनावरून वाचकांच्या लक्षांत येईल. (ग्रंथकर्ता.)

१२ वा.] आर्यभाषेची जन्मभूमि, भरतखंड. ६५

भाषा संस्कृत भाषेपासूनच उद्भवल्या आहेत, असे द्वाणतां येणार नाही. परंतु, सदरहू कोटिक्रम केवळ भ्रांतिमूलक असल्या कारणाने, तो किती अंशाने मिळवत ठरतो, हे आपण विशेष तपासून पाहू; आणि संस्कृत ही ज्ञान, ग्रीक, ल्याटिन, इत्यदि सर्वांची मायभाषा आहे, किंवा मूर्च्या मतांमार्फत त्यांची भगिनी आहे, याचा विचार करूं.

प्रथमतः, ज्या नियमांस अनुसरून, संस्कृत भाषेतील शब्द, रूपान्तराने किंवा विकृति भाषांतली संस्कृत शब्दांचे रूपान्तर, व त्यांचे विकृतिनियमसाम्य. होऊन, प्राकृत भाषांत प्रचारांत आले आहेत, त्याच नियमांचे अवलंबन करून, अथवा कचित् भिन्न-

१ कारण, मूरने एके ठिकाणी असे म्हटले आहे की, संस्कृत ही सदरहू भाषांचे मूल नसून, ती त्यांची सोदरा होय.

“ It is true that more may be said in favour of the hypothesis that the Zend has been derived from Sanskrit; but there are sufficient reasons for believing that Zend is a sister and not a daughter of Sanskrit; and, consequently, that both have a Common Mother of a more primeval date.

“ I therefore conclude, that Greek and Latin, as well as Zend, are not derived from Sanskrit. ”

(Muir's Sanskrit Texts. vol. II. P. 266.)

परंतु, हे द्वाणणे भ्रांतिमूलक असल्याविषयी, पुढील विवेचनावरून वाचकांच्या ध्यानांत येईल. (ग्रंथकर्ता.)

त्वानें, संस्कृतशब्द हे झन्द, ग्रीक, आणि ल्याटिन् भाषांतही दाखल झाले आहेत. सबब, ह्या गोष्टीचें चांगलें स्पष्टीकरण होण्याकरितां, कित्येक उदाहरणें मी येथें केवळ मासल्यासाठीं देतो. त्यावरून एकंदर वस्तुस्थितीचें सहजी दिग्दर्शन होईल.

संस्कृत.	झन्द.	ग्रीक.	ल्याटिन.
पितृ	पतर.	पटीर	पेटर
मातृ	मातर	मीटीर	मेटर
भ्रातृ	भ्रातर	फ्रॅट्रीया	फ्रेटर
नप्तृ	नप	अनेप्सिऑस	नीपाँस
जामातृ	ज्ञामातर	गॅम्ब्राँस	जेनीर
श्वश्रु	कशूर	हेकूरॉस	सोसर
पति	पैति	पोसिस	पोटिस, पोटन्स
हृदय	झरेधय	कर्डिया	कोर
अग्निन्	अषि	ऑप्स, ओकाँस. ओखाँस.	ऑक्युल्स
दन्त	दन्तन्	ओडाँण्ट (द्वि).	डॅटेम् (द्वि)
अस्थिन्	अश्रि	ऑस्टियन	ऑस
पाद	पाध	पुस. पोडॉस (श). पेस्. पेडिस. (श).	
जानु	इनु	गोनु	जेनु
श्रोणि	श्रौणि	क्लॉनिस	क्लुनिस

पशु	पशु	पोऊ	पेकु
गौ	गाओ	वूस	वोस
स्थूर (बैल).	शतौर.	टॉरॉस	टॉरस
नामन्	नामन्	ओनाँम	नाँमेन्
श्वान्	शपा, शनि	कुओन्	कनिस
अमृत	अम्हक	अंब्रोटाँस्	इम्माँटयालिस्
शूकर	हू	सुस, हुस	सुस
वृक	वेहक	ल्यूकाँस	ल्युपस
वि. (पक्षी).	वि	ओइओनाँस	अँविहस
अहि (सर्प).	अझि	एखिस	अँग्विस
मक्षिका	मक्षी	मुईआ	मस्का
देव	दएव	थिआँस	दिउस
उपस्	उप	इआँस, औओस	आँरोरा
मास	माओम्ह	मीन, भीनी	मेन्सिस्
स्तर, तार	शृरे	अस्टीर. अँस्ट्रॉन्	अँस्ट्रूम्
अभ्र	अव्र	आँम्ब्रास्	आँफ्राँस. इम्बर
हिम	झिम	खिआँन्. खीमान्	हीम्स
रजत	क्रीझत	अग्युराँस्	आजँण्टम्
घाम	देमान	डोमाँस	डोमस
स्वप्न	गफ्न	हुपनाँस	सोपाँर, सोम्नस
बुध्न	बुन	पुथमिन्	फंडस
मर्त्य	मरेत	ब्रोटाँस्	मैँटलिस्

चक्र	चख्र	कुक्लॉस	सर्कस
मनस्	मनंद	मीनाँस	मन्स्
अंहस्	अअंह	अँखो	अँगो.
सम	हम	होमाँस	सिमिलिस
दक्षिण	दषिण	डेक्सिआँस	डेक्स्टर
नव	नव	निआँस	नाँवहस
मध्य	मैध्य	मीसाँस	मीडिअस
परि.(सभोवती)पैरि		पेरि	पर
उपरि	उपैरि	हपर	सुपर
प्र	फ्र	प्रो	प्रो
अन्तर	अन्तरे	एंटाँस	इंटर
नूनम्	नू	नून्	नन्क
अ, अन्	अ, अन्	अन्	इन्
कः	को	तिस्	किस्
किम्	कट्	ती	किड्
उभ	उब	अँफो	अँम्बो
क्व	क्व	कू	क्वो
कति	चैति	पोसोई. कोसोई	क्वाँन्टस्
कदा	कधा	कोटी	क्वाँन्डो
पश्चात्	पश्कात्	अपिस्थेन्	पोस्ट
च	च	कइ	क्वे
प्रथम	फ्रातीमो	प्रोटॉस्	प्रायमस्

द्वि	द्व	ड्युओ	ड्युओ
षट्	क्षस्	हेक्स	सेक्स
सप्तन्	हप्तन्	हेप्टा	सेप्टेम्
दशन्	दशन्	डेक	डीसेम्
विंशति	विंशति	इकोसी	विजिति
शतम्	शतेम्	हेकटॉन्	सेंटम्
दर	दर	डेरो	०
दा	दधामि	डिडोमि	डो
दान	दात	डारॉन्	डॉनम्
स्था	स्ता	हिस्तेमि	स्टो
स्तर(पसरणें)	स्तर	स्टॉन्युमि	स्टर्नो
भर	वर	फेरो	फेरो
भू	वू	फ्युओ	फुइ
तन्	थंज	टीनो	टेडो
जन्	झन्	जेन्नो	जिग्रो
ज्ञा	ज्ञा	जिग्नॉस्को	नॉस्को
अद्	अद्	ईडो	इडो
वह्	वझ्	ओचिओमाइ	वेहो
वस्	वंह	हेन्युमि	व्हेस्विओ
सद् (वसणें)	हद्	हिझोमाई	सीडिओ
कृ	कर	क्रेनो	क्रियो
वम्	वम्	ईमिओ	व्हॉमो

विद्	विद	फीडो	विहडियो
त्रम्	तरेश्	ट्रीयो	टेरियो
पा	पा	पिनो	पोटर
दिश्	दिश्	डिक्न्यूमि	डीको

आतां, ह्यांच्या तुळनेनें आपण भरतखंडांतील प्राकृत

संस्कृतायासून उदभव-
लेल्या पौरुष्य व पाश्चात्य
भाषांतील शब्दांविह्वलींचे
कमीज्यास्ती प्रमाण.

भाषा पाहूं लागलों, तर आप-
ल्याला त्यांच्यातील शब्दांचें रूपां-
तर व अपभ्रंश फारच कमी प्रमा-
णानें आढळतात; आणि अतएव

शब्दसाम्यही फार दिसेल येतें. मासल्याकारितां, मुक्त,
गुप्त, सूत्र, मार्ग, अर्थ, श्रेष्ठ, दृष्टि पुष्प, दक्षिण, मध्य,
सत्य, तुष्णीम्, लघु साधु, सभा, वगैरे संस्कृत शब्दांचें
प्राकृतांत खाली लिहिल्याप्रमाणें रूपान्तर झालेले दृष्टीस
पडतें:—

मुक्त, गुप्त, सुक्त मग्ग, अत्थ, सेठ्ठ, दिष्टि, फुप्प,
दक्खिण (दाहिण), मज्झ, सच्च, तुष्णीम्, लहु, साहु,
सहा, इत्यादि.

सदरीं केलेल्या शब्दविकृतिविषयक भीमांसवरून, वाच-
त्याचें कारण. कांच्या लक्षांत इतकें तात्काळ
येऊन चुकेल कीं, आमच्या भारतीयशाखा भरतखंडां-
तून बाहेर पडून जितक्या दूर दूर गेल्या, तितक्याच
अंशानें मायभाषेतील (संस्कृत) शब्दांत सहजीच

फरक पडत गेला. इतकेंच नव्हे तर, भरतखंड, इराण, ग्रीस, आणि इतली, यांतील महदन्तर अनेक शब्दांचें रूपान्तर होण्यास विशेष रीतीनें कारणीभूत आले.

उदाहरणार्थ, ग्रीस व इतलीपेशां, इराण देश आमच्या सन्निध वराच असल्यामुळे, झन्द् शब्दांत अपभ्रंशाचें प्रमाण अगदीं कमी आहे; आणि त्याच कारणानें, संस्कृत व झन्द् भाषांतील शब्दमादृश्य कोणाच्याही लक्षांत तेव्हांच येतें. परंतु, आमच्याच शाखांपैकीं, मूळ ह्यापत्रे अर्थात् भरतखंड सोडून, ज्या ज्या दूरदूर गेल्या, आणि ग्रीस, इतली, इंग्लंड, इत्यादि देशांत जाऊन राहिल्या, त्यांत अपभ्रष्ट शब्दांचें मान जास्त वाढून, शब्दसाम्यांतही तितक्याच अंशानें विशेष फरक पडत गेला.

अशा प्रकारें, शब्दांच्या रूपान्तरांचें निकट साम्य

त्यासंबंधानें मुरचीक- पाश्चात्यांच्या अगदीं पदरांतच बुली. पडल्याकारणानें, त्याबद्दल डाक्तर

मूरला देखील काडीमात्रही आक्षेप घेतां आला नाहीं. आणि म्हणूनच ती गोष्ट त्याला केवळ नाइलाजानेच निर्विवाद कबूल करावी लागली. त्यामुळे, त्याला असे म्हणणें प्राप्त आलें कीं, कित्येक प्रसंगीं ग्रीक व ल्याटिन भाषांतील शब्दांचें रूपान्तर सुद्धां प्राकृत भाषांप्रमाणेंच झालेलें दृष्टीस पडतें.

“ A few instances may, no doubt be discovered where the modes, in which the Latin or Greek forms vary from the Sanskrit, correspond in some degree to those changes of softening or simplification, which the Sanskrit forms have undergone in Prakrit.

(Muir's Sanskrit Texts. vol. II. P. 260/261.)

तथापि, आणखी जी एक गोष्ट आपण विशेष रीतीने लक्ष्यांत ठेवणें अवश्य आहे, ती शब्दविकृतीच्या संच- धानें निगनिराख्या भाषा- नील नियमभिन्नत्व. ही की, सर्व अपभ्रष्ट शब्दांत एकाच नियमानें विकृति होत नसून, त्यांचें रूपही एकाच प्रकारानें बदलत नाहीं. उदा- हरणार्थ, इतालियन् फ्रेंच, आणि स्पानिष भाषा प्रत्यक्ष किंवा पर्यायानें ल्याटिनपासूनच झाल्या आहेत. तथापि इतालियन् भाषेंत ल्याटिन्चा ज्या तऱ्हेनें अपभ्रंश होत गेला आहे, त्याहून अगदी भिन्न रीतीनें, फ्रेंच व स्पानिष भाषेंत तो झाला असल्याचें दिसतें. आणि ज्याप्रमाणें, ग्रीक व ल्याटिन् भाषांपासून इतालियन्, स्पानिष, फ्रेंच, इत्यादि भाषांचा उद्भव झाला, त्याच- प्रमाणें, संस्कृत मायभाषेपासूनच झन्द, ग्रीक, ल्या- टिन, वगैरे भाषा प्रसवल्याचें उघड होतें.

संस्कृतभाषा म्हणजे अति प्राचीनकाळची आमची आर्यभाषाच होय. मात्र, भेद आर्यभाषाच होय. मात्र, भेद हाणून इतकाच की, प्रथमावस्थेंत

आर्यभाषा किंवा संस्कृत यांचें तादात्म्य.

ही आर्यभाषा अगदी साध्या स्थितीत असून, तिच्यावर कालान्तरानें, अनेक कविपुंगवांच्या अश्रान्त परिश्रमानें नसजसे अत्युत्कृष्ट अलंकार चढत गेले, तसवशी ती सुसंस्कृत वनून, परिपूर्णतेच्या अत्युच्च कोटीपरत पोहेंचली.

तथापि ती आर्यभाषेहून भिन्न नाहीं, याविषयी तद्विषयक पाश्चात्य मत, तिळमात्र देखील शंका नाहीं. व मूरचा अभिप्राय. आणि हीच गोष्ट पाश्चात्यांस व खुद्द डाक्टर मूर ह्यांसमुद्धां कवूल आहे. कारण, संस्कृत म्हणजे अति प्राचीन काळची आर्यभाषा समजावयाची, असें त्यानें एके ठिकाणीं म्हटलें आहे.

ह्या सर्व भाषांचें मूळ एकच असल्याविषयी, पिकेटे-
पिकेटेचें मत. टूचें देखील म्हणणें आहे. एके ठिकाणीं तो असें लिहितो कीं,

“ An indubitable result of the researches which have recently been pursued into the Arian tongues is, that, notwithstanding the various alterations which they have undergone, they all bear the clear impress of our common type, and are consequently descended from our real, living, primeval language,

१ “ Sanskrit (by which must be understood the then current form or forms of the Old Arian Speech) a few ages previously. ”

(Muir's Sanskrit Texts. vol. II. P. 145.)

which was complete in itself, and which was employed by a whole nation, as its common organ of communication. " * * * P. 43.

(A Pictet. Origines Indo-Europennes.)

असो ह्यासंबंधानें पूर्वी यथावकाश विवेचन झालें आहे.

वेबरचें मत.

यासाठी, एतद्विषयक पुनश्च ज्यास्त

उहापोह न करतां, तत्संबंधीं एक अवश्य तें अवतरण वेबरच्या " भरतालेख्य " नामक ग्रंथांतून येथें देतो. तो म्हणतो:—

" A comparison of the grammatical structure of the Sanskrit, especially in its oldest form as represented in the Veda, with the Greek, Latin, German, Lettoslanonian, and Persian, &c., teaches us that *all these languages have a common basis, or in other words that they are derived from one common original speech*; and the gradation of sounds and forms points to the Sanskrit as the language, which in general still preserves the most original form, and has departed least from the original tongue. This existance of one common original language necessarily leads us to conclude, that at the period when it was still a living and spoken tongue, the people also which employed it formed one nation; and it results that the

individual nations, as well as their languages were formed by a gradual separation from the Indo-European people, and its language. And, moreover, the greater or less similarity of the several languages among each other, and particularly in reference to the Sanskrit, enables us to conclude whether the separation from the original stock took place in each case at an earlier or a later period. "

(Weber, Indian Sketches. P. 7).

ह्यावरून, संस्कृत, झन्द, ग्रीक, ल्याटिन, जर्मन्,

आर्यभाषा ही सर्वांचें इत्यादि भाषा कोणत्या तरी एका मूळ असल्याविषयी पाश्चात्यांची संमति. मूळ आर्यभाषेपासूनच उत्पन्न झाल्या असून, तीच मूळभाषा

एकंदर सर्व भाषांची जननी अथवा मायभाषा होय, असें सर्व पाश्चात्य पंडितांचें ठाम मत असल्याविषयी वाचकांच्या सहर्ज लक्षांत येईल.

आतां, ही मूळ आर्यभाषा कोणती होती, अथवा ती

पाश्चात्य मतानेंही कोणती समजावयाची, याबद्दलचा आमच्या प्रतिपादनाचें आपण विशेष शोध करूं, आणि पुष्टीकरण. ती तशी असल्याविषयी केवळ

नावाजलेल्या पाश्चात्य पंडितांचेच काय म्हणणें आहे, हे पाहूं. कारण, तसें केल्यानें, एकंदर वस्तुस्थिति वाचकांच्या लक्षांत येईल. इतकेंच नव्हे तर, आम्ही ज्या

विषयाचें प्रतिपादन करितों आहों, त्याचें मण्डण पाश्चात्यांनीं दाखविलेल्या प्रमाणांनींच होऊन, त्यांचेंच माप त्यांच्या पदरांत पडेळ; आणि सोनारानेंच कान टोंचल्यामुळे, कोणाचीही तक्रार राहणार नाही.

कारण, प्रांप्रतकाळीं, आमच्या ह्या परमपूज्य आर्य-

भूमीला सर्वप्रकारें संपूर्ण ओहोटी
 आमच्या ह्मणण्याच्या समर्थनार्थ पाश्चात्यमताचें लागल्यामुळे, आमचें सर्व कांहीं
 साहाय्य घेण्याचें कारण खरें असूनही, तें प्रत्यक्ष आह्मांला

देखील तसें असल्याचें दिसत नाही. मग, परकीयांस तें सर्वतोपरि अचूत वाटावें, यांत तर कांहींच नवल नाही. शिवाय, प्रतिकूल काळ, दैवदुर्विपाक, मंदभाग्य, काल-गतिवैचित्र्य, पारतंत्र्य, व परावलंबन, इत्यादि योगानें, आमची प्रस्तुतची स्थिति अशी कांहीं चमत्कारिक होऊन गेली आहे कीं, अनुभवास येणाऱ्या खऱ्या खऱ्या गोष्टी जरी आम्ही आपल्या देशबांधवांपुढें आणि परद्वीपस्थासमोर मांडल्या, तरी आमच्या दुर्दैवामुळे, तद्विषयक सत्यासत्यतेचा विचार करण्याविषयी, ते केवळ पराङ्मुखच असतात. इतकेंच नव्हे तर, त्यासंबंधानें ते प्रथमतः तर अगदींच दुर्लक्ष्य करून, कालान्तरानें जेव्हां त्यांचीच चूक त्यांस भासमान होते, तेव्हां मात्र झालेल्या चुकीचा प्रतिकार करण्याबद्दल, ते क्वचित् प्रयत्न करितात, व झटतात.

दुसरें कारण असें कीं, आज काल पाश्चात्य देशाची दैवदुर्विपाक व काल- सर्व तऱ्हेनें चलती आणि बोल- गतिवैचित्र्य. बाला असून, तिकडे पूर्ण चन्द्रो- दय झाल्यानें, त्या देशांत चोहोंकडे आपाआपच भरती आली आहे. तंथां, त्यांचें बोलणें व लिहिणें ह्मणजे अर्थात्च “बाबा वाक्यं प्रमाणम्” अतएव, तद्देशि- यांनीं लिहून ठेविलेल्या गोष्टींवर त्यांचा जास्त विश्वास बसून, ते त्या मानतात व कबूल करतात, हें अगदीं साहजीक आहे. आणि ह्मणूनच, आमच्या प्रतिपादनाच्या पुष्टीकर- णार्थ, कधीकधी परद्वीपस्थांचे अभिप्राय वेण्याची मोठी आव- श्यकता पडते; व वारा वाहील तशी पाठही द्यावी लागते.

असो. जी संस्कृत भाषा झन्द, ग्रीक, ल्याटिन्, इत्यादींची भगिनी आहे असें वेदकालीन आर्यभा- कांहीं पाश्चात्य म्हणतात; अ- षा, व संस्कृत ही तिची परिणति. थवा जी भाषा इतर भाषांची जननी नव्हे, असें कित्येक प्रतिपादन करतात; त्यांना वेवढें कबूल करणें अगदीं भाग पडतें कीं, आमचे प्राची- नतम ऋषी वैदिककालांत जी भाषा बोलत असत, ती त्यांची व्यावहारिक भाषा होती. इतकेंच नाही तर, तिच्या खेरीज दुसरी कोणतीही भाषा त्यावेळीं प्रचारांत नसून, ती तशी असणें देखील शक्य नव्हतें. त्यामुळें, एकंदर व्यवहारांत, त्या पुरातनकाळीं, फक्त वैदिक भाषे-

चाच उपयोग आमचे आर्य ऋषी करीत असत. आणि त्याच वैदिक भाषेची संस्कृत भाषा ही अपूर्व परिणति होय.

ह्यासंबंधाने, वाचकांची खात्री होऊन त्यांचे कुतूहल तद्विषयक मूर्खें मत. पुरविण्यासाठी, ज्या त्या ग्रंथांतील मूळ उतारेच येथे मासल्याकरतां सादर करतो. डाक्टर मूर म्हणतो :—

“ Finally, I revert to the conclusion before indicated, that the *language in which the Vedic hymns were composed can have been no other than the vernacular speech which was employed by the Rishis and their Contemporaries*, as it is quite inconceivable that in that early age when the refinements of grammar were unknown, there could have existed any learned language distinct from the ordinary dialect of the people. ”

(Muir's Sanskrit Texts, vol. II, Preface to the First Edition. P. XIV. 2nd Edn.).
(सदाहू अवतरणांतील इतालिक वर्ण आमचे आहेत. ग्रंथकर्ता.)

ह्याच संबंधाचें विवेचन करून, संस्कृत ही व्यावहारिक भाषा असल्याविषयीचें लिहितांना, तो आणखी असें देखील म्हणतो कीं,

“ Sanskrit (by which must be understood the then current form or forms of the Old Arian speech) a few ages previously ; for

in fact, no other Arian language then existed in India which they could have used. "

(Muir's Sanskrit Texts. vol. II. P. 145).

फार तर काय सांगावें पण, शब्दांची अतिप्राचीन
 किंबहुना पुराणतमरूपे, संस्कृत
 बीमचा अभिप्राय. भाषेशिवाय अन्यत्र कोठे देखील

मिळू शकत नाहीत. अथवा उपलब्ध होत नाहीत, व
 तीं सांपडण्यास मार्गही नाही, असें मिस्तर बीमूला मुद्दां
 निष्प्रांजलपणे कबूल करावें लागलें. त्यामुळे, तोही
 असें लिहितो कीं,

" It is a highly probable theory that the
 ' Old Aryan ' like all other languages, began
 to be modified in the mouths of the people
 as early as the Vedic period, and that the
 Brahmins, at a subsequent date, in order to
 prevent the further degeneration of their language,
 polished, elaborated, and stiffened it into the clas-
 sical Sanskrit. We cannot, however, sup-
 pose that they brought any new material in-
 to the language, but simply that they reduced to
 rule what was till then vague and irregular,
 that they extended to the whole of the lan-
 guage enphonic laws which had been till
 then only of partial application, and so forth;
 all the while, however, only working upon al-
 ready existing materials. It will, therefore, not

militate against the established contemporaneous existence of learned Sanskrit and popular Prakrit, to consider *the former* as in general *the representative* of the *original* Old Aryan, and consequently, as so far older than the Prakrit; because, ex hypothesis, in Sanskrit *most of what existed in Old Aryan has not only been preserved but worked up and expanded, while in the Prakrit, on the contrary not only has much been absolutely lost, but that which remains has been corrupted and debased. Besides, as nothing whatever of the Old Aryan has been preserved, or is likely to be discovered (although much may be, and has been, guessed at from analogy), we are driven, whether we like it or no, to look to Sanskrit for the oldest extant forms; and we do, undoubtedly, find them there, as contrasted with Prakrit and Pāli.* ”

(Journal R. A. Society. 1870. vol. V. New series. P. 149. Relation of the Prakrits to the Old Aryan.)

(सदरहू अवतरणांतील इतालिक वर्ण आमचे आहेत. ग्रंथकर्तां.)

तसेंच, पाली भाषेच्या संबंधानें डी. आल्वीस्च्या लेखाचें निरीक्षण करतांना, सुप्र-
वेबरचा लेख. सिद्ध गुणदोषविवेचक जो प्रोफेसर
वेबर, त्यानें देखील, संस्कृत ही वैदिक भाषेपासून

उत्पन्न झाल्याबद्दल, अथवा वैदिक भाषेची संस्कृत ही केवळ परिणामीच असल्याविषयी, अगदी स्पष्ट लिहिले आहे. तो असे म्हणतो की,

“ The long investigation which the author then institutes (P. P. lXXIII—cXXII) regarding the antiquity of the Pāli and its relation to the Sanskrit conducts him rightly to the conclusion that both dialects were ‘ Contemporareously ’ evolved from one source (viz, the Vedic language). ”

(सदरहू अवतरणांनील इतालिक वर्ण आमचे आहेत. ग्रंथकर्ता.)

ह्यावरून, वेदकालीन आर्यभाषा सर्वांची जननी

त्यावरून, वेदकालीन आर्यभाषा ही सर्वांची जननी असल्याविषयी होत असलेला सिद्धांत.

असल्याविषयी, पाश्चात्यांची देखील सम्मति असल्याचें उघड होतें. म्हणजे, ज्या भाषेत आमचे प्राकालीन ऋषिवर्य, त्यांचे

विमृत कुटुंब, आणि त्यांची मुलेनाळे बोलत असत; किंबहुना, ज्या भाषेतच आमच्या पुराणतम ऋषींनी ऋग्वेद गाइला; तीच सर्वांची मायभाषा होय, अशाबद्दल पाश्चात्य पंडितांचा पूर्ण अभिप्राय असल्याचें चांगले व्यक्त होतें. इतकेंच नव्हे तर, आर्य आणि वैदिक भाषा हे केवळ पर्याय शब्द होत, आणि ते तुल्य शब्द समजूनच त्यांचा पाश्चात्यांनी उपयोग केला आहे, असे वाचकांच्या लक्षांत सहजा येईल.

आतां, वैदिक भाषा आणि संस्कृत, यांत कोणता वेदकालीन आर्यभाषा फरक व भेद आहे; किंवा, ते म्हणजे संस्कृतच होय. निव्वळ पर्याय शब्द असून, त्यांत कांहींच विशेष नाही, याबद्दलच थोडेसे दिग्दर्शन येथेच केले पाहिजे. कारण, तसें केल्यानें, पुढील पिवेचनास मदत मिळून, एकंदर विषयाचें प्रतिपादनही यथानुक्रम होईल.

वेदकालांत प्रचारांत असलेली ती वैदिक भाषा होय.

आणि तीच भाषा अलंकृत होऊन आर्यभाषा व संस्कृत हे पर्याय शब्द असून, ते जेव्हां परिपूर्णतेस आली, तेव्हां स्थितीचे वाचक होत. तिला संस्कृत असें अन्वर्थ नांव पडलें. अर्थात्, ह्या दोहोंमध्ये भेद म्हणून इतकाच कीं, पहिली बाख्यावस्थेंतील असल्यामुळे अगदीं साधी दिसते; आणि दुसरी अलंकृत झाल्याकारणानें विशेष रूपवती भासते. परंतु तत्वदृष्ट्या, त्यांचें निःसंशय तादात्म्यच आहे; आणि अतएव, संस्कृत ही वैदिक भाषेची दुहिता नसून ती सर्वांची मायभाषा अथवा जननी आहे, असें म्हणण्यास काडीमात्रही हरकत व बाध नाही.

याप्रमाणें, वैदिक भाषा आणि संस्कृत ह्या केवळ एकच असून, त्यांत कालगतीनें जें स्थित्यन्तर व क्वचित् रूपान्तर झालेलें दृष्टीस पडतें, तेवढ्याच सबबीनें, पहिली दुसरीची जननी असल्याचें स्वचित्तच म्हणतां येणार नाही.

६२ वा] आर्यभाषेची जन्मभूमि, भरतखंड. ८३

कारण, पहिलीने दुसरीला जन्म दिला, किंवा दुसरी पहिली पासून उद्भवली, असे आपणांला निःसंशय ह्मणतां येणार नाही. आणि म्हणूनच, त्या दोहोंमध्ये मातासुतांचें यत्किंचित् देखील नातें नाही.

उदाहरणार्थ, जी कुमारिका बाल्यावस्थेंत केवळ साध्या आणि वसनहीन स्थितींत त्याचें उदाहरण. आपल्याला दृष्टीस पडते, तींच कालान्तरानें तारुण्याप्रत पावून अनेक सुरम्य विभूषणांना अलंकृत झाली, तर ह्या अति रमणीय युवतीला त्या मुग्ध कुमारिकेची सुताह्मणणें, किंवा त्या कुमारिकेला ह्या युवतीची माता ठराविणें, प्रशस्त होईल काय ? खाचित्च नाही. आणि एतद्विषयक मतभेद होण्याचा देखील बिलकुल संभव नाही.

ह्याच्याच मुकाबिल्यास आपण दुसरा एक दाखला घेऊं, महाराष्ट्र प्राचीन व म्हणजे वाचकांच्या लक्षांत एक-अर्वाचीन भाषा. दर वस्तुस्थिति येईल. मुकुंदराज-कवीच्या वेळची मराठी भाषा, अथवा त्यानंतरची ज्ञानदेव कालीन मराठी भाषा, आणि सांप्रतकाळची महाराष्ट्र भाषा, यांत जमीनभस्मानाचें अन्तर आहे. पहिली नीरस व बाल्यदर्शेंत असून, हल्लींच्या मराठी भाषेंत प्रामुख्य, अर्थगौरव, पदलालित्य, व्यंजकत्व, इत्यादि अनेक गुण दृष्टीस पडतात. तथापि, केवळ पहिली मुग्धा-

वस्थेत व दुसरी तारुण्यदर्शेत सालंकृत वृष्णोच्चर होते येवढ्याच कारणानें, पहिलीला दुसरीची जननी किंवा मायभाषा म्हणणें अगदीं भ्रांतिमूलक आणि चुकीचें होय, असें कोणासही कबूल करावें लागेल.

हाच नियम अन्य भाषेलाही तितक्याच प्रमाणानें प्राकालीन व आधुनिक आंग्ल भाषा. सर्वांशीं लागू पडतो. जॉर्जरची कविता व त्याच्या वेळची आणि तत्पूर्वकाळीन आंग्ल भाषा, तसेंच मिल्टनचे काव्य व सांप्रतकाळची इंग्रजी भाषा, यांत निःसंशय महदन्तर आहे. तथापि, एक दुसरीची जननी नाही. किंवा दुसरी पहिलीची दुहिता नाही, ही गोष्ट कोणालाही कबूल करणें भाग आहे.

असो. तात्पर्य म्हणून इतकेंच कीं, वैदिक भाषा आणि सर्वांचा तात्पर्यार्थ, व संस्कृत एकच असून, ते केवळ संस्कृत भाषेचें जननिव. पर्याय शब्द होत. आणि ज्यापेक्षां वैदिक ही इतर भाषांची (लक्षणें धरून, ग्रीक, ल्याटिन् जर्मन्, इत्यादींची) जननी अथवा मायभाषा असल्याचें पाश्चात्य विद्वानांसही कबूल आहे, (भागें पान ७३ ते ८१ पहा), त्यापेक्षां, संस्कृत ही वैदिक भाषेचीच परिणती असल्यामुळे, अर्थात् तीच सदरी समुद्र केलेल्या

१ हा आंग्ल कवि ३० स० च्या चौदाव्या शतमान उदयास आला होता.

१२ वा.] आर्यभाषेची जन्मभूमि, भरतखंड. ८५

सर्व भाषांची जननी किंवा मायभाषा असल्याविषयी सप्रमाण शास्त्री उरते; व तिच्याच महाराष्ट्रादि प्राकृत भाषा ह्या पौरस्त्य शाखा, आणि झन्द, ग्रीक, ल्याटिन, वगैरे भाषा पाश्चात्य शाखा असल्याचें सिद्ध होतें.

याप्रमाणें, शब्दविकृति व संस्कृत भाषेचें जननीत्व, व्याकरण साम्याबद्दल यांसंबंधानें यथावकाश अवश्य तें विचार. विवेचन झालें. सबब, आतां,

सदरहू भाषांच्या व्याकरणाकडे आपण क्षणभर वळूं, आणि संस्कृत, झन्द, ग्रीक, व ल्याटिन, यांच्या व्याकरणपद्धतींत कितीसे साम्य आहे, याबद्दलचा विचार करूं. म्हणजे त्यावरूनही ह्या सर्व भाषा संस्कृतोद्भवच आहेत, असें वाचकांच्या लक्षांत सहजी येईल.

आतां, शब्दसादृश्यानंतर व्याकरणसाम्याविषयी हा विचार करण्याचें विचार करण्याचें विशेष प्रयोजन कारण. हें कीं, संस्कृत ही सर्वांची जननी

अथवा मायभाषा असून, झन्द, ग्रीक, ल्याटिन, इत्यादि तिच्याच शाखा असल्याचें उघड होतें; आणि तें सदरीं नमुद केलेल्या प्रमाणांवरून सिद्धही ठरतें. असें असून, ग्रीक व ल्याटिन, भाषांच्या व्याकरणावरून, ह्या भाषा स्वतंत्र असल्याचें दिसतें, असें मूर्खनें एके

“ It cannot be admitted, however, as I have already remarked, that Greek and Latin are deriva-
(पुढें चालू)

ठिकाणी म्हटले आहे. सबब, हे त्याचे म्हणणे किती अंशाने खरे आहे, हे अवश्य पाहिले पाहिजे. कारण,

मूरचे मत, व त्याचे मूरचे प्रतिपादन वस्तुस्थितीस निरसन. अनुसरून असल्याचे दिसत नाही;

आणि म्हणूनच ते भ्रांतिमूलकसे भासते. सबब, सूर्य व जयद्रथ यथाशक्ति दाखवून, सदरहू भ्रामक कल्पनेचे निरसन व्हावे, एतदर्थच हे सांप्रतचे विवेचन आम्ही आपल्या अल्प समजुतीप्रमाणे करण्याचे योजिले आहे.

ह्या बाबतीत, विशेष शोधांती, असे दिमून येते की,

संस्कृतांतील व्याकरण-
विचाराचे इतर भाषांत
प्रतिचिंच. संस्कृतांतील व्याकरणसंबंधी सर्व
स्थूल विचाराचे प्रतिबिंब झन्द,
ग्रीक, ल्याटिन, इत्यादि भाषांत

कचित् हुबेहुब, व कचित् पर्यायाने, परंतु स्पष्टपणे, दिसून येते. आणि ङिग, वचन, विभक्ति, काळ, प्रत्यय, अभ्यास,

(मागील पृष्ठावरून पुढे चालू)

tives from Sanskrit. There is no proof of this theory, and all probability is against it. The whole grammatical character of Greek and Latin is that of independent languages. ”

(Muir's S. Texts. vol. II. P. 260).

आपल्या प्रतिपादनाच्या पुष्टीकरणार्थ, मूरने एक देखील बल-वत्तर प्रमाण दाखविले असल्याचे दिसत नाही. (ग्रंथकर्ता.)

१ व्याकरणांत अक्षराच्या द्विवृत्तीस अभ्यास म्हणतात उदा-हरणार्थ, पपच, पफल, ददौ, इत्यादि.

१२ वा.] आर्यभाषेची जन्मभूमि, भरतखंड. ८७

इत्यादींचें अत्यन्त सादृश्य संस्कृताप्रमाणेंच ह्या भाषांतही आढळते.

वाचकांस माहितच आहे कीं, संस्कृतांत तीन लिंगे आहेत. पुलिंग; स्त्रीलिंग; व नपुंसकलिंग. झन्द, ग्रीक, ल्याटिन, इत्यादि भाषांत देखील सदरहू तींहीं लिंगे आहेत.

तसेंच, संस्कृतांत तीन वचनें आहेत. म्हणजे एकवचन, द्विवचन, आणि अनेक वचन. हीं तिंहीं वचनें झन्द व ग्रीक भाषेत देखील आहेत, असें पुढील विवेचनावरून वाचकांच्या सहर्षी ध्यानांत येईल.

ल्याटिन् भाषेत मात्र द्विवचन नसून, तींत फक्त एकवचन आणि अनेकवचनच दृष्टीस पडते. ह्याचें कारण असें दिसते कीं, संस्कृत भाषेचें रूपान्तर होत होत, अति दीर्घ देशान्तरामुळे, शेवटीं द्विवचनालाही कालान्तरानें खो लागून, त्याचा स्वयमेव लोप झाला असावा.

शिवाय, संस्कृतांत प्रथमा, द्वितीया, तृतीया, चतुर्थी, पंचमी, षष्ठी, सप्तमी, आणि संबोधन, अशा आठ विभक्ती आहेत. ह्या आठही विभक्ती झन्द, ग्रीक, ल्याटिन्, वगैरे भाषांत आढळून येतात.

त्याचप्रमाणें, संस्कृतांत भूत, वर्तमान, व भविष्य

काठविवेचन

असे तनि काळ असून, ते झन्द,
ग्रीक, ल्याटिन्, इत्यादि भाषांत

देखील आहेत.

ह्याखेरीज, संस्कृतांत जे नामाचे आणि क्रियापदाचे प्रत्यय
प्रत्यय विचार.

आहेत, तेच झन्द, ग्रीक, ल्याटिन्,
वगैरे भाषांतही कचित् प्रत्यक्ष,

व कचित् थोड्याबहुत फरकानें, आपल्या दृष्टीस पडतात.

इतकेंच नव्हे तर, भूतकाळांत (म्हणजे लिटांत आणि

लुळांत) क्रियापदाचे प्रत्यय ला-

अभ्याससाम्य.

वण्यापूर्वी जो अभ्यास होतो,

तोच ग्रीक व ल्याटिन् भाषांत देखील होत असल्याचें
पुढील उदाहरणावरून वाचकांच्या सहजी लक्षांत येईल.

संस्कृताप्रमाणेंच झन्द, ग्रीक, ल्याटिन् भाषांत

लिंगसाम्याचें उदाहरण.

देखील पुल्लिंग, स्त्रीलिंग नपुंसक-

लिंग असल्याचें उदाहरणः—

पुल्लिंग.

संस्कृत.

झन्द.

ग्रीक.

ल्याटिन्.

वृकः

विन्हको.

ल्यूकाँस.

ल्यूपस्.

स्त्रीलिंग.

जिव्हा.

हिम्ब.

ग्लोस्स.

लिंग्वा.

नपुंसकलिंग.

नाम.

नाम.

ओनोम.

नाँमेन्.

१२ वा.] आर्यभाषेची जन्मभूमि, भरतखंड. ८९

संस्कृताप्रमाणेच झन्द आणि ग्रीक भाषांत एक-
वचन, द्विवचन, व अनेकवचन
वचनसाग्याचा मासला.
असल्याबद्दलचा दाखला:—

एकवचन.

संस्कृत.	झन्द.	ग्रीक.	ल्याटिन.
वृकः	विऱ्हको.	ल्यूकॉस.	ल्यूपस्.

द्विवचन.

वृकौ.	विऱ्हक.	ल्यूको.	(द्विवचन नाही.)
-------	---------	---------	-----------------

अनेकवचन.

वृकाः	विऱ्हकौन्हो.	ल्युकोइ.	ल्यूपी.
-------	--------------	----------	---------

संस्कृताप्रमाणेच झन्द, ग्रीक, व ल्याटिन् भाषांत

विभक्ति साम्याचें उ- संबोधनासाहित आढही विभक्ति
दाहरण. असल्याचा मासला:—

विभक्ति.	संस्कृत.	झन्द.	ग्रीक.	ल्याटिन्.
प्र०	वृकः (स्.)	विऱ्हको.	ल्यूकॉस.	ल्यूपस्.
द्वि०	वृकम्.	विऱ्हकेम्.	ल्यूकॉन्.	ल्यूपम्.
तृ०	वृकेण.	विऱ्हक. } विऱ्हका. }	ल्यूको.	ल्यूपो.
च०	वृकाय	विऱ्हकाइ.	ल्यूको.	ल्यूपो.
पं०	वृकात्.	विऱ्हकात्.	ल्यूको.	ल्यूपो.
ज्ञ०	वृकस्य.	विऱ्हकही.	ल्यूकौ.	ल्यूपि.

१ संस्कृतोद्भव ल्याटिन व इतर भाषांत द्विवचन नाहीसें
हेण्याचें कारण पूर्वी सांगितलेंच आहे. (मार्गे पान ८७ पहा.)

स० वृके. विहकी. ल्यूको. ल्यूपो.

सं० वृक. विहक. ल्यूकी. ल्यूपी.

संस्कृताप्रमाणें, झन्द, ग्रीक, व ल्याटिनभाषांत-
कालसाम्याचें उदा- ही वर्तमान, भूत, आणि भविष्य-
हरण. काळ असल्याचें उदाहरणः—^c

वर्तमानकाळ.

प्रथमपुरुष. संस्कृत. झन्द. ग्रीक. ल्याटिन.

” ददामि. ददाही. डिडोमि. डो.

अपूर्णभूतकाळ.

” अददाम्. ० एडिडॉन्. डवम्.

पूर्णभूतकाळ.

” ददौ. ० डेडोके. डेडि’.

भविष्यकाळ.

” दास्यामि ० डोसो.

आतां, क्रियापदांचीं अथवा नामांचीं रूपें होतांना,

संस्कृतांत जे कित्येक प्रत्यय
प्रत्ययसाम्याचा मासला.

लागतात, तेच प्रत्यक्ष किंवा पर्या-
यानें, झन्द, ग्रीक, व ल्याटिन भाषांतही लागत अस-
ल्याचें पूर्वी सांगितलेंच आहे. सबब, त्याचें उदाहरण
येथें देतो.

१ पूर्णभूतकाळांतील तिन्ही भाषांतील हा शब्दला अभ्यास
ध्यानीत ठेवण्यासारखा आहे.

एकवचनाचे क्रियापदाचे प्रत्यय.

संस्कृत.	इन्द्र.	ग्रीक.	ल्याटिन.
मि.	मि.	मि.	म्
सि.	हि.	सि.	स्.
ति.	ति.	ति.	त्.

अस् धातूचें एकवचनी रूप.

अस्मि.	अह्मि.	ईमि. एम्मि.	सम्.
असि.	अहि.	ईस्. एस्सि.	एस्.
अस्ति.	अदिति.	एस्टि.	एस्ट.

द्विवचन आणि अनेक वचनाच्या प्रत्ययांत बराच भेद असून इन्द्र भाषेंत “स” काराच्या ऐवजी “ह” काराचा आदेश झाल्याचें दिसतें.

नामाच्या प्रत्ययांतही अशाच प्रकारचें थोडेंबहुत साम्य असल्याचें, मागील विवेचनावरून वाचकांच्या ध्यानांत येईल.

असो. संस्कृताप्रमाणेंच ग्रीक आणि ल्याटिन् भाषांत देखील पूर्णभूतकाळांत (लिटांत) अभ्यास होत असून, वर्तमानकाळांत व संकेतार्थी क्रियापदांत, फक्त ग्रीक भाषेंतच तो करण्यांत येतो.

पूर्णभूतकाळ. (एकवचन.)

संस्कृत.	ग्रीक.	ल्याटिन.
प्र. पु. ददौ.	डेडोक.	डेडि.

द्वि. पु. ददित्थ.	डेडोकस्.	डेडिस्टि.
तृ. पु. ददौ.	डेडोके.	डेडिट.

वर्तमानकाल.

	संस्कृत.	ग्रीक.
ए० व०	दधामि.	टिथेमि.
	दधासि.	टिथेस्.
	दधाति.	टिथेसि.

संकेतार्थी (लृङ्.)

ए० व०	दद्याम्.	डिडोईन्.
	दद्यास्.	डिडोईस्.
	दद्यात्.	डिडोई.

ह्याशिवाय, आणखीही कित्येक नामें, सर्वनामें, विशेषणें, क्रियापदें, लृङ्नाम, उपसर्ग, आणि निपात, इत्यादि नानाविध

अन्यसाम्याचा मासला
४ तद्विषयक मूरची कबुली.

मराठी.	संस्कृत.	ह्रन्द्.	ग्रीक.	ल्याटिन.
१ थाप	पितृ	पटर	पटीर	पेटर.
२ कोण	कः (स्).	को	टिस्	किस
३ { वृद्ध जड	सन	हन	हीनास्	सेनेक्स
	गुह	०	वॅरस्	वॅन्डिस्
४ बसतो	तिष्ठामि	हिस्तामि	हिस्टेमि	स्टो
५ हवन केलेले	हुत	०	ह्युटॉस	०
६ { वर	उपरि.	उपैरि.	हूपर.	सूपर.
	प्र	फ्र	प्रो	प्रो
७ { नकारार्थी	अ. अन्	अ. अन्	अ. अन्	इन्
	न	न	न	नी. नाँन्

व्याकरण प्रकारांत, केवळ संस्कृतांतलेंच प्रतिबिंब तदितर भाषांत, (म्हणजे झन्द, ग्रीक, ल्याटिन्, वगैरे भाषांत,) क्वचित् प्रत्यक्ष व क्वचित् पर्यायानें दिसून येत असल्याचें चांगलें व्यक्त होतें; आणि म्हणूनच ती गोष्ट डाक्टर मूरलाही कबूल करणें भाग पडतें.

१ " In the same way, if we compare Sanskrit with the language of the ancient Greeks (who lived to the north-west of Persia, on the eastern and western shores of the Ægean sea), and with that of the Romans, who inhabited Italy, we shall find a close resemblance, frequently an almost perfect identity in very many words, both as regards the roots and the inflection. "

(Muir's Sanskrit Texts. vol. II. P. 226).

सदाहू अवतारणांतील इतालिक वर्ण आमचे आहेत.

याप्रमाणें, गण, व विभक्ति, यांच्यासंबंधानें संस्कृतार्थी ग्रीक आणि ल्याटिन्चें निकट साम्य असल्याचें सांगून, डाक्टर मूर आणखी असेही लिहितो कीं,

" There thus exists a double resemblance, viz. first of roots, and second of inflections, between the Latin and the Sanskrit, and the same remark is equally true of the Greek and the Zend. " P. 227.

" The forms of Conjugating verbs in Sanskrit and Greek have a remarkable resemblance, particularly in those Greek verbs in Mi, in which reduplication of the Consonant of the root takes place in the present and imperfect tenses. " P. 245.

(पुढें चालू)

द्यावरून ग्रीक आणि ल्याटिन भाषांची व्याकरणप-
 तात्पर्य. द्धति संस्कृताहून अगदीं भिन्न व
 स्वतंत्र आहे, असें जें मूरचें म्हणणें
 आहे, त्याला सहजीच हरताळ लागते; आणि तें वस्तु-
 स्थितीस अनुसरून नसल्याचें त्यांच्या स्वतःच्याच कञु-
 लीवरूनच उघड ठरतें.

आतां, मायभाषा कोणती व तिच्या शाखा कोणत्या,
 मायभाषा व शाखा सिद्ध हें सिद्ध करण्यासंबंधानें मुख्यत्वे-
 करण्याची रीत. करून आणि विशेष मुद्याची गोष्ट
 पाहणें आहे ती ही कीं, समाजावस्थेंतील बाल्यदर्शेत जे
 व्यावहारिक शब्द सर्वत्र प्रचारांत असण्याचा ज्यास्त
 संभव आहे, ते शब्द ज्या ज्या भाषांत पर्यायानें अथवा
 अपभ्रष्ट स्थितींत दृष्टीस पडतात, त्या सर्व भाषांस शाखा
 किंवा दुहिता समजून, अशा प्रकारच्या शब्दांचें मूळ
 रूप, अगर खरें किंवा शुद्ध स्वरूप, ज्या भाषेंत
 दृग्गोचर होतें; इतकेंच नव्हे तर, तिच्या पलीकडे

(मागील पृष्ठावरून पुढें चालू)

रुदन्तांत सुद्धां, संस्कृताचें विलक्षण साम्य ग्रीक भाषेंत
 दृष्टिगोचर होत असल्याविषयी, मूरनें अगदीं निष्प्रांजलपणें कबूल
 केलें आहे.

“ In regard to the *participles* also, *there is a remarkable coincidence between the Sanskrit and the Greek.* ” P. 250.

सदरहू शब्दांची मीमांसा करण्याला यत्किंचित् देखील अवकाश म्हणून मिळतच नाही; त्या भाषेची गणना मायभाषेत करणे अगदी अवश्य व यथान्याय दिसते.

वत्यावरून संस्कृत भाषेच्या सिद्ध होत असलेला प्रकारची स्थिति असल्या कारणांनी, तिच्याकडे मातृपदाचा (मायभाषेचा) बहुमान आपोआपच चालत येतो; व त्याच कारणांनी, झन्ड, ग्रीक, ल्याटिन, इत्यादि भाषा तिच्याच शाखा अथवा दुहिता असल्याचें निर्विवाद ठरते.



भाग ५३ वा.

अतिप्राचीन काळीं संस्कृत ही
व्यावहारिक भाषा होती,
असें मानण्यास कारणें.

अखिल आर्यशाखांची संस्कृत ही मायभाषा असून,
प्रस्तुत भागातील वि- तिची जन्मभूमि भरतखंड होय,
वेचन, व आणि येथूनच तिच्या शाखा सर्वत्र

पांगल्या जाऊन त्यांचा अन्य देशांत प्रसार झाला, अशावि-
षयीं मागील भागांत आम्हीं विवेचन केलें; व तत्संबंधीं
दुसरीही अवश्य ती माहिती दिली. सबब, आतां अतिप्राचीन

संस्कृत भाषेच्या व्या- काळीं, संस्कृत ही व्यावहारिक
व्यावहारिकत्वाविषयीं विचार भाषा होती कीं काय, असल्यास
तसें मानण्यास कोणतीं कारणें आहेत, याबद्दलचा थोडासा
विचार करूं.

ह्यासंबंधानें, प्रथमतः कोणी कदाचित् असा आक्षेप
आणिल कीं, जी संस्कृत भाषा
तत्संबंधीं आक्षेप. पूर्णतेच्या केवळ उच्च कोटीप्रत

पोहोंचलेली आहे; जिच्यांत हरतऱ्हेचे संघी क्षणोक्षणी आढळतात; जिच्यांत नाना प्रकारचें समासप्राचुर्य ठायीं ठायीं व्यक्त होतें; भाणि जिच्यांत व्याकरणसंबंधी तीव्र व कठिण नियमांची परंपरा सतत आढळून येते; ती भाषा व्यावहारिक, किंवा प्रचारांत, अथवा लोकांच्या नेहेर्मीच्या बोलण्यांत असण्याचा संभवच नाही. परंतु थोड्या विचाराभन्ती, ह्या भ्रांतिमूलक समजुतीचें तेव्हांच निरसन होऊन, ही शंका देखील केवळ निरर्थक असल्याचें सहजी ध्यानांत येईल.

भरतखंडांत, फार प्राचीनकाळीं, संस्कृत हीच केवळ व्यवहारिक भाषा होती, असें भरतखंडांत, संस्कृत ही प्राचीन काळापासूनच चालत आलेली व्यवहारिक भाषा होय. संस्कृत ग्रंथसंपत्तीवरून चांगलें व्यक्त होतें. ऋग्वेद हे आमचे आदिग्रंथ असून, ते अति पुराण लेख आहेत. फार तर काय सांगावें पण, आमच्या पुराणतम ऋषिवर्यांचें ऋग्वेद हे केवळ स्फूर्तिप्रसादच होत, असेंही म्हणण्यास कांहीं हरकत नाही. हे सर्व गीर्वाण भाषेतच आहेत. मात्र भेद म्हणून इतकाच की, तें पूर्वीच्या काळचें दुर्बोध संस्कृत आहे.

नाटकांवरून देखील, नेहर्मीच्या प्रचारांतील भाषा संस्कृत असल्याविषयीच सिद्ध होते. कारण, त्यांतील प्रतिष्ठित

व्याखेईलचें प्रमाण ऋ-
ग्वेद, व नाटकें,

पात्रें याच भाषेत आपले विचार प्रदर्शित करित असल्याचें स्पष्ट दिसतें. आणि नाटक म्हणजे, तत्कालीन आचार व विचार, रूढि आणि संप्रदाय, यांचा प्रत्यक्ष आदर्शच असल्यामुळे, संस्कृत ही पूर्वीच्या काळीं अगदीं व्यवहारिकच भाषा होती, याबद्दल शंका राहत नाहीं.

शिवाय, कर्मकांड किंवा ज्ञानकांड, तत्त्वविचार अथवा ज्ञाननिरूपण, शास्त्र अथवा कला, आणि इतर ग्रंथसंपत्ति. व्यवहार व आचार, धर्म आणि नीति, काव्य व चंपू, इतिहास आणि भूगोल, इत्यादि अथपासून इतिपर्यंतची यच्चावत ग्रंथसंपत्ति, संस्कृत भाषेतच आहे. यावरून देखील, ही गीर्वाण भाषा फार प्राचीनकाळींसुद्धां केवळ व्यवहारांतलीच होती, हें निर्विवाद आहे.

एतद्विषयक जसें पौरस्त्य मत आहे, तसेंच पातद्विषयक पौरस्त्यांचें व पाश्चात्यांचें मत. श्वात्य मतही असून, पूर्वी संस्कृत ही व्यवहारिकच भाषा असल्याबद्दल बड्या बड्या विद्वानांचें मत आहे.

फार पुरातन काळीं, संस्कृतभाषा लोकव्यवहा-

१ Dr. Hunter's Indian Empire. P. 334.

(Second Edition.)

भारतीयांचें असें मत आहे कीं, सर्व प्राकृत भाषा आणि, एवोच्या इतर शाखा ह्या संस्कृतापासूनच उद्भवल्या आहेत.

शंकर पांडुरंग पंडिताचें रांतील असल्याविषयी कित्येक मत. पाश्चात्य पंडितांचें ज्याप्रमाणें मत आहे, त्याचप्रमाणें कांहीं पौरस्त्य पंडितांचा देखील अगदीं ठाम अभिप्राय आहे. विद्वन्मुकुटमणि राजमान्य-राजश्री शंकर पांडुरंग पंडित हे ऋग्वेदाचें भाषान्तर करतांना टीकेत असें लिहितात कीं, “ ऋजाश्वस्य ” च्या ऐवजीं “ ऋजराशुअस्य ” असें वृत्तासाठीं म्हणावें लागतें. आणि तसें म्हटलें तर, ष्व दीर्घाची विशेष ओढाताणही होत नाहीं. वृत्ताच्या नियमांत, अशा प्रकारचे स्वाभाविक अपवाद ज्या कवितेंत पुष्कळ, किंवाहुना विशेष दिसून येतात, तीं बहुतकरून चालू किंवा प्राचारिक भाषेंतच रचलेली असते. हीं वेदसूक्तांतील कविता ज्यावेळीं वेदकवींनीं गाइली, त्यावेळीं आर्य लोक संस्कृत भाषा बोलत असावेत. या “ अनुमानाला दुसरींही प्रमाणें आहेत. त्यांतून एक हें होय कीं, वेदसूक्तांमध्ये लांब लांब समास नसून, त्यांची जी भाषा ती कृतक नाहीं. तर साधारण लोकांला समजण्यासारखी सुलभ आहे. दुसरें असें कीं, अलीकडील संस्कृतांत जे कठिण कठिण संधि होतात, ते वेदांत बहुतकरून होत नाहींत. आणि साधारण संधि सुद्धां केव्हां केव्हां मुळींच होत नसतात. ”

प्रोफेसर आफ्रेचट्चे असें मत आहे कीं, ऋग्वेदांत जी भाषा वापरली आहे, ती व्याव-
 आफ्रेचट्चा अभिप्राय. हारिक भाषा असून, ती अखिल
 भरतखंडभर नाही तरी, आर्यांचें मूलनिवासस्थान जें
 पंजाब त्यांत खचितच प्रचारांत होती. कारण, प्राकृत
 भाषा वेदकालींही व्यवहारांत असल्याविषयींचें वेबरचें
 म्हणणें खोडून काढून तो असें म्हणतो कीं,

“ I consider that in his account of the origin of the Prakrit dialects, Professor Weber goes much too far in stating them to be contemporaneous with the Veda dialect. The examples which he gives are, I conceive, partly erroneous, partly collected from late books, and consequently unsuited to establish his assertion. I incline to the opinion that the language of the Rigveda was at one time universally spoken, not through the whole of India, but the Punjab, that is in the original seats of the Aryans. ”

(सदरदू अवतरणांतील इतालिक वर्ण आमचे आहेत.) मंधकर्ता.

डाक्टर जॉन् मूर हा असें प्रतिपादन करतो कीं, पू-
 वींच्या काळीं, संस्कृत भाषाच
 मूरचें मत. कायती प्रथम प्रचारांत होती;
 आणि तद्वारेच लोक आपापले विचार प्रदर्शित करील.
 तो म्हणतो,

“ The Sanskrit was originally a *spoken language*, and the *old spoken language* of India and the Sanskrit of the Vedas, were at one time identical. ”

(Muir's Sanskrit Texts. vol. II.

P. P. 140/160. Edited 1874.)

प्रोफेसर वेन्फेचें देखील असेंच मत आहे. आणि
वेन्फेचें व लासन्चें त्याच्याच जाडीला लॉसन्चा सु-
मत. द्वां अशाच मासल्याचा अभि-
प्राय आहे.

१ “ The Sanskrit-Speaking migrations from beyond the Himalayas continued to follow one another into India down to perhaps the 9th century B. C. That Sanskrit became the *prevailing Indian vernacular dialect* through out Hindustan, and as far as the southern borders of the Maràtha Country. That it began to die out as a spoken language from the 9th century B. C.; and had become extinct as a vernacular in the 6th century B. C.; its place being taken by derivative dialects or Prakrits. But that it still lingered in the Schools of the Bráhmans; and that, about the 3rd Century B. C., it was brought back into public life as a Sacred language. with a view to refuting the Buddistic teachers, who wrote in the vernacular, or Prakrit dialects. * * * Sanskrit had *diffused itself over the whole of India, as a literary language.* ”

(Dr. Hunter's Indian Empire. P. 334/335.)

संस्कृत भाषा पूर्वीच्या काळीं व्यवहारांतलीच. असल्यामुळे सर्वांच्या प्रचारांत असे; आणि म्हणूनच ती मायभाषा वनून राहिली होती, अशाविषयीं दुसऱ्या एका पाश्चात्य शोधकाचें देखील मत आहे. रेव्हरंड क्यार्ल्डवेल हा असें म्हणतो कीं, संस्कृत हीच ब्राह्मणांची पिढीजात व्यावहारिक भाषा होय.

“ And Sanskrit, though now regarded only as an accomplishment or as a professional acquirement, is *property* of their (Brahmans') *ancestral tongue*. ”

असो. पूर्वीच्या काळीं, आणि आमच्या पुराणतम

संस्कृत भाषा व्यावहारिक होती, अशा विषयींचीं कारणें. आर्यऋषींनीं ऋग्वेद ऋचा गाइल्या तेव्हां देखील, संस्कृत-

भाषा ही नेहमींच्या प्रचारांतली आणि लोकव्यवहारांतलीच होती, असें अनुमान करण्यास आणखी एक विशेष बलवत्तर कारण मिळतें. तें हें कीं, ऋग्वेदाच्या भाषासरणीत कोणतीही ओढाताण केलेली दिसत नाही. इतकेंच नव्हे तर, त्यांतील ऋचांवरून तत्कालीन भाषेचें स्वरूप देखील अगदीं सार्धेसार्धेच

१ A comparative Grammar of the Dravidian or South-Indian Family of Languages. By the Rev. R. Caldwell B. A. missionary. Southern India.

भासतें. कारण, त्यांतील वृत्तांच्या नियमांत मधून मधून बरेच अपवाद आढळून येतात; आणि साधारणतः संधि-नियमाच्या बंधनांनै देखील त्या एकसारख्या नियंत्रित झालेल्या दिसत नाहींत.

ऱ्हस्वदीर्घांचें तीव्र बंधन, अक्षरसंख्येचें मापन, आणि अनेक समासांनै प्राचुर्य, हीं बहुतकरून प्राचारिक भाषेंत सहसा दृष्टीस पडत नाहीं. कारण, जितक्या प्रमाणानें साधे शब्द असतील; किंवा जितक्या अंशानें सर्वासच समजण्यासारखी सुलभ वाक्यरचना असेल; अथवा नेहे-मीची भाषासरणी जेवढी म्हणून साधी, अगर जितकी बोलण्यास सोपी पडेल; तितकीच ती सर्व साधारणपणें, बहुजनसमाजास विशेष प्रिय होते, व सर्वासच आवडते. आणि त्याच कारणानें, व्यवहारांत देखील लोक तिचाच उपयोग करितात.

ऋग्वेदांत ही गोष्ट अगदीं प्रत्यक्ष रीतीनै विशेष

प्रत्ययास आल्यासारखी दिसते.

ऋकृतीचें निबन्धन.

कारण, ह्यांतील ऋचांत लांबलांब

समास नाहींत, अथवा ह्यांत कोणत्याही प्रकारचें कृत्रिम बंधनसुद्धां दृष्टिगोचर होत नाहीं. ज्या ज्या कवीला जसजसे विचार सुचले, तसतसे त्यांनीं थोडक्यांत आणि अनलंकृत भाषेंत जसेच्या तसेच व्यक्त केले आहेत. त्यांना जी गोष्ट जशी आठवली तशी त्यांनीं आपणांस कळविली

आहे. ज्याला जसे बोलवेसे वाटले तसे तो मोकळे मन करून बोलला आहे. आणि जशी ज्याला स्फूर्ति झाली, तशी त्याने आपणांपुढे हुवेहुब मांडिली आहे.

ह्या ऋचा गात असतांना, वृत्तांतील मात्रा बरोबर करण्यासाठी, आमच्या आदि-
 त्यांची वाक्सरलता. कवींची केव्हांही धांदल झालेली नाही. किंवा, भाषासौन्दर्याच्या हेतूने, त्यांनी लांब-लांब समासांचीही योजना केलेली नाही अथवा वाङ्-माधुर्यार्थ, भाषेच्या सरणीतही त्यांनी बदल केला नाही. अगर, पदलालित्यासाठी, त्यांनी आपल्या लेखनपद्धतीतही काडिमात्र फेरफार केल्याचे दिसत नाही.

मयूर कवीची अत्यलंकृत भाषा आणि थोडीवहुत कृत्रिम कविता, व तुकारामाची साधी वाणी आणि त्याचा स्वभावसिद्ध अभंग, यांची तुलना केली ह्मणजे तुकोबाची भाषासरणी विशेष प्राचारिक आणि व्यावहारिक होती, असे कोणाच्याही लक्षांत आल्यावांचून राहणार नाही. आतां, जशी तुकारामाची कविता मराठी होती, तशी मोरोपंताची देखील मराठीच खरी. परंतु, तुकारामाच्या अभंगांत मराठी भाषेला सजविण्याचा तिळभर देखील प्रयत्न नसून, तीच अनन्तशब्दरत्नांनी अलंकृत करून नांवा-

संस्कृत भाषेची महा-
 राष्ट्र भाषेच्या स्थितीशी
 तुलना, व त्यांचे व्याव-
 हारिकत्व.

रूपास आणण्यासाठी, मयूर कवीने तींत भाषागांभीर्याची जणुकाय मूसच ओतली; अर्थगौरवाचें जणुकाय त्यानें कोन्दणच केलें; आणि पदलालित्याची तींत अगर्दी गर्दी करून देऊन, महाराष्ट्रभाषारूपी आयसास त्यानें आपल्या प्रमादिक वाणीचा जणुकाय परीसच लाविला, व तिला मोठ्या उच्चपदवीप्रत चढविलें.

त्याचप्रमाणें, संस्कृत भाषेची स्थिति होय. ही भाषा संस्कृत भाषेची रम- प्रथमतः प्रचारांत होती तेव्हां, णीवता. परिधानार्थ तिच्यावर अगर्दीच साधें वस्त्र असून, ती केवळ त्या अवस्थेंतही एकाद्या मुग्धचालेप्रमाणें मनोहर दिसे. पुढें कालान्तरानें, वाल्मीकि, व्यास, इत्यादि महाकवींनी तिच्यावर शनैः शनैः फारच मोहक व चित्ताकर्षक भूषणें चढविण्याची सुरुवात केली; आणि तदनंतर, कालिदास, भवभूति, बाण, दंडी, इत्यादि कविरत्नांनी तिला जणुकाय लावण्याची आद्वितीय प्रतिमाच बनविली. किंबहुना, आपापल्या इच्छेनु-रूप अनेक कविवरांनी तिला केवळ मालतीप्रमाणेंच अत्यन्त मनोहर बनवून, तिला लावण्याची जणुकाय खाणच केली. त्यामुळे,

सा रामणीयकनिधेरधिदेवतावा

सौन्दर्यसारसमुदायानिकेतनवा ।

असें तिच्याबद्दल अखिल जनसमूहास सहजी वाटूं लागलें.

अथवा, मालविकाग्निमित्रांत लिहिल्याप्रमाणें, हर-
 तिचा परिचय, व तदु- दत्ताला राजाकडे पाहून ज्याप्र-
 द्भूत कुतूहलजागृति. माणें प्रतिक्षणीं अत्यंत विस्मय
 वाटूं लागला, व त्याच्या ऐश्वर्याचें विलक्षण तेज सहन
 न होऊन, त्याचे नेत्र ज्याप्रमाणें वारंवार सकौतुकाश्चर्य
 दिपत चालले, त्याचप्रमाणें ह्या अत्यन्त मनोहर अशा
 संस्कृतभाषाकुलवधूकडे पाहून, आम्हा सर्वांची स्थिति
 व्हावी, यांत नवल तें कोणतें ?

ह्यासंबंधानें खरोखर विचार केला तर, असें कोणा-
 च्याही सहर्जी लक्षांत येऊन
 त्याचें कारण. चुकले कीं, संस्कृतभाषेशीं आमचा
 अत्यंत परिचय असल्यामुळे तीं आम्हांस कोणत्याही
 प्रकारें अगम्य नाहीं. इतकेंच नव्हे तर, ह्या भाषेचें अनु-
 पम सौन्दर्य आम्हीं आज हजारों वर्षे एकसारखे अव-
 लोकन करीत आहोंत. तिच्यांतील उदात्त श्री अखिल
 जनांच्या हृत्पटिकेवर सदैव परिणाम करीत आहे. तिच्यां-
 तील सुरम्य पदलाळित्यानें आमच्या कर्णरन्ध्रांचें नि-
 त्यशः पारणें फिटत आहे. आणि तिच्यांतील अपूर्व-
 रसमाधुर्यानें आमचे आष्टभाव एकदम प्रकट होऊन,
 त्यांचें निरंतर पोषण होत आहे. तथापि, इतकेंही
 असून, ह्या लावण्यखाणींतल्या अत्युज्ज्वल रत्नांची प्रत्येक
 वेळीं अगदीं निरनिराळ्या तऱ्हेची व अदृष्टपूर्व अशी,

विलक्षणच चमक भासमान होते. त्यामुळे, तिच्यांतील नितान्तमाधुर्य आणि प्रौढता, प्रसाद व सरलता, श्लेष आणि सुकुमारता, यांविषयीं क्षणोक्षणीं महादाश्रय वाटून, अर्थव्यक्ति व रमणीयता, उदारत्व आणि भोजस, अर्थ-गंभीर्य व कांति, या बाबतींत आमचें कुतूहल सतत जागृत राहते.

सबब, संस्कृत भाषेच्या संबंधानें,

नचन परिचितो न चाप्यगम्य
श्रुतमुपैमि तथापि पार्श्वमस्य ॥

सलिलनिधिरिव प्रतिक्षणं मे

भवति स एव नवो नवोऽयमक्षणोः ॥

(मालविकाग्नि मित्र.)

ह्या श्लोकांत लिहिल्याप्रमाणें हरदत्तासारखीच आमची अवस्था होऊन, कालिदास कविश्रेष्ठाची अग्नि-मित्राला लाविलेली उक्ति, संस्कृत भाषेच्यासंबंधानें देखील, अगदीं खरी ठरूं पाहते.

असो. अशा प्रकारें, जी भाषा अनेक कविगणांच्चा

भाषेची उन्नति व ति-
चें व्यावहारिकत्व, यांची
अभिव्याप्ति.

साहाय्यानें मनोहर बनली; किंवा
त्यांच्या अप्रतिहतप्रयत्नांनीं जी
सुसंस्कृत अथवा अतीव अलंकृत

झाली; ती येवढ्याच कारणामुळे, व्यावहारिक भाषा
नव्हती, असें मात्र म्हणण्यास खरोखरच अडचण आहे.

कारण, वामन, श्रीधर, मुक्तेश्वर, मयूर, इत्यादि कवि-
गणांनी सुसंस्कृत केलेली मराठी भाषा, ती केवळ उच्च-
पदवीप्रत चढली, येवढ्याचसाठी जशी व्यवहारातीत
मानतां येत नाही, त्याचप्रमाणे, संस्कृतभाषा अलंका-
राची निव्वळ खाण बनली म्हणून, ती प्रचारातीत होती,
अथवा ती मृतभाषा झाली, असेही प्रतिपादन करण्यास
खरोखर प्रत्यवायच दिसतो.

ही अति पुराण संस्कृत भाषा व्यावहारिक अस-
त्यासंबंधाने वेचर प्र- ण्याच्या वाबतीत, वेचर प्रभृती-
भृतींचे आक्षेप. चेही अशाच मासल्याचे आक्षेप
आहेत. ते असे ह्मणतात की, ही भाषा परिपूर्णतेच्या
अगदीं उच्च कोटीप्रत पोहोचलेली असून, गणादिरूपे,
समासप्राचुर्य, संधिनियमन, विभक्तिप्रत्यय, इत्यादि
संबंधाने तिची रचना फारच गहन आहे. सबब, ती प्रचा-
रांत असल्याचे विलकुल संभवत नाही.

परंतु, हा आक्षेप केवळ निरर्थक असून, अगदीं निरा-
धार आहे. इतकेच नव्हे तर,
त्याचे निरसन. तो प्राचीन काळच्या अन्य भाषां-
च्या मुकाबल्याने व तुलनेने, क्षणभर देखील टिकाव
धरू शकणार नाही. कारण, ल्याटिन् भाषेच्या विभ-
क्त्यादि प्रत्ययांत सुद्धा असेच वैचित्र्य असून, ती देखील
अखिल रोमन् लोकांची व्यवहारिक भाषा होती. मग,

संस्कृत ही नेहेर्मांच्या प्रचारांतील भाषा नव्हती, असे प्रतिपादन करण्याला कोणतेही सबळ कारण मिळत नाही.

आतां, अशा प्रकारची अवघड आणि कठिण भाषा बोलण्याचा ज्यांना बिलकुल परिचयच नाही; अथवा, ज्यांची भाषा विशेष सोपी असल्याकारणाने, तीत अशा प्रकारचे तीव्र नियमनही दृष्टिगोचर होत नाही; किंवा, ज्यांची भाषा उन्नतीच्या उच्च कोटीप्रत न पोहोचल्यामुळे, ज्यांना अर्थगांभीर्याची व पदलालित्याची संवय नाही; अगर, समासप्राचूर्य ज्यांच्या स्वप्नांत सुद्धां येत नाही; त्यांना आमच्या संस्कृत भाषेच्या व्यावहारिकत्वाबद्दल मोठे गूढ वाटून, ते तद्विषयक नसते कुतर्क काढीत बसतात, हे अगदी साहजिक आहे.

ह्याचे प्रत्यक्ष उदाहरण आपण आपल्या देशांतलेच घेऊं.

आमचे वारली, कातकरी,
त्याचा दाखला.

कोळी, ठाकूर, आणि इतर जंगली जातींतील लोक फारच रांगडी भाषा बोलतात. त्या कारणाने, आह्मी जी मराठी भाषा बोलतो, व नानाविध शब्दांचे स्पष्टोच्चारण करितो, त्याचे त्यांस मोठे नवल वाटते. परंतु आह्मांस त्याबद्दलचे यत्किंचित् देखाळ आश्चर्य वाटत नसून, ती आमची मुळेबाळेसुद्धां सर्रास्त अप्रणि अस्खलित बोलतात.

तेव्हां, तात्पर्य म्हणून इतकेच की, ज्यांना ज्या गो-

ष्टीचा बिलकुल अभ्यास नाही, व जी गोष्ट त्यांनी कधी पाहिलेली किंवा ऐकिलेलीही नाही, त्यांना ती साहजिकच अशक्य आणि दुर्घटशी वाटते. परंतु, तीच संवईने व अभ्यासाने, केवळ सोपी आणि नेहेमीचीच होऊन जाते.

ग्रीक आणि ल्याटिन् ह्या आपल्याला फार कठी-
 णशा भाषा वाटतात. तथापि,
 ग्रीस देशाच्या उन्नतावस्थेत, व
 रोमक साम्राज्याच्या वेळी, त्या
 प्रत्यक्ष व्यवहारांतच असल्यामुळे, ते लोक ती सहजी
 बोलत, आणि त्यांस तिचे लेशमात्रही काठिण्य वाटत
 नसे. तथापि, ह्या दोन्ही हळीं मृतभाषा होऊन, त्यांच्या
 ऐवजी अर्वाचीन ग्रीक, इतालियन्, स्पॅनिश, फ्रेंच,
 इत्यादि प्राकृत भाषा प्रचारांत आल्या आहेत.

त्याचप्रमाणे, संस्कृत, भाषेचेही ज्ञालें असून, हिंदू
 साम्राज्यांत ती हजारों वर्षे एक-
 सारखी व्यावहारिक भाषाच होती.
 मात्र, ज्ञानार्जनासाठी व दिग्विजयार्थ, आमचे हिंदू-
 आर्यवीर जसजसे सर्वत्र पसरले, तसतसे संस्कृत भाषेचे
 पोट विभाग होऊन, तिच्यापासून फारसी, ग्रीक, ल्या-
 टिन्, इत्यादि पाश्चात्य शाखा, आणि पाली, मराठी,
 बंगाली, गुजराथी, हिन्दी, इत्यादि पौरस्त्य शाखा, का-
 लान्तराने उद्भवल्या. तथापि, मूळसंस्कृतभाषा कित्येक

वर्षे, किंबहुना अनेक शतकेही, सतत प्रचारांत होती, यांत अगदीं संशय नाही.

आतां, ही गोष्ट खरी आहे कीं, वेदकालीन संस्कृत वें रामायणकालीन संस्कृताहून तद्दन्तरच्या संस्कृतांत फे- कांहीं अंशांनीं भिन्न असून, र, व त्याचें कारण. ह्यांत आणि महाभारतकालीन संस्कृतात, व कालिदास भवभूति प्रभृति कविकुलावतंसाच्या संस्कृतांत, बहुत अन्तर आहे. तथापि, तेवढ्यावरूनच, त्या त्या काळची संस्कृत भाषा त्या त्या वेळीं प्रचारांत नव्हती असें खचितच म्हणतां येणार नाहीं. कारण, जसजसें सुधारणेचें पाऊल पुढें पडतें; ज्यामानानें पंडित आणि विद्वज्जनांचें भाषेला सहाय्य मिळतें; ज्याप्रमाणानें कविगणांच्या नानाविध चमत्कृतींनीं तिजवर अत्यन्त मनोहर अलंकार चढतात; आणि जितक्या अंशानें तिला रमणीयता व सौन्दर्य प्राप्त होतें; तितक्याच अंशानें तिच्यांत शनैःशनैः विलक्षण स्थित्यन्तर होत जाऊन, तिला अपूर्व चारुता येते. इतकेंच नव्हे तर, वाङ्माधुर्य, प्रौढी, ओजस्, व्यंजकता, प्रसाद, पदलालित्य, इत्यादि नानाप्रकारच्या अप्रतीम गुणांची ती केवळ लावण्याची खाणच बनून, पूर्णतेच्या अगदीं उच्चकोटी प्रत चढते.

ग्रीक व ल्याटिन् ह्या भाषा प्राचीन काळीं व्यावहा-

लिहिण्याच्या व बोल- रिक होत्या, हें कोणास देखील
 प्याच्या भाषेत अन्तर. नाकबूल करवणार नाहीं. तथापि,
 ग्रीक आणि रोमन् लोकांची जी नेहमींची व्यावहारिक
 भाषा असे, तींत व त्यांच्या नांवाजलेल्या वक्त्यांच्या भाषेत
 बरेंच अंतर दिसून येतें.

पण, फार दूर जावयासच नको; आणि एवढा द्राविडी
 प्राणायामही करावयास नलगे. कारण, हल्लीं सांप्रतकाळीं
 देखील, कोणीही ग्रंथकार आपल्या ग्रंथांत, नेहमींच्या
 प्रचारांत असलेल्या नेमळ्या, ग्राम्य, आणि अनलंकृत
 भाषेचा उपयोग न करितां, तिच्यांत ठिकठिकाणीं भारद्-
 स्तपणा आणून, तिचा सजवून, व तिच्यावर मनोहर अलंकार
 घडवूनच तो तिचा उपयोग करतो, हें निर्विवाद आहे.

ही गोष्ट लॉसननें सुद्धां आपल्या प्राक्कालील भारत-
 लॉसनचे तद्विषयक वर्षांत साफ कबूल केली आहे.
 मत. तो असें म्हणतो कीं,

“ The Athenians and Romans certainly did not, in their ordinary life, *express themselves in the same style* in which their *orators spoke*; and we Germans permit, ourselves to *make use of many turns of expression which we deny ourselves in books.* ”

बोलण्याच्या प्रचारांतील भाषा ग्रंथांतील भाषेहून कां-
 मूरचा क्षमिप्राय. हींशी भिन्न असते, हें डाक्टर
 मूरच्या लेखावरून देखील स्पष्ट
 होतें. कारण, तो असे म्हणतो कीं,

The language of conversation always differs to some extent from the language of formal composition or of books, and the vernacular Sanskrit was no doubt undergoing a perpetual alteration till it merged into Prakrit. ”

(Muir's Sanskrit Texts. vol. II.
 2nd Edn. P. 146.)

बरें, ही संस्कृत भाषा फार प्राचीन काळीं देखील,
 संस्कृत भाषेची प्राची- लहानशा अथवा थोडक्या टापूंतच
 न काळची व्याप्ति. प्रचारांत होती, असें नाही. तर
 तिची व्यापकता बहुत असून, तिचा फैलावही पुष्कळ
 होता. आणि काबूल प्रांतापासून तों तहत ब्रह्मपुत्रा-
 नदीपर्यंत, व हिंदुकूश आणि हिमालय पर्वतापासून तों
 थेट महाराष्ट्र देशाच्या दक्षिण सरहद्दीपर्यंत व त्यांच्याही
 पलीकडे, ती केवळ व्यावहारिक भाषाच होती. महाराष्ट्र
 देशाच्याही पलीकडे दक्षिण बाजूला, ती प्रचारांत होतीच.
 परंतु, तिचा विशेष रीतीनें फैलाव नव्हता. त्यामुळे, फक्त
 बिद्वान् आणि उच्च वर्णांतले लोक मात्र ती व्यवहा-
 रांत बोलत असत.

अशा प्रकारें, संस्कृत भाषेची व्यापकता व तिचें बौद्ध धर्मांमुळें तिचा व्यावहारिकत्व थेट अशोक बाद-शहाच्या वेळेपर्यंत, अगदीं अप्रतिहत चाललें, असें म्हणण्यास हरकत वार्हीं. परंतु, ह्याच्या कारकीर्दींत, आणि पुढें कांहीं काळपर्यंत, बौद्ध धर्माचें प्राबल्य बरेंच वाढल्यामुळें, ह्या धर्माचा प्रसार देशोदेशीं, आपल्या साम्राज्यांत, व अन्यत्र करण्यासाठीं, या सार्वभौम राजानें ठिकाठिकाणच्या देशीभाषेंत सदरहू नूतन धर्माचें तत्व नमुद करून, तत्प्रसारार्थ एकसहा राजाज्ञा फर्माविली.

अशोकाची कारकीर्द संवत् शक्रापूर्वी सुमारें ३०० वर्षे असून, त्याच्यापूर्वी संस्कृत भाषा सर्रास्त प्रचारांत होती. तथापि, अशोक बादशहाच्या वेळीं व त्यानंतर, ती अगदींच व्यवहारातीत होती, असें नाहीं. तर, विद्वान लोक आणि उच्चवर्ण हीच भाषा बोलत; मोठमोठ्या पाठशाळांतून देखील हीच भाषा चाले; व शास्त्रीय आणि गहन विषयांचें विवेचनही ह्याच भाषेंत होई. फार तर काय सांगावें पण, प्रत्यक्ष बौद्ध धर्मानुयायी पंडित सुद्धां,

१ म्हणजे, ह्या गोष्टीला आज सुमारें सन्वादन हजार वर्षे झालीं, असें म्हणण्यास हरकत नाहीं.

हीच भाषा वापरीत; आणि धर्मसंबंधीं हरएक प्रकारची भवति न भवति ह्याच नामांकित व पवित्र भाषेंत करीत.

पुढें, अशोकानंतर, ब्राह्मण धर्म पुनश्च जोरावत चालला, आणि बौद्ध धर्माचें प्राबल्य लला, आणि बौद्ध धर्माचें प्राबल्य ब्राह्मण धर्माचें पुनह- लला, आणि बौद्ध धर्माचें प्राबल्य ज्जीवन, व संस्कृताची सहजीच कमी होत जाऊन, तेजी. त्याला दिसानुदिवस एकसारखी ओहोटीच लागली. त्यामुळें, संस्कृत भाषेला ही अर्थातच तितक्या प्रमाणानें अधिकाधिक तेजी येऊन, तिचा पूर्ववत् विशेष फैलाव झाला, आणि तिचें आपोआपच महत्त्व वाढलें.

प्रोफेसर बेन्फेनेही एके ठिकाणीं असें साफ लिहिलें आहे कीं, फार प्राचीन काळीं, संस्कृत ही जिवंत भाषा असल्याविषयीं बेन्फे- संस्कृत ही विशेष प्रचारांत अ- चें मत. सून, ती जिवंत भाषा होती. त्या- मुळें, व्यवहारांत व राजदरबारांत, विद्यालयांत आणि पाठशाळांत, घरीं व दारीं, तिचाच उपयोग करण्यांत येई इतकेंच नव्हे तर, बौद्धांचें देखील तिच्यावांचून अगदीं अडे, आणि बिलकुल चालत नसे. कारण, हिंदूंची राजकीय जूट आणि एकी चांगली असल्या कार-

१ Prof. Benfey's article on India.

ह्यापैकीं सालीं नमुद केलेल्या अवतरणांतील इतालिक वर्ण आ- मचे आहेत. (ग्रंथकर्ता.)

णाने, त्यांचे भारतवर्षातील साम्राज्य फारच विस्तृत होते. त्यामुळे, अखिल हिंदू साम्राज्यांत संस्कृत भाषेचे वर्चस्व उघडच असे.

प्रो. बेन्फे हणतो:—

“ During this and the immediately preceding period, there existed, as we have already conjectured, a *political union which embraced the entire Indian Empire*, and as we know that Sanskrit *must have been the actual speech of the people in the Mahratha country also, at the period*, we may conceive the political union *to have extended from the Himalaya to the Mahratha country.* ” * * *

“ The literature which had been created in Sanskrit, while *it was yet a living tongue*, was still preserved in the schools of the Brāhmans, and along with it the Sanskrit itself as the Sacred language of culture and Science. ” * * *

“ When the Brāhmans recovered their predominance, Sanskrit *became for a time the language of the educated classes; of the Court, and the administration generally; and even the Buddhists could not abstain from employing so valuable an instrument of cultivation.* ” * * *

“ About the 3 rd Century B. C., in consequence of Brahmanism in Kanouj, it (San-

skrit) was brought back into public life as a sacred language, and gained a gradually increasing importance as the organ of all the higher intellectual development. About the fifth century A. C., it had become diffused in this character, over the whole of India. So long as the Empire of Hindustan lasted, it continued to increase in estimation and even long after the Mahamedans had settled in India, it was almost the sole instrument for the expression of the highest intellectual efforts. "

संस्कृत भाषा अति प्राचीनकाळीं प्रचारांत असे; इ-
तद्विषयक मूरचें मत. तकच नव्हे तर, आर्यांच्या
उदयकाळापासून तीच त्यांची
केवळ व्यावहारिक भाषा ही बनली होती, अशाविषयी
डाक्टर मूरनें आपलें मत स्पष्ट रीतीनें प्रदर्शित
केलें असून, तो आणखी असें देखील लिहितो कीं, ज्यांची
भाषा सोपी आणि साधीभोळी आहे, व ज्यांस संस्कृता-
सारखी कठिण भाषा बोलण्याचा बिलकुल अभ्यासच
नाहीं, त्याजला ती प्रचारांत असल्याविषयीचें अज्ञक्य
व असंभवनियसें वाटवें, हें अगदीं साहजिक आहे. आणि
जर, पालि व इतर प्राकृत भाषांची रचना गूढ असून
ही, त्या व्यावहारिक असल्याचें प्रत्यक्ष दृष्टिगोचर होतें,
व आपण धडबडीत पाहतों, तर संस्कृत भाषाच प्रचारांत

तथापि, मूर प्रभृतींचें ह्याखेरीज आणखी असेंही मत आहे
 आर्य व अनार्य भाषा कीं, ज्यावेळीं भरतभूमीत आर्यहिंदू
 समकालीन असल्याच- हे संस्कृत भाषा बोलत असत,
 हल, मूचा अभिप्राय. त्याचवेळीं अनार्य वर्गांची भाषा
 देखील प्रचारांत असून, ती दस्यु वगैरे अनार्य लोक
 वापरीत; व हेच कायते भरतखंडांतले मूळचे राहणारे
 असल्यानें त्यांजला आर्ही आर्यांनीं भरतबाह्य प्रदेशांतून
 येऊन जिकले, आणि आम्ही आपली संस्कृत (अर्थात्
 आर्य) भाषा येथें मागाहून सुरू केली.

परंतु, हें त्यांचें म्हणणें बिलकुल संभवनीय दिसत
 नसून, ते आपल्या म्हणण्याच्या पुष्टीकरणार्थ, बलवत्तर
 असें एकही प्रमाण पुढें आणीत नाहींत.

शिवाय, आम्ही परकी, व दस्यु एतदेशीय, असेंच
 जर खरें असतें, तर आम्हांला
 त्याचें निरसन.
 ह्या भरतखंडाची, व येथील नद्या,
 पर्वत, डोंगर, इत्यादींची बिलकुल माहिती नसल्या कार-

१ मूर म्हणतो:—

“ Even though we assume, as we must do, that
 there were, from the earliest times, other forms of
 spoken language current in India besides the San-
 skrit; yet there would be the dialects of the Dasyus,
 or non-Arian tribes. ”

(Muir's Sanskrit Texts. vol. II. P. 148. 2nd Edn.)

णानें, सदरहू यच्चावत् स्थलांस, अनार्यांनीं ठेविलेल्या नामधेयांचाच आम्हीं निःसंशय उपयोग केला असता. आणि अनार्यांचा व आमचा अगदीं निकटसंबंध जोडला गेल्यामुळें, आमच्या संस्कृत (आर्य) भाषेत अनार्य शब्दांचें, आणि विशेष व सामान्य नामांचें, खचितच पुष्कळच मिश्रण झालें असतें. परंतु, विशेष आश्चर्य हें कीं, अनार्य शब्दांचा लेशमात्र ही तत्कालीन ह्यणजे वैदिक संस्कृतांत दिसून येत नाहीं. इतकेंच नव्हे तर, आर्यावर्त हें केवळ आमचें मागील दार व माहेरघरच असल्याप्रमाणें आमची स्थिति असून, ह्या भरत भूमींतील स्थावरजंगमादि झाडून सर्व वस्तू, फक्त संस्कृत नांवांनींच सर्वास विश्रुत आणि महशूर झाल्या आहेत.

असो. ह्यासंबंधाचें साद्यन्त विवेचन, भारतांचें भरत-खंड अथवा आर्याक्रमणाचा मिथ्याप्रवाद नांवाच्या पुस्तकांत आह्मी केलें असून, तेथेंच ह्या अति महत्त्वाच्या प्रश्नाच्या सर्व बाजू, मी आपल्या अल्पसमजुतीप्रमाणें, वाचकापुढें यथावकाश ठेविल्या आहेत. सबब, येथें तत्संबंधीं, आणखी ज्यास्त उहापोह करण्याचें प्रयोजन नाहीं.

आतां, संस्कृत भाषा प्राचीन काळीं प्रचारांत नव्हती असें क्षणभर विद्वदहेत्वर्थ मानावें, तर ती गोष्ट कोण-

संस्कृत भाषा प्रचारांत नव्हती, अशा विषयी प्रमाणाभाव. त्याही प्रमाणांनीं म्हणून विलकूल सिद्धच होत नाहीं. इतकेंच नव्हे तर, तशी कल्पना करण्यास देखील तिळभरही अवकाश मिळत नाहीं. कारण, संस्कृत भाषा व्यवहारांतच नसती तर, तिच्या ऐवजीं दुसरी कोणती तरी भाषा, अगर तिचे पोटभेद, खचितच प्रचारांत असते. परंतु, तसे असल्याविषयी, लेशमात्रही प्रमाण उपलब्ध होत नाहीं; अथवा, कोणताही पुरावा पुढें येत नाहीं.

आतां, संस्कृत भाषा प्रचारांत असल्याबद्दल आपल्याला अनेक प्रमाणें मिळत असून, तीं ह्या विशाल संस्कृत ग्रंथोद्धातच उपलब्ध होतात. परंतु तिच्या व्यावहारिकत्वाबद्दल, संस्कृत ग्रंथांतलींच प्रमाणें.

ऋग्वेदांत वाचेचे चार प्रकार सांगितलेले असून, त्यांपैकीं तीन हृदयान्तर्गत, अतएव गुप्त असल्यामुळे, ते प्रकाशमान नाहींत; आणि तूर्या नांवाचा चवथा प्रकार मात्र मनुष्यें बोलतात, अशा बद्दलचें वर्णन आहे.

चत्वारिवाक् परिमिता पदानितानि

विदुर्ब्राह्मणा ये मनीषिणः ।

गुहा त्रीणि निहितानेङ्गयन्ति

तुरीयवाचो मनुष्या वदन्ति ॥ ४५ ॥

(ऋ. अ २. अ ३. व २२. मं १. अ. २२. सू. १६४).

यावरून, ऋग्वेद काळी ज्या संस्कृत भाषेचा उपयोग करीत असत, ती त्या वेळची व्यावहारिक भाषा होती, असें उघड दिसते.

सादरहू दाखला वाचकांस पुरेसा वाटत नसल्यास, संस्कृत भाषेच्या व्यावहारिकत्वाबद्दल, भिन्नभिन्न काळांतील निरनिराळे दाखले, मी यथावकाश सादर करितों.

प्रथमतः रामायणकालांतील दाखला देतो. कारण, रामायणांतील प्रमाण. वेदकालानंतर रामायणकाल होय.

लंकापुरीत गेल्यावर, सीतादेवीला कशाप्रकारें बोलवें, असें मनांत येऊन, हनुमान आपल्याशीच म्हणतो कीं, कोणत्या तरी निमित्तानें, मी त्या धैर्यशील रामाचा स्तुतिवाद गाण्यास प्रारंभ करीन; आणि नन्तर तिला उद्देशून संस्कृतभाषेंतच बोलिन; कारण, तसें केल्यानेंच रामाच्या ठिकाणीं तिचे मन सल्लभ होऊन, तिला भीति वाटणार नाही.

राममच्छिष्टकर्माणं निमित्तैरनु कीर्तयन् ।

तस्माद्दक्षयाम्यहं वाक्यं मनुष्यइवसंस्कृतम् ॥३३॥

नैनामुद्रेजयिष्यामि तद्बुद्धिगतमानसाम् ॥ ३४ ॥

(रामायण, सुन्दरकाण्ड. ३०)

ह्यावरून, संस्कृत भाषा त्यावेळीं प्रचारांत असल्याचें चांगलें व्यक्त होतें.

अरण्यकांडांतही, इल्वल नामक क्रूर राक्षसानें ब्राह्मणाचें रूप धारण करून, तो संस्कृत बोलावयास लागला; आणि नन्तर त्यानें ब्राह्मणास श्राद्धकर्म करण्यास बोलाविलें; अशाविषयीचें वर्णन आहे.

धारयन् ब्राह्मणं रूपं इल्वलः संस्कृतं वदन् ।

आमन्त्रयति विप्रान्स श्राद्धमुद्दिश्यनिघृर्णः ॥ ५६ ॥

(रामायण. अ. काण्ड. ११).

ह्यावरून देखील, त्यावेळीं संस्कृत भाषा चांगली व्यवहारांत असून, ती ब्राह्मण लोक तर सर्रास्त व हमखास बोलत असल्याचें उघड दिसतें.

असो. ह्यानंतरचें प्रमाण निरुक्तांतलें होय. निरुक्ता-

निरुक्तांतलें प्रमाण. चा कर्ता सुप्रसिद्ध यास्क असून,

हा फार पुरातन व शोधक वैय्याकरणी असल्याविषयी सर्वास महशूर आहे. हा पाणिनीच्याही अगोदर सुमारे शेंदोनशें वर्षे तरी उदयास आला असावा, असें वाटतें. कारण, त्याच्या व पाणिनीच्या व्याकरणपद्धतींत महदन्तर दृष्टिगोचर होत असून, इतका फरक पडण्याला निदान दोन शत-

कांचा छाटा असणें अवश्य आहे; आणि म्हणूनच त्याचा उदयकाळ इ. स. पूर्वी सुमारे ९०० वर्षे असल्याचें संभवनीय दिसते.

सदरहू यास्क ऋषि निपातांसंबंधी, विवेचन करतांना ठिकाठिकाणीं असें म्हणतात कीं, ह्याकैकीं अमुकाचा उपयोग वेदांत (अन्वध्यायम्) अमुक तऱ्हेचा असून, त्याचा उपयोग नेहेमीं प्रचारांत असलेल्या संस्कृत भाषेत (भाषायाम्) अन्य तऱ्हेनें करण्यांत येतो.

उदाहरणार्थ, एके ठिकाणीं ऋषिमजकूर असें लिहितात कीं,

तेषामेते चत्वार उपमार्थे भवन्तीति ।

“ इव ” इति भाषायामन्वध्यायंच

“ अग्निरिव ” “ इन्द्रइव ” इति ।

“ न ” इति प्रतिषेधार्थीयो भाषायाम्

उभय मन्वध्यायम् ।

(निरुक्त १. ४.)

“ इव ” शब्दचा अर्थ वैदिक भाषेत, किंवा प्रचारांत असलेल्या संस्कृत भाषेत, उपमार्थांच होतो. जसें

१ पाणिनीचा काल इ. स. पूर्वी सुमारे ७०० वर्षे असल्या-
विषयी डा. भांडारकर यांचें मत आहे. भा. साम्राज्य. पृ. पु.
२ रें पहा. पंडित सत्यव्रत सानश्रमीच्या मते ह्याचा काळ इ. स.
पू. १२०० वर्षे असावा. (नंदगींकरकृत रघुवंशावरील टीका पहा.
पा. १२७.)

इंद्रासारखा, अग्नीसारखा. परंतु, तसें “न” ह्या निपाताचें नाहीं. कारण, व्यावहारिक संस्कृत भाषेंत, त्याचा अर्थ फक्त नकारार्थीच होत असून, वैदिक भाषेंत मात्र, त्याचा नकारार्थी आणि उपमार्थी, असे दोन्ही अर्थ होतात.

ह्यावरून, वाचकांच्या लक्षांत इतकें सहजी येईल कीं, ‘भाषायाम्’ शब्दानें व्यवहारांत असलेली संस्कृत भाषाच ध्यावयाची आहे; व त्यावरून, यास्क ऋषींच्या वेळीं देखील संस्कृत भाषा सर्वत्र प्रचारांत होती, हें निःसंशय ठरतें.

पाणिनीनें देखील त्याच्यावेळीं प्रचारांत असलेल्या संस्कृत भाषेला फक्त “भाषा” अशीच संज्ञा दिली असून, वैदिक भाषेंतील शब्दांचा उपयोग दाखविण्याकरतां, छन्दस्, मंत्र, निर्गम, ऋषि, ऋक्, या शब्दांचा उपयोग केला आहे. उदाहरणार्थ,

१ सूत्र. ६, १, ८१; ६, ३, २०; ८, २, ९८; ७, २, ८८; ३, २, १०८.

२ सूत्र. १, २, ३६.

३ सूत्र. २, ४, ८०; ६, १, १५१; ६, १, २१०; ६, ३, १३१.

४ सूत्र. ६, ३, ११३; ६, ४, ९;

५ सूत्र. ४, ४; ९६; ६, ३, १३०.

६ सूत्र. ६, ३, १३३.

स्थेचा भाषायाम् ।

विभाषा छन्दसि ।

ऋषौ । ऋचि । इत्यादि.

ह्यावरून, पाणिनीच्या वेळीं सुद्धां, संस्कृत भाषा व्यावहारिकच असल्याचें चांगलें व्यक्त होतें.

पाणिनीच्या अष्टाध्यायीवर पतंजलीची सर्वमान्य

टीका असून, ती महाभाष्य नां-
महाभाष्यांतील प्रमाण.

वानें सुप्रसिद्ध आहे. ह्यांत, कांहीं

ठिकाणीं मूळ संस्कृत शब्दाचा अपभ्रंश शाल्यामुळे, त्याचीं कसकशीं भिन्न रूपें होतात हें दाखवून, तो असें लिहितो कीं, शुद्धशब्द थोडे असून, अपभ्रंशाच्यायोगानें अशुद्ध शब्द पुष्कळ बनतात. उदाहरणार्थ, “गौः” शब्द शुद्ध होय. परंतु, त्या एकाच शब्दाचे “ गावी, ” “ गोणी, ” “ गोता, ” “ गोपोतलिका, ” इत्यादि अनेक अपभ्रंश झाले आहेत.

भूयांसोऽपशब्दा अल्पीयांसः शब्दाः ।

एकैकस्य हि शब्दस्य बहवोऽपभ्रंशाः ।

तद्यथा गौरित्यस्य शब्दस्य गावी, गोणी,

गोता, गोपोतलिका, इत्येवमादयो बहवोऽपभ्रंशाः ।

ह्यावरून असें उघड दिसतें कीं, संस्कृत शब्दांचा अपभ्रंश होणे हा शब्द, शुद्ध आणि व्यावहारिक असल्याविषयी, तत्काळीन

समजून अमून, त्या व्यतिरिक्त अन्य शब्द अपभ्रष्ट वर्गांतच दाखल होत, यांत संशय नाही.

आतां, ही गीर्वाण पुराणभाषा, फार प्राचीनकाळीं त्यांच्यान सांप्रतका- देखील व्यवहारिक असल्यावि-
ळचे प्रत्यक्ष प्रमाण, पर्यां सिद्ध करण्यासाठीं, हा येवढामोठा द्राविडी प्राणायाम करण्याचीही कांहींच अवश्यकता नाही. कारण, काश्मीर, बनारस, नालंद, आणि नडिया, इत्यादि प्रसिद्ध विद्यापिठांच्या ठिकाणीं, संस्कृत हीच पंडितजनांची सर्व साधारण प्रचारांतली भाषा असल्याचें दिसून येतें; व ह्याच भाषेंत ते अस्खलित रीतीनें वादविवादही करितात. परंतु, याहीपेक्षां, सूर्य व जयद्रथासारिखें दुसरें एखादें प्रत्यक्ष आणि बलवत्तर प्रमाण पाहिजे असल्यास, तें सुद्धां आपल्या सन्निधच उपलब्ध आहे. सबब, त्याकडे क्षणभर वळूं.

इ. स. १८९१ सालच्या खानेसुमारींत, तीनशें आठ

व नव्वान झालेल्या खा- इसमांनीं आपली स्वभाषा संस्कृत
नेसुमारींतील दाखला. असल्याविषयीं लिहून दिलें

१ Baine's Census Report for 1891 says, " In bringing to a close this review of the Aryan tongues of India, the fact should be mentioned that 308 persons returned the tongue habitually spoken in their parent's household as Sanskrit. " (P. 144.)

आहे. त्यावरून, आज दहापंधरा हजार वर्षांची ही अति पुराण भाषा, व्यवहारांत आणि प्रचारांत, अजून देखील आपले डोकें वरकरूनच आहे, असें कोणच्याही लक्ष्यांत आल्यावांचून राहणार नाहीं. आतां, ही स्वभाषा म्हणून बोलणारांची संख्या फारच थोडी आहे खरी. तथापि, तेवढ्या वरून देखील, प्रस्तुत शंकेचें निवारण सहजी होण्यासारखें आहे.

भाग ५४ वा.

संस्कृत भाषेचें स्थित्यन्तर व तिचा अपभ्रंश.

मागील भागांत, आमची परमपूज्य आणि अति पवित्र
संस्कृतेतर दुसऱ्या आ-
र्यभाषा, व त्यांतील श-
ब्दांचा अपभ्रंश. आर्यभाषा जी “संस्कृत,” ती
व्यावहारिक असल्याबद्दल केवळ
अवश्य तितकें सामान्य विवेचन
केलें. सबब, आतां, आर्यभाषेपासून उत्पन्न झालेल्या
दुसऱ्या शाखांकडे वळूं, व त्यांत संस्कृत शब्दांचें कसें
संमिश्रण होत जाऊन, कशा प्रकारचा अपभ्रंश झाला
आहे, आणि कोणत्या तऱ्हेनें रूपान्तर बनलें आहे, या-
विषयीं यथावकाश विचार करूं.

आम्हां आर्यहिंदूंच्या अनेक शाखा भरतखंडाबाहेर,
त्यांची कारणें. फार दूरदूर व खंडान्तरीं, गेल्या-
कारणानें, मायभाषा जी संस्कृत
तिच्याशीं त्यांचा संबंध दिवसानुदिवस तुटत चालला.
त्यामुळे, कित्येक शब्दांत सहजीं अपभ्रंश होऊन, कांहींत
जमीन अस्मानाचें अन्तर पडत गेलें: आणि राहिल्यासा-

हिल्यांत तर सर्व प्रकारचाच लोप होऊन, त्या ऐवजीं अगदीं नूतन शब्द बनले.

पारसीकांसारखी जी शाखा आमच्या सन्निध राहिली, तिच्यांत तितक्या मानानें कमी अन्तर^१ पडलें, व त्यायोगानें शब्दसाम्यता बऱ्याच अंशानें राहिली.

पाश्चात्य शाखापेक्षां, पौरस्त्य शाखा विशेष निकटवर्ती असल्यानें, ह्यांच्यांत, पाश्चात्य शाखांतील शब्दांपेक्षां, विशेष साम्य दृग्गोचर होतें; आणि अपभ्रंशही बराच कमी झालेला दृष्टीस पडतो.

ऋग्वेदांतील संस्कृतांत व तदनन्तरच्या संस्कृतांत ही पुष्कळ भेद दृष्टोत्पत्तीस येतो. इतकेंच नव्हे तर, वैदिक काळांतील ज्या कित्येक धातू फक्त त्या वेळीं मात्र प्रचारांत होत्या, त्या पुढें पुढें अगदीं व्यवहारातीत होऊन, अत्यलंकृत व परिपक्वतेस आलेल्या लौकिक संस्कृतांत तर त्यांचा मागमूस देखील राहिला नाही.

ह्यासंबंधाचा तपशिलवार दाखला पुर्वीच दिला आहे. सबब, तद्विषयक आणखी यथें जास्त विवेचन करण्याचें कारण नाही.

१ मार्गे पान ५३ ते ५६, व ६६ ते ७२ पहा.

२ मार्गे पान ५३ ते ५६, व ६६ ते ७० पहा.

३ Classical Sanskrit.

४ मार्गे पान ७० वें पहा.

असो. आमची ही पुराण संस्कृत भाषा जावत्कालपर्यंत प्रचारांत होती, तावत्काल पर्यंत हरएक व्यवहार ह्याच भाषेंत होत असे. लहान व थोर, कुलीन व नीच, श्रीमंत व गरीब, राव आणि रंक, विद्वान व मूढ, सुशिक्षित व अशिक्षित, इत्यादि संस्कृत भाषाच बोलत; आणि सर्व प्रकारचें शास्त्रीय विवेचन व ग्रंथलेखन ह्याच भाषेंत होई. मात्र, भेद ह्मणून इतकाच कीं, ज्या ज्या वेळीं असमंजस लोकांतच हिचा उपयोग करण्यांत येई, त्या त्या वेळीं, शब्दकाठिण्यामुळे ह्मणा, अगर अर्थदुर्बोधत्वामुळे ह्मणा, ते मुळच्या शब्दांत पुष्कळ प्रकारें फेरफार करूनच बोलत. इतकेंच नव्हे तर, कित्येक शब्दांचें रुपान्तर करूनच ते त्यांचा उषयोग करीत.

याप्रमाणें, अनेक शब्दांत नानाप्रकारचे फेरफार होऊन, प्राकृत उक्तींस, म्हणजे प्राकृत भाषा व तिची व्याख्या प्रजाजनाच्या सामान्य शब्दांस, शनैः शनैः भाषेचें स्वरूप सहजीं येत चाललें. तदनंतर, कालान्तरानें, त्या आपोआपच प्रचारांत येऊं लागल्या; आणि त्यामुळे, त्यांस प्राकृत ह्मणण्याचा परिपाठ पडला.

असो. प्राकृतभाषेची व्याख्या मागधी व्याकरणांत दिलेली असून, हें व्याकरण हेमचन्द्र नामक विद्वान आणि शोधक पंडितानें केलें आहे. तो म्हणतो,

प्रकृतिः संस्कृतं, तत्रभवं, तत आगतं वा प्राकृतं ॥

ह्यावरून एकंदर प्राकृतभाषा संस्कृतोद्भव असल्याचें सहजीं ध्यानांत येईल.

आतां, संस्कृत भाषा व्याहारिक असूनही, तिच्या कित्येक शब्दांत कालगतीनें कसा अपभ्रंश होत गेला, व त्याकारणानें एकंदर प्राकृत भाषा कशा उदयास आल्या, याविषयीचें कुतूहल जागृत होणें अगदीं साहजीक आहे. सबब, तत्संबंधीं शंकानिवारणार्थ, याठिकाणीं थोडाबहुत तरी खुलासा करणें अत्यवश्य दिसतें.

ह्या बाबतींत सामान्य दिग्दर्शन झाल्यानें, अवश्य तो कार्यभाग होईल असें समजून, मराठी भाषा व तिच्यांतलें शब्दांचें रूपांतर. सांप्रतची मराठी भाषाच प्रथमतः घेतों. ही भाषा प्रस्तुतकाळीं, अखिल महाराष्ट्र देशांत नेहमींच्या प्रचारांतली आहे. तिचा खरोखरच आम्हीं सर्वत्र उपयोग करितां. घरीं, दारीं, आणि मुलांबाळांबरोबर देखील, आम्हीं तीच बोलतो. हरएक प्रकारचा व्यवहार आम्हीं तिच्यांतच चालवितों. आम्हीं आपले यच्चावत विचार तिच्यांतच प्रकट करितों. नानाप्रकारचे ग्रंथ सुद्धां आम्हीं हिच्यांतच लिहितों. तऱ्हेतऱ्हेचीं धर्मपुस्तके लिहितांना आम्हीं हीच भाषा सदैव वापरतो. अनेक तऱ्हेचे शास्त्रीय विवेचनही ह्याच भाषेच्या द्वारे केलें जातें. राजकीय सल्लामसलत ह्याच भाषेत होते. लोकशिक्षणही

१४ वा] संस्कृतभाषेचें स्थित्यन्तर व अपभ्रंश. १३३

ह्याच-भाषेंत चालतें. आणि अडाणी अगर खालच्या प्रतीच्या लोकांबरोबरचा आमचा नेहर्मांचा व्यवहारही याच भाषेंत होतो. तथापि, हल्लीं देखील, जी मराठी भाषा उच्चप्रतीच्या लोक बोलतात, अगर वरच्या दरजाचे लोक वापरतात, तींत, आणि जी भाषा हलक्या प्रतीच्या व खालच्या दरजाच्या लोकांत प्रचारांत आहे, तींत, पुष्कळच अंतर आहे. किंबहुना, जमीन अस्मानाचें अंतर आहे, असेंही म्हणण्यास कांहीं प्रत्यवाय नाहीं.

आतां, हें अन्तर पडण्याचें कारण मुख्यत्वेकरून असें दिसतें कीं, संस्कृत भाषेच्या कारण.

तील कित्येक कठिण शब्द अशिक्षित लोकांस किंवा खालच्या प्रतीच्या वर्गास बोलण्यास जड जातात, अथवा उच्चार करण्यास कठिण वाटतात. त्यामुळे, त्यांच्या असंस्कृत जिब्वेला जो उच्चार स्वरूपसा भासतो, तोच करण्याचा प्रघात पडून, तेच त्या भाषेंतील सामान्यतः नूतन शब्द बनतात. उदाहरणार्थ, अशिक्षित शूद्र किंवा कुणबी लोकांस “ब्राह्मण” शब्द सहसा उच्चारता येत नाहीं. म्हणून, ते त्या शब्दांतल्या ‘र’काराचा आणि ‘ह’काराचा लोप करून, बाकी राहिलेल्या वर्णांचा उच्चार करितात, व “बामण” असें बोलतात. त्याचप्रमाणें, “बृहस्पतिवार” या शब्दाच्या ऐवजी, ते “बिस्तरवार” असें म्हणतात; “श्राद्ध”

शब्दाच्या बदल ते “सराध” असा उच्चार करितात. “शास्त्र” शब्दाऐवजी “शास्तर” असे म्हणतात; “कृष्ण” शब्दाच्या ठिकाणी “कुष्णा” असे बोलतात; आणि “द्रौपदी”ला “दुरपदी” म्हणून हांक मारितात.

कित्येक शब्दांत ‘व’ काराच्या ऐवजी ‘इ’ काराचा आदेश करून, नंतर तो शब्द ते उपयोगांत आणतात. उदाहरणार्थ, ‘विठोबा,’ ‘विठ्ठल,’ ‘विचार,’ ‘विडा,’ इत्यादि शब्दांच्या ऐवजी ‘इठोबा,’ ‘इठ्ठल,’ ‘इचार,’ ‘इडा,’ असा ते उच्चार करितात. कांहीं कांहीं ठिकाणी तर शब्दांतल्या अनुस्वारास ते अजिबात फांटाच देतात; व कित्येक प्रसंगी मूर्धन्य ‘ण’ च्या ऐवजी दन्त्य ‘न’ वापरतात. उदाहरणार्थ, “भिती” च्या ऐवजी ते “भीत” म्हणतात; “चिंचे” च्या बदला ते “चीच” असा शब्द वापरतात; आणि “पंचवीस” च्या ठिकाणी “पचीस” असाच आदेश करितात. तसेच, “गणेश,” “नारायण,” “चिमणी,” “कुटाणा,” इत्यादि शब्दां ऐवजी “गनेश,” “नारायन,” “चिमनी,” “कुटाना,” असे बोलतात.

कांहीं कांहीं ठिकाणी, याहून भिन्न आणि दुसऱ्या प्रकारचेच रूपान्तर होतें. उदाहरणार्थ, “एक” असे म्हणण्याऐवजी ते “योक” या शब्दाचा उपयोग करितात.

५४. वा] संस्कृतभाषेचें स्थित्यन्तर व अपभ्रंश. १३५

कित्येक शब्दांत तर निव्वळ वर्णलोपच झाल्यासारखें दिसतें. उदाहरणार्थ, 'मयूरा'ला 'मोर' म्हणतात. 'सुवर्णा'ला 'सोने' बोलतात. 'कर्णा'च्या बदला 'कान' असा शब्द वापरतात. आणि 'चन्द्रा'च्या ऐवजी 'चान्द' या शब्दाचा उपयोग करितात.

कांहीं संस्कृत शब्दांत गुणादेश होऊन, नंतर तो शब्द मराठी (प्राकृत) भाषेत सामील झाल्याचें दृष्टिगोचर होतें. उदाहरणार्थ "तुंडा"चें "तोंड" झालें; व "शुं-
ढा"ची "सोंड" बनली.

याप्रमाणें, संस्कृतापासून उद्भवलेल्या मराठी भाषेत जें शब्दांचें रूपान्तर झालें, त्यांचें प्रस्तुत विषयापुरतें सामान्य दिग्दर्शन केलें. सबब, आतां क्षणभर दुसऱ्या भाषांकडे वळूं, व त्यांत संस्कृत शब्दांचा कसकसा अपभ्रंश होत गेला आहे, तें थोडक्यांत पाहूं.

गुजराथी भाषा देखील मराठीप्रमाणेंच केवळ संस्कृ-
तापासून उद्भवली आहे; आणि गुजराथी भाषा.
तांतही अनेक संस्कृत शब्दांचें विलक्षण रूपान्तर झालेलें दिसतें. उदाहरणार्थ, "नारा-
यण" शब्दाचा "नारण," व क्वचित् ठिकाणी "नाण," असा सुद्धां अपभ्रंश झाल्याचें दिसतें. आणि कित्येक-
प्रसंगां, त्याच शब्दाच्या ऐवजी "नायणो" असाही उपयोग केल्याचें दृष्टिगोचर होतें. फार तर काय सांगावें

पण, नारणजी, नाणजी, व नायणा, इत्यादि नांवानीं हाक मारण्याचा आणि लिहिण्याचा गुजराथी लोकांत अजूनही परिपाठ असून, तशी चाल सर्वत्र हमखास सुरू आहे.

अशा प्रकारें, दुसऱ्याही कित्येक शब्दांचा अपभ्रंश

त्यांतील शब्दांचें रू- झाल्यासारिखें दिसतें, व रूपा-
पांतर. नंतर झालेले आढळते. उदा-

रणार्थ, “अक्षि” या शब्दाचा गुजराथी भाषेत “आंख” असा अपभ्रंश झाला. “पादा” ला “पग” म्हणूं लागले. “हस्ता” च्या ठिकाणीं “हाथ” असा आदेश करण्याचा परिपाठ पडला. “अंगुलि” शब्दाची कालान्तरानें “आंगळी” झाली. आणि “मुख” शब्दाचें “मोहू” बनलें.

त्याचप्रमाणें, “मनुष्या” च “माणस” झालें. “श्वशुर” शब्दाचा “ससरा” असा अपभ्रंश झाला. “भ्रातृ” शब्दांतला रकार जाऊन, त्याचें “भाई” असें रूपान्तर बनलें. “जामातृ” चें “जमाई” असें रूप करण्यांत आलें. “कुमारी” चें “कुंवारी” झालें, आणि “भाजन” शब्दा ऐवजीं “वासण”

अक्षि = डोळा. हा शब्द संस्कृतांत नपुंसकलिङ्गी आहे. परंतु, गुजराथी भाषेत तो स्त्रीलिङ्गांत वापरतात. उदाहरणार्थ, “आंख सारी छे.”

२ पाय. ३ हात. ४ बोट. ५ तोंड.

१४ वा] संस्कृतभाषेचें स्थित्यन्तर व अपभ्रंश. ११७

असा आदेश करण्यांत आला. अशा प्रकारें, अनेक शब्दांचें नाना प्रकारचीं रूपान्तरें देतां येतील. परंतु, स्थलसंकोचास्तव एतद्विषयक जास्त उपापोह करतां येत नाहीं. मात्र, प्रस्तुत विषयाच्या समर्थनार्थ जेवढें दिग्दर्शन करणें अवश्य वाटलें, तितकेंच केलें आहे.

असो. मराठी आणि गुजराथी भाषेप्रमाणेंच हिन्दी किंवा हिंदुस्थानी भाषा देखील हिन्दी भाषा. संस्कृतोद्भवच आहे. सबब, आतां तिजकडे जराशी आपण दृष्टी फेंकूं, आणि तत्संबंधी थोडीशी हकीगत देऊं.

मराठी आणि गुजराथी भाषेपेक्षां, हिंदीचें संस्कृतियांतलें संस्कृत शब्दांचें झालेलें रूपांतर. ताशीं अगदीं निकट साम्य दिसतें. इतकेंच नव्हे तर, शब्दांचें रूपान्तरही त्या मानानें तींत कमी झालेलें भासतें. उदाहरणार्थ, "कथयति" शब्दाचा "केहेताहै," असा ह्या भाषेंत अपभ्रंश झाला. "शर्करा" शब्दाला "शकर" असें म्हणण्याचा परिपाठ पडला. "तनु" शब्दांचें "तन" असेंच रूप बनलें. "घृता"चें "घी" झालें. "सूर्या"ला "सुरज" म्हणूं लागलें. "रमति" शब्दाचें "रमताहै" असेंच रूप राहिलें. "श्यालक"चें "साला" असें रूप झालें. आणि गृह, मुख, पाद, व पल, इत्यादि शब्दांऐवजीं घर, मुखडा, पांव, आणि पलख, असा अपभ्रंश होत गेला.

भाग ५५ वा.

प्राकृत आणि इतर व्यावहारिक भाषां- विषयी सामान्य विचार.

प्राकृत भाषा कशी उद्भवली, व तद्विषयक विद्वान
प्राकृत भाषेचे विवेचन
लोकांचें काय मत आहे, याबद्दल
मागील भागांत थोडेसे दिग्दर्शन
झाले. सबब, प्रस्तुत भागांत, ह्या भरतखंडांत
प्रचारांत असलेल्या प्राकृत आणि इतर व्यावहारिक भाषां-
संबंधी दुसरी अवश्य ती माहिती देऊन, नंतर
अनार्य भाषेकडे वळूं

आतां, एतद्विषयक आमच्या प्राक्कालीन व आर्य पंडि-
तांचें आणि कविपुंगवांचें काय
प्राकृतभाषा कशा उद्भव-
वल्या आहेत, याविषयी मत आहे, त्यांचेही येथे थोडेसे
भारतीय पंडितांचें मत. दिग्दर्शन केले पाहिजे. ते असें
समजतात कीं, संस्कृत ही नामांकित दैवीवाक् असून,
तिच्यापासूनच सांप्रतच्या प्राकृत भाषा उद्भवल्या आ-
हेत. अशा प्रकारें उद्भवलेल्या प्राकृत भाषांचे ते मुख्य-
त्वेकरून तीन वर्ग करतात. १ तद्भव. २ तत्सम.

आणि ३ देशी. संस्कृतापासून
त्यांचे वर्ग.

उत्पन्न झालेले शब्द जिच्यांत
आढळतात, ती तद्भव होय. संस्कृतासारखे शब्द जिच्यांत
असतात, ती तत्सम समजावयाची. आणि ज्या त्या
देशांतली प्रचारांतले शब्द जिच्यांत दिसून येतात, ती
देशी म्हणावयाची.

एतद्विषयक, कार्व्यादर्शांत खाली लिहिल्याप्रमाणें
तद्विषयक आधार. आधार आढळून येतो.

संस्कृतं नाम दैवी वागन्वाख्यातामर्हिषिभिः ॥

तद्भवस्तत्समोदेशीत्यनेकः प्राकृतक्रमः ॥ ३३ ॥

(प्रथमः परिच्छेदः).

आतां, १ तद्भव, २ तत्सम, आणि ३ देशी,
इत्यादि प्रकारांनी प्राकृत भाषांचें जें सदरी वर्गीकरण
झालें, तें ध्यानांत येण्यासाठी, त्या प्रत्येकाचें उदाहरण
देऊन थोडेंसे दिग्दर्शन करतो.

प्रत्यक्ष संस्कृतापासूनच उद्भवलेली अशी प्राकृतां-
तद्भव, तत्सम, आणि पैकीं जी एक महाराष्ट्र भाषा,
देशी, यांची उदाहरणें. तींत संस्कृतोद्भव शब्दांचा
गुणकळच भरणा असल्याचें दिसतें. सबब, हिचा तद्भव

१ हा शास्त्रीय ग्रंथ सुप्रसिद्ध दंडी कवीनें रचलेला असून, तो
सु. सहाव्या शतकांत प्रसिद्धीस आला होता. भारतीय साम्राज्य.
वर्ध. पुं. २. भा. १४. पान २२६।२२७ पहा.

वर्गांत समावेश करण्यास कांहींएक प्रत्यवाय नाही. शौरसेनीसारख्या भाषा तत्समवर्गांत मोडतात. कारण, त्या संस्कृतोद्भव नसून, केवळ संस्कृततुल्य मात्र आहेत. शौरसेनी म्हणजे मथुरा नजीकच्या प्रांतांतील भाषा असून, ती त्या प्रांतांत विशेष प्रचारांत असल्याविषयी सर्वास महशूर आहे. आतां, बाकी राहिलेली जी देशी-भाषा, तिच्यांत ज्या त्या देशांतल्या व्यावहारिक शब्दांचें विशेष प्राचुर्य असल्यामुळे, तिचा तिसऱ्या वर्गांत समावेश होतो; व तिला सदरहू कारणानेच देशी असें नामधेय पडलें आहे.

असो. सदरहू प्रमाणें, प्राकृत भाषेचे जरी तीन वर्ग कित्येकांच्या मतें प्रा- केलेले दृष्टीस पडतात, तथापि, कृत भाषेचे मुख्य दोनवर्ग. कित्येक आर्यकवी आणि आर्यभाषाभिज्ञ हे तिचे फक्त दोनच वर्ग करून, तिला १ आर्षोत्थ व २ आर्षतुल्य, म्हणजे संस्कृतापासून झालेली आणि संस्कृतासारखी, अशी संज्ञा देतात.

आतां, प्राकृत म्हणजे काय याविषयीचाही येथेंच थोडासा उल्लेख करणें अगदीं प्राकृत भाषेचें लक्षण. अगत्याचें आहे. कित्येक संस्कृत-भाषाकोविद आणि प्राकृतज्ञ, हे प्राकृताची खाली लिहिल्याप्रमाणें व्याख्या देतात.

संस्कृतरूपायाः प्रकृतेरुत्पन्नत्वात् प्राकृतम् ।

म्हणजे जी आरंभापासूनच संस्कृतोद्भव आहे, ती प्राकृत होय.

सुविश्रुत वैयाकरणी हेमचन्द्र, ज्यानें मागधी भाषेचें प्राकृतांची हेमचन्द्ररू- उत्तम व्याकरण लिहिलें आहे, त व्याख्या. हा देखील मागील भागांत दर्शल्याप्रमाणें, प्राकृत भाषेविषयीं असेंच लिहितो. ह्या भाषेची व्याख्या देतांना तो असें म्हणतो कीं,

प्रकृतिःसंस्कृतं ।

तत्र भवं ।

तत आगतं वा प्राकृतम् ।

ह्याणजे जिचे मूळ अगर आगम संस्कृत आहे; अथवा संस्कृतोद्भव आहे; किंवा जी तिच्या पासूनच झाली आहे; ती प्राकृत समजावयाची.

प्राकृतभाषेचें मुख्य प्र- प्राकृत भाषेचे खालीं लिहिल्याप्रमाणें एकंदर अकरा प्रकार सल्याचें दिसतें.

१ शौरसेनी. २ गौडी. ३ लाटी. ४ पैशाची. आवन्ती ६ मागधी. ७ अर्धमागधी. ८ प्राची. महाराष्ट्री. १० द्राविडी. आणि ११ बाल्हीकी. अर्थात्, हे मुख्य भेद असून, ह्यांचे जे कालान्तरानें

अनेक प्रकार झाले, त्याविषयीची सविस्तर हकीकत यापुढे दिलेली आहे.

असो. आर्यभाषेपासूनच भरतखंडांतील ह्या सांप्र-

प्राकृत भाषांच्या सां- तच्या प्राकृत भाषा उद्भवल्या
प्रतच्या स्वरूपाचें मिहा- आहेत. सबब, त्यांची ही जी
बलोकन. प्रस्तुतची स्थिति दिसत आहे, ती

प्राप्त होण्याला त्यांजवर कोणकोणते, कशा कशा प्रकारचे,
आणि केव्हां केव्हां संस्कार घडून आले, त्याबद्दलचा
आतां थोडासा विचार करूं

आमच्या प्राकृत भाषांवर प्रथमतः आर्यभाषेचे,
त्यांजवर आर्यभाषेचे म्हणजे अर्थात् संस्कृत भाषेचे
संस्कार. अनेक परिणाम घडून आल्याचें

दृष्टिगोचर होतें. कारण, ह्यांत, सदरहू भाषेतील श-
ब्दांची अगदीं रेलचेल होऊन, त्यामुळे ही बरीच अलंकृत
झाली, आणि त्यायोगानें पारिभाषिक शब्दांचीही सह-
जाच भर पडत गेली. इतकेंच नव्हें तर, आर्यांची जी
एकंदर विचारसरणी व वाक्सौन्दर्य सर्वत्र दृग्गोचर होतें,
त्यांची देखील पूर्णछाप त्यांजवर बसली.

आतां, प्राकृत भाषांवर ज्याप्रमाणें संस्कृत भाषेचें
प्राबल्य दिसून येतें, त्याचप्रमाणें
अन्य भाषांचे संस्कार.

अन्य भाषांचाही त्यांजवर स्वय-
मेव संस्कार झालेला दृष्टिगोचर होतो. कारण, आर्य

लोकांचें इतरांशीं दिवसानुदिवस जास्त संघट्टण होत गेलें, आणि त्यामुळें प्राकृत भाषांत अन्य भाषांचें बरेंच संमिश्रण झालें.

पुढें कालान्तरानें, इ. स. पूर्वीच्या सातव्या शतकांत, त्याजिवर झालेला चौ- ह्या भरतखंडांत एक विलक्षण द्वधर्माचा परिणाम. धर्मक्रान्ति होऊन, तिनें हा सर्व देश हालवून टाकिला, व दाही दिशा दणाणून सोडल्या. ह्या धर्मक्रान्तीचें मूलकारण गौतमबुद्ध होय. हा इ. स. पूर्वी ६२२ सालीं जन्मला, आणि पुढें मोठा झाल्यावर, त्यानें बौद्धधर्म नांवाचा एक निराळाच पंथ काढून, त्याचा सर्वत्र प्रसार व्हावा एतदर्थ, भगीरथ प्रयत्न केला.

तदनंतर, थोडक्याच काळांत, हा धर्म आशियाखंडां- मागधी भाषेचा उ- तील बहुतेक देशांत हं हं म्हण- र्जितकाळ. तां पसरला, आणि पुढें पुढें तर, त्याला चांगला राजाश्रयही मिळाला. त्यामुळें, सर्व लोकांना एकसारखी समजणारी जी प्राकृतभाषा, तिच्या- वरून सर्वास धर्मोपदेश करण्याविषयी राजाज्ञा होऊन, त्या- वेळेस प्रचारांत असलेल्या मागधी भाषेचा एकदम फैलाव झाला, आणि हीच पवित्र भाषा बनून, ती पालीच्या पदवीप्रत पोहोचली.

१ ह्या बद्दलचें सविस्तर विवेचन, उत्तमागधीतील सातव्या पुस्तकाच्या एकेच्याळासाव्या भागांत, बौद्धधर्मांत, केलेलें आहे.

कालान्तरानें हा राजाश्रय एकसारखा वाढत चालला, व अशोकाच्या कारकीर्दीत तर अशोकाची कारकीर्द. त्याचा कळसच झाला. त्याकारणानें, मागधी भाषेला विलक्षण प्रोत्साहन मिळून, तिचा बोलबाला अधिकाधिकच वाढत गेला. आणि धर्मसंस्थेंत अगर विद्यापीठांत, सरकारांत अथवा दरबारांत, पंडित-समाजांत किंवा लोकसमुदायांत, घरीं अथवा दारीं, या भाषेचाच विशेष प्रसार झाला.

याप्रमाणें, देशांतल्या देशांत, म्हणजे फक्त भरतखंडांतच, आमच्या प्राकृत भाषांचा प्राकृत भाषावर देशांतले संस्कार. उर्जितकाळ येण्याला, धर्मक्रान्तीची ही एक उत्कृष्टच संधी मिळाली; व त्यामुळें, त्या एकसारख्या फोंफावत चालल्या.

पुढें, भरतखंडांत द्वीपान्तरीचें प्राबल्य वाढून, त्याचाही थोडा बहुत संस्कार घेण्याला, एक महत्वाचें आणि विशेष ध्यानांत ठेवण्यासारखें कारण झालें. सबब, त्याचा सुद्धां येथें किंचित् उल्लेख करणें अत्यवश्य आहे.

इ. स. पूर्वी ३२७ व्या वर्षी, शिकंदर बादशहानें यावार्तिक व्यवहाराचा हिंदुस्थानावर स्वारी केली. त्या गंध. वेळीं, त्याच्या बरोबर ग्रीस आणि मासिडोनिया देशांतले नामांकित विद्वान होते. त्यांनीं

आमच्या आर्य हिंदूंचें ज्ञानभांडार पाहिल्यावर, त्यांजला विलक्षण जिज्ञासा प्राप्त होऊन, त्यांचें कुतूहल एकदम जागृत झालें; आणि आमच्या ग्रंथोदधीत यथेष्ट पोहोण्याची इच्छा त्यांनीं योग्य मार्गानें प्रदर्शित केली.

तेव्हां, अशा प्रकारची ग्रीक लोकांकडून प्रार्थना होऊन मागणी झाल्यावर, आर्यहिंदूंनीं त्यांची विनंति ताबडतोब मान्य केली, व त्यामुळे परस्परांत पुष्कळच दळणवळण सुरू झालें. शेवटीं, आमचें ज्ञानभांडार व शास्त्रोदाधि, कलासमुच्चय व नीतानैपुण्य, इत्यादि अवलोकन केल्यावर, ग्रीक लोकांचा दर्प आपोआप मावळला; आणि अखिल जगांत आपणच कायते शहाणे, म्हणून जी त्यांस वृथा घमैंडी होती, ती सहर्ज आजिबात नाहीशी झाली. त्याकारणानें, ते आमच्याशीं विशेष सलारुयानें वागूं लागले, व एकंदर व्यवहारही ज्यास्त वाढत चालला. त्यानंतर, ग्रीक लोकांचा राजा जो सेल्युकस् यानें कित्येक राजकीय कारणें मनांत आणून, आपली मुलगी चन्द्रगुप्ताला पाणिग्रहणार्थ दिली; आणि तेव्हांपासून, ग्रीक बंधू आमचे व्याहीच बनले.

तदनंतर, काहीं कालानें, तक्षकांच्या (सिथियन् लोकांच्या) झुंडीच्या झुंडी हिंदुस्थानांत येऊन, त्यांनीं अफगाणिस्थान, काबूल, वायव्य प्रांत, व पंजाब, इत्यादि

ठिकाणे अंशतः व थोडा वेळपर्यंत व्यापून टाकिलीं. त्यामुळे, त्यांचाही थोडा बहुत संस्कार आमच्या प्राकृत भाषांवर सहजांच होऊन, त्यांचें शनैः शनैः रूपान्तर होत चाललें.

परंतु, इतक्यानेच सर्व बाजार आटोपला नाहीं. का-
इस्लामशाहीचा परि- रण, ग्रीक आणि तक्षकानंतर,
णाम. आरब, मुसलमान, व मोंगल,
यांनीं सुद्धां हिंदुस्थानावर अनेक स्वाऱ्या केल्या; आणि अखेरीस ते येथे चिरस्थायी देखील झाले. येवढेंच नव्हे तर, त्यांच्या आगमनानें आमच्या देशावर फारच महत्वाचे परिणाम घडून आले. राजकीय दृष्टीनें पाहिलें तर, त्यांच्या स्वाऱ्या आम्हांला सर्व प्रकारेंच अनिष्टकारक झाल्या. फार तर काय सांगावें पण, ह्या इस्लाम प्रभुत्वाला श्री शिवाजी छत्रपतीनें हळू हळू आळा घालून जर कां वेळींच विरजण लाविलें नसतें तर, हिंदुशाही वुडून आमची अगदीं राखरांगोळीच झाली असती; आणि आम्ही कधींच धुळीमही मिळालीं असतो.

आतां, सामाजिक दृष्टीनें पाहिलें तरी देखील, असें अगदीं निर्विवाद ठरतें कीं, इस्लामशाहीचा फेरा आम्हांला कोणत्याही प्रकारें श्रेयस्कर म्हणून झालाच नाहीं. कारण, ह्या कारकीर्दीत, समाजेन्नति केवळ वाजूलाच राहून, अविल हिंदु प्रजेला मात्र शिखानष्ट करण्याचा, व तिला

पालथें घालून रसातळास मिळविण्याचा अव्याहत प्रयत्न चालला होता.

अस्तु. प्रस्तुत भागांत आपल्याला समाजस्थितीचा विचार करण्याचें कांहीं एक कारणच नाही. सबब, तो विषय बाजूला ठेवून, सांप्रतच्या विषयाकडे वळतो.

इस्लाम प्रभुत्वाखाली, आरबी, तुरकी, आणि फा-
यावनी शब्द, व ऊर्दू रसी, इत्याद भाषेंतील शब्दांची
भाषा. भर आमच्या प्राकृत भाषांत एक-
सारखी पडत चालली, व त्या कारणानें एक निराळाच
शब्दकोश सहर्ज प्रचारांत आला. इतकेंच नव्हे तर,
मोगलाई अमलांत ऊर्दू नांवाची एक स्वतंत्र भाषाच पैदा
झाली, असेंही म्हणण्यास कांहीं बाध येईलसे वाटत नाही.

“ऊर्दू” हा शब्द तुर्की असून, त्या भाषेंत त्याचा
ऊर्दू शब्दाचा मूळ अर्थ “राजदुर्ग” असा होतो.
अर्थ. राजदुर्ग म्हणजे सुळतानाची राह-
ण्याची जागा; अथवा त्याच्या मुक्कामाचें ठिकाण; किंवा
त्याच्या स्वारीचा तळ होय. तेव्हां, अशा ठिकाणीं,
भिन्न भिन्न प्रकारचा लोकसमुदाय जमल्यावर, त्यांच्यांतील
परस्परांचे विचार प्रदर्शित करण्यासाठी, ज्या सामान्य
भाषेचा उपयोग करण्यांत आला, तिला ऊर्दू अशी संज्ञा
प्राप्त झाली.

पुढें, इस्लामशाहीचा धुडकूस मातला असतांना, शिवा-

मराठेशाहीचा संस्कार. जीनें भापला भगवांझेंडा उमा-
रून, तो सर्वत्र फडकाविला जावा

एतदर्थ, अश्रान्त परिश्रम चालविले. त्यामुळें, महाराष्ट्र साम्राज्याचा पाया घालणारा हा जो प्रतापी महापुरुष, त्याच्या कारकीर्दीत मराठी भाषेला बरेंच प्रोत्साहन मिळालें. तदनंतर, ह्या छत्रपतीची महत्वाकांक्षा, त्याची अनुपम देशसेवा, आणि त्याचा सदैव जागृत असलेला देशामिमान, इत्यादिकांचें नेहमीं पुढेंच पाऊल सरकत असल्या कारणानें, मराठी भाषेची फुरमुदीप्रमाणें यथा-शक्ति सेवा करण्याला देखील, त्यानें मागे पुढें न पाहतां, वेळींच हातबोट लाविलें, आणि विद्वान पंडिताच्या साहाय्यानें, परकी भाषांतलि प्रचारांत असलेल्या शब्दांचा एक सुरेख कोश तयार करविला. नंतर, ह्याला त्यानें राज्यव्यवहार कोश असें नांव दिलें, आणि स्वभाषा ऊर्जित दर्शत आणण्यासाठीं, सर्व प्रकारचे हरएक बाजूनें यत्न केले. परंतु, महाराष्ट्र भाषेविषयीं अशा तऱ्हेची खरी कळकळ, पुढील कारकीर्दीत, महाराष्ट्र साम्राज्याचा भगवां झेंडा चोहोंकडे फडकत असतांही, कोणीच दाखविली नाही. त्याकारणानें, अखिल भरतखंडभर मराठी ही एक भाषा न होतां, तिचें घोंडें मागेच राहिलें. तथापि,

१ हा कोश रघुनाथ पंडित यांनी तयार केला असल्याचें सर्वांस महशूर आहे.

निश्चय कांहीं कालपर्यंत तरी, ती राजभाषाच वृत्त
 गेल्यासे, तिचा पगडा इतर प्राकृत भाषांवर सर्वधीच
 पडला अगल्याचें दृष्टिगोचर होई.

मराठ्यांना भगवा झेंडा नमवा होऊन, त्यांचें प्रभुत्व
 एकाएकी मावळल्यावर, पंजा-
 शीखशाहीचें प्राबल्य. बचा सिंह जो सुप्रसिद्ध रणाजि-
 तसिंग, हा आपल्या प्रज्वलित तेजाचें उदयाचलीं एक-
 दम भासमान होऊं लागला. इतकेंच नव्हे तर, त्याचें
 आपल्या उड्डाणाचें सर्व पंजाब देश दणाणून सोड्या.
 त्यामुळे, शीख लोकांचें प्राबल्य होऊन, पंजाबी भाषेला
 विशेष उत्तेजन मिळत चाललें.

तदनंतर, आमच्या सांप्रतच्या आंग्ल प्रभूचा अम्मल,
 सर्व भरतखंडभर हळू हळू बसत
 आंग्ल प्रभुत्वाचा गंध. चालला. त्या कारणानें, दरवा-
 रची आणि राजव्यवहारांतली भाषा कालान्तरानें इंग्रजीच
 होऊन, ती झपाट्यानं फैलावली, व अजूनही ती एकसा-
 रखी फैलावतच आहे. येवढेंच नाही तर, तिचा अचुक
 परिणामही आमच्या सर्व प्राकृत भाषांवर शनैः शनैः
 होत जात आहे, असें साधारण अवलोकनानें देखील प्रत्ये-
 काच्या लक्षांत येऊन चुकेल. कारण, आमच्या प्राकृत
 भाषांत इंग्रजी शब्दांची भर प्रत्यहीं पडत चालली आहे,
 व नवीन नवीन शब्दही प्रचारांत येत आहेत.

आतां, जेथें जेथें इंग्रजी शब्दांची योजना अगदीं निरु-
 व इंग्रजी शब्दांची म- पायास्तव, आणि केवळ आदर्शक-
 रमसाट खोगीरभरती. तेमूळेंच केलेली आहे, तेथे मात्र
 त्या शब्दांचा सदुपयोग झाला, असें मानण्यास कांहीं एक
 प्रचयाय नाही. परंतु, ज्या ज्या ठिकाणी त्यांची अप्रासं-
 गिक, व भरमसाट, आणि खरोखर निष्कारण योजना
 केली आहे, तेथे त्यांचा निव्वळ दुरुपयोग होऊन, मल-
 त्याच शब्दांची व्यर्थ खोगीरभरती मात्र झाली आहे असें
 म्हटल्यास, आपण रतिभार दोषासही पात्र होणार नाहीं.

असो. येथपर्यंत सामान्य दिग्दर्शन झालें. सबब,
 हल्लीं हिंदुस्थानांत ज्या भाषा प्रचारांत आहेत, त्यांचे
 मुख्य वर्ग दाखवून, नंतर एकंदर प्राकृत भाषांविषयीं
 यथावकाश विचार करूं.

सांप्रतकाळीं, भरतखंडांत भाषेचे जे एकंदर प्रकार
 भरतखंडांतील प्राकृत दृष्टिगोचर होतात, त्यांचे स्थूल-
 भाषांचे मुख्य वर्ग. मानानें सहा वर्ग केले असतां,
 विषयाविवेचनाला सोईवार पडेल असें समजून, ते येथें देतो.

१ आर्य.

२ अनार्य.

३ कैकाडी.

४ गेंगाणी. (अथवा गुंजारव).

५ शमी. आणि

६ तुराणी.

आतां, प्रत्येक वर्गांत, ज्या प्राकृत भाषांच्या शाखा आहेत त्या पथम देऊन, नंतर आर्यवर्गांतल शाखा. त्या प्रत्येकाची यथावकाश हकी-

कत लिहूं.

१ आर्य. यांत हिंदीआर्य, इराणीआर्य, व युरोपियन् आर्य, अशा तीन पोट शाखा आहेत. सबन्ध त्या प्रत्येकीचें निरानिराळें विवेचन करूं.

हिंदीआर्य. यांत हिन्दी, बंगाली, मराठी, पंजाबी, गुजराथी, उरीय, उर्दू, सिन्धी, हिंदी-आर्य. पाश्चिमपहाडी, आसामी, मध्यपहाडी, मारवाडी, कच्छी, हळवी, काश्मीरी, गोवाणी, पूर्वपहाडी, आणि इतर किरकोळ, यांचा समावेश होतो.

इराणीआर्य. यांत पख्तू, बलूची, व इराणी, यांची गणना होते.

युरोपियन्-आर्य. यांत इंग्रजी भाषा मोडली जाते.

२ अनार्य. यांत द्रविड, कुलाल, आणि तिबेटी-

१ द्वाविडी भाषा नूतन मताप्रमाणे अनार्य वर्गांत घातल्या आहेत सवय, त्यास अनुसरूनच पुढील विवेचन आहे, असें समजावें.

(पुढें चालू.)

अनार्य वर्गातील शाखा. —ब्रह्मी, असा तीन पोट शाखा
असून त्यांचा तपशील खाली

लिहिल्याप्रमाणें आहे.

द्रविड. यांत तेलुगी, तामिळ, कानडी, मलयाळी,
द्रविड. गोन्द, कुडू, ओराणी, कोंड, को-
डगू, माळपहाडी, ब्राहुई, व इतर

किरकोळ भाषा, यांचा समावेश होतो

(मार्गळ पृष्ठवदन पुढें चालू.)

तथापि, मार्तें स्वतःचें मन नमें नसता, हे द्रविड लोक आर्य शाखे-
तीलच असावेत, अशी कल्पना होण्याला अनेक कारणें दिवून येतात.
एतद्विषयक साधक बाधक कारणांचा तपशीलवार उदापाट पुढील
भागांत केला आहे, सचच ति कडे रक्ष्य पुरविण्याविषयी वाचकांस
बिनंती आहे. मात्र, मी येथें इतकेंच सूचवितों कीं, उ. स. १८७१
सालच्या नवंबरच्या कॉर्नहिल मॅगझीन नामक मासिक पत्रकांत,
द्रविड हे आर्यांचेच वंशज असून, यांची भाषा देखील आर्य
शाखेपैकीच असल्याचें लिहिलें आहे. सदरहू पत्रकांतील आशय
खाली लिहिल्याप्रमाणें होय.

“ Dr. Caldwell is wrong in asserting that the
Dravidians are a Turanian people; and that in re-
ality they represent lineally an off-shoot from the
great parent stock which left the father-land (of the
Aryns) long before Sanskrit was grown into vigour,
and about the same period that the Teutonic wave
flowed into Europe. There is scarcely a Dravidian
root which does not appear in Gothic, Anglo-Saxon,
or Icelandic. ”

(Corn Hill Magazine. November. 1871. P. 570.).

कुलाल. यांत संताळ, मुंडा, कोळ, कोरवा, कूर,
 मीळ, सावर, खरिया, वैग, भिज,
 कुलाल.
 आणि गडब, ह्या मोडतात.

तिबेटी-ब्रह्मी. यांत ब्रह्मी, आराकनी, कचारी,
 नेपाळी व तिचे पोटभेद, गारो,
 त्रिविष्टप-ब्रह्मी.
 तिप्पर, खीन, नाग आणि ति-
 च्या पोटशाखा, मिकीर, मेच, काथे (मणिपुरी), मिरी-
 अबूर, कुकी, लालुंग, लुशाई, तिबेटी, व अन्य किरकोरळ,
 यांचो गणना होते.

३ कैकाडी. यांत खासी, वणजारी, लमाणी, वडारी,
 कैकाडी.
 आणि रामोशी, इत्यादिकांचा स-
 मावेश होतो.

४ गेंगाणी. यांत शान (ताई), मोन, कारेन,
 गेंगाणी.
 जपानी, व चिनी, ह्या मोड-
 तात.

५ शमी. ह्यांत हीब्यू, आरबी, हबशी, भाणि
 सिरियन भाषा गणल्या जा-
 शमी.
 तात.

६ तुराणी. यांत तुकी, उजबेगी, यार्कंडी, कि-
 नू, व मध्यार, यांचा समावेश
 ७ तुराणी.
 होतो.

सदरहू प्रमाणें एकंदर वर्गवारीचा स्थूल विचार

माला. सबब, ह्या प्रत्येक वर्गांत ज्या प्राकृत भाषा येतात, त्या संबंधानें थोडासा सूक्ष्म विचार करून, त्यांचा यथावकाश तपशील देऊं

सदरीं दाखळ केलेल्या वर्गवारींत, हिंदीआर्य नां-
हिंदू. ार्षीतील स- वाची जी शाखा आहे, ती प्र-
माणानें आणि फैलावाच्या मानानें
पुष्कळच विसृत असल्या कारणानें, तीच प्रथम घेऊन
तिच्या पासून सुरवात करूं. मात्र, या शाखेंतील प्राकृत
भाषांचा उहापोह करण्यापूर्वी, आपल्याला तत्संबंधानें
प्रांतिक विभाग केले पाहिजेत; म्हणजे एकंदर विषयविवे-
चनाला सोईचें पडून, तें विसंगत दिसणार नाहीं.

आतां, हिंदीआर्य भाषांतील प्राकृत शाखांत, एकं-
दर मुख्य प्रकार कर्मांत कमी सतरा आहेत. त्यापैकी,
काहीं उत्तरेकडे प्रचारांत आहेत. कित्येक पश्चिमेकडे
चालू आहेत. आणि बाकीचे पूर्वेकडील भागांत फैलाव-
लेले आहेत. सबब, १ उत्तर समुदाय, २ पश्चिम समु-
दाय, आणि ३ पूर्व समुदाय, असें वर्गीकरण करून,
आपण त्यांची व्यवस्था लावूं.

१ ह्या संबंधानें, पुढें दिलेले आहवालाचे आंकडे, मी अगदीं
कृतज्ञतापूर्वक, मिस्टर वेन्सच्या इ. स. १८९१ च्या सेन्सस् रिपो-
र्टीनून घेतलेले आहेत. (संशुद्धी.)

उत्तरसमुदाय.

ह्यांत, हिन्दी, पश्चिमपहाडी, मध्यपहाडी, पूर्वपहाडी, उत्तरसमुदायांतील प्र- पंजाबी, काश्मीरी, व हिंदुकूश- कार. भाषा, यांचा समावेश होत असून, ह्या भाषा बोलणारांची लोकसंख्या खाली लिहिलेल्या कोष्टकांत दाखविली आहे. त्यावरून त्यांचा सर्वसाधारण अहवाल कळून येईल.

भाषेचा प्रकार.	ती बोलणारांची लोकसंख्या.
हिन्दी.	८,९६,७९,३७३
पश्चिमपहाडी.	१९,२३,२४९
मध्यपहाडी.	११,९३,२३३
पूर्वपहाडी.	२४,२६२
पंजाबी.	१,७७,२४,६१०
काश्मीरी.	२९,२७६
हिंदुकूशभाषा.	१७
एकूण.	१०,६१,३०,०२०

पश्चिमसमुदाय.

ह्यांत, सिन्धी, कच्छी, मारवाडी, गुजराथी, मराठी, पश्चिम समुदायांतील आणि गोवाणी, या भाषा मोडतात. ह्या बोलणारांची संख्या

दिग्दर्शनार्थ खाली दाखविलेल्या कोष्टकांत दिली आहे, त्यावरून मुकाविल्यास चांगले साधन मिळेल.

भाषेचा प्रकार.	ती बोलणारांची लोकसंख्या.
सिन्धी.	२५,९२,३४१
कच्छी.	४,३९,६९७
मारवाडी.	११,४७,४८०
गुजराथी.	१,०६,१९,७८९
मराठी.	१,८८,९२,८७९
गोवाणी.	३७,७३८
एकूण.	३,३७,२९,९२०

पूर्वसमुदाय.

यांत, हळबी, उरीय, बंगाली, व आसामी, यांची पूर्वसमुदायातील गणना होते. ह्या भाषा बोलणारांच्या अहवालांचे कोष्टक या खाली जोडले आहे.

भाषेचा प्रकार.	ती बोलणारांची लोकसंख्या
हळबी.	१,४३,७२०
उरीय.	९०,१०,९९७
बंगाली.	४,१३,४३,६७२
आसामी.	१४,३९,८२०
एकूण.	९,१९,३४,१६९

११ वा] प्राकृतादि भाषांचें दिग्दर्शन. १५७

इराणी-आर्यशाखेंत इराणी, आर्मीनियन, पखतु
इराणी आर्यांतील प्र- अथवा पष्टु, आणि बलूची, या
कार. भाषांचा समावेश होतो.

भाषेचा प्रकार.	ती बोलणारांची संख्या.
इराणी.	२८,१८९
आर्मीनियन.	८३३
पखतु (किंवा पष्टु).	१०,८०,९३१
बलूची.	२,१९,४७९
एकूण.	१३,२९,४२८

युरोपियन-आर्य शाखेंत एकंदर चौदास भाषा मि-
युरोपियन आर्यशाखें- श्रित असल्याचें दिसून येतें. ह्या
तील समुदाय व प्रकार. भाषा भिन्न भिन्न देशांत निर-
निराळ्या प्रचारांत आहेत. त्या कारणानें, प्रांतिक विभा-
गास अनुसरून त्यांचे पांच समुदाय केले आहेत, व त्यांचा
तपशील खाली लिहिलेल्या कोष्टकांत दाखविला आहे.

समुदायाचें नांव.	भाषेचा प्रकार.	ती बोलणारांची लोकसंख्या.
ट्युटॉनिक.	इंग्रजी.	२,३८,४९९
	जर्मन्.	२,२१५
	डच्च.	११९
	फ्लेमिश.	२२

स्कांडि- नेन्डियन्.	}	डॉनिश.	९४
		स्वीडिश.	१८७
		नॉर्वेजियन्.	१५२
सेल्टिक.	}	वेल्श.	२४५
		ग्यालिक.	२६४
		आयरिश.	२९९
		सेल्टिक.	२
		(बिनतपशील)	
भूमध्य- समुद्रीय.	}	ग्रीक.	३८०
		लॉटिन्.	१
		इटालियन्.	६९०
		मार्टीज.	३२
		रुमेनियन्.	२२
		स्पॅनिश.	१५९
		फ्रेंच.	२,१७१
स्लॉन्हॉनिक.	}	रूम.	९५
		पोलिश.	४६
		झेच.	१
		बल्गेरियन्.	४९
		स्लॉन्हॉनिक. (बिनतपशील)	१
		बास्क.	१

एकूण यूरोपियन्.

२,४९,७४६.

आतां, अनार्यभाषेकडे क्षणभर वळूं, आणि एकंदर तुळनेसाठीं, तिच्या पोटशाखांतील आहवालाचे आंकडे देऊं.

पूर्वी सांगितल्याप्रमाणें, अनार्यभाषेच्या मुख्य तीन अनार्यभाषेचे वर्गीकरण. शाखा आहेत. १ द्रविड, २ कुळाल, आणि ३ त्रिविष्टप-ब्रह्मी. तथापि, त्यांतही प्रमाणानें व फैलावाच्या मानानें विशेष विस्तृत झालेली अशी द्रविडच होय. सबब, तिज-विषयीं प्रथम विवेचन करूं.

द्रविड शाखेंत दोन समुदाय आहेत. १ उत्तर समुदाय, आणि २ दक्षिण समुदाय. उत्तर समुदायांत गोंड, कोंड, ओराणी, माळ-पहाडी, खरवारी, व ब्राहुई, इतक्या भाषांचा समावेश होत असून, त्या भाषा बोलणारांची संख्या खालील कौष्टकांत दर्शविली आहे.

भाषेचा प्रकार.	ती बोलणारांची लोकसंख्या.
गोंड.	१३,७९,५८०
कोंणड.	३,२०,०७१
उरोण.	३,६८,२२२
माळ-पहाडी.	३०,८३८
खरवारी.	७,६५१
ब्राहुई.	२८,९९०
एकूण.	२१,३५,३५२

दक्षिण समुदायांत तामिल, तेलंगी, कानडी, कोडगू, दक्षिण समुदायांतील मल्याळी, टुलु, तोड, कोट, सिं- प्रकार. हली, आणि महाली, या भाषा मोडतात. ह्या भाषा बोलणारांचें प्रमाण तालील को- प्रकावरून ध्यानांत येईल.

भाषेचा प्रकार.	ती बोलणारांची संख्या.
तामिल.	१, ९२, २९, ७९९
तेलंगी.	१, ९८, ८९, १३७
कानडी.	९७, ९१, ८८९
कोडगू.	३७, २१८
मल्याळी.	९४, २८, २९०
टुलु.	४, ९१, ७२८
तोड.	७३६
कोट.	१, २०१
सिंहली.	१८७
महाली.	३, १६७
एकूण.	९, ०८, २९, २६८

कुलाल वर्गांत संताळ, मुंडा किंवा कोल, खऱ्या, कुलाल भाषेंतील बैग आणि भुंजा, कोरवा अथवा प्रकार. कूर, भील, साबर, गडब, जुआंग आणि मालेर, यांचा समावेश होतो.

भाषेचा प्रकार.	ती बोलणारांची लोकसंख्या.
संताळ.	१७,०९,६८०
मुंडा, अथवा कोल.	६,९४,९०७
खऱ्या.	६७,७७२
बैग आणि भुंजा.	४८,८८३
कोरवा किंवा कूर.	१,८९,७७९
भील.	१,४८,९२६
सावर.	१,०२,०३९
गडब.	२९,७८९
जुआंग व मालेर.	११,९:९
एकूण	२९,९९,००६

त्रिविष्टप-ब्रह्मीत, बऱ्याच पोटभेदांचा समावेश होत असून, ह्या शाखेचे, प्रांतिक विभागास अनुसरून, एकंदर सात समुदाय केले आहेत. ह्या संबंदाची तपशीलवार हकीकत विशेष अवश्यकतेची आणि महत्वाची आहे. सबब, तीही खाली लिहिलेल्या कोष्टकांत दिली आहे. तसेंच, जरूर त्या मुकाबिल्यास आहवालाच्या आंकड्यांचें साधन मिळावें एतदर्थ, उपलब्ध असलेले आंकडे देखील त्यांत नमुद केले आहेत.

भाषेचा प्रकार.	ती बोलणारांची संख्या.
१ तिबेटी.	२०,५४४
कनावरी.	६,२६५
नेपाळी. (विन- तपशील.)	१,४१,२७३
” मुर्मी	२०,५९७
” मन्गर.	११,२८१
” लिबू	१२,६०५
” नेवा	५,२१७
” सुनुवार.	४,२३६
” अन्य गटभाषा.	६५७
लेप्चाई.	१०,१६५
भुतानी.	९,४७०
एकूण हैमवत समुदाय.	२,४५,२७१
२ बोडो (कचागी गारो. लालुंग. कोच. मेच. तिप्पर. बोडो शाखेंतील अन्य पोट भाषा.	१,९८,७०५ १,४५,४२५ ४०,२०४ ८,१०७ ९०,७९६ १,२१,८६४ ४,३१४
एकूण बोडो समुदाय.	६,०९,४१५

३ मिरी-आबोर. सरहदीवरील अन्य पोटभेद.	३१,७०३ १,२८२
एकूण ईशान्य समुदाय.	३६,९८५
४ नाग (पोटभाषा एकंदर सात.) मिकीर. खाखिन् व लुशाई. एकूण नाग-खाखिन् समुदाय.	१,०२,९०८ ९०,२३६ ५,६६९ १,९८,८१३
५ माणपुरी (अथवा काथे) कुकी. झो (किंवा लुशाई.) खिन्. एकूण खिन् लुशाई समुदाय.	८८,९११ १८,८२८ ४१,९२६ १,२६,९१५ २,७६,५८०
६ आराकनी. (मव) ब्रह्मी. एकूण ब्रह्मी समुदाय.	३,६६,४०३ ५५,६०,४६१ ५९,२६,८६४
७ निकोबारी.	१
एकूण त्रिविष्टप-ब्रह्मी समुदाय.	७२,९३,९२८

कैकाडी भाषेत लमाणी, वणजारी, वडारी, इत्यादि

कैकाडीभाषेचे प्रकार.

भटकणाऱ्या लोकांच्या भाषांचा समावेश होतो.

भाषेचा प्रकार.	ती बांलणारांची संख्या.
कैकाडी.	४,००,०००

गेंगाणी भाषेत मोन, पळुंग, शान, लाव, ऐतोन,

गेंगाणी भाषेचे प्रकार. खामटी, पाखियाळ, चिनी, कारेन,

इत्यादि भाषा मोडतात. ह्या बहुतेक अनुनासिक असल्या कारणाने, त्यांजला गेंगाणी अशी संज्ञा आहे.

भाषेचा प्रकार.	ती बोलणारांची संख्या.
मोन.	२,२६,४९९
पळुंग.	२,८४७
शान.	१,७४,८७१
लाव, (किंवा हेताई.)	४
ऐतोन.	२
खामटी.	२,९४९
पाखियाळ.	६२९
चिनी.	३८,९०४
कारेन.	६,७४,८४६
एकूण.	११,२१,१३९

शमी भाषेंत आरवी, हिब्र्यू किंवा ज्यू, आणि सीरि-
 शमी भाषेचे प्रकार. अन्, यांचा समावेश होत असून,
 त्या बोलणारांची संख्या खालीं
 दाखविलेल्या क्रोष्टकांत दिली आहे.

भाषेचा प्रकार.	ती बोलणारांची लोकसंख्या.
आरवी.	५३,३५१
हिब्र्यू.	२,१७१
सीरियन्.	१२
एकूण.	५५,५३४

तुराणी भाषेंत तुर्की, फिन्न, आणि मध्यार, या भाषा
 खालीं दर्शविल्या प्रमाणें मोड-
 तुराणी भाषेचे प्रकार. तात.

भाषेचा प्रकार.	ती बोलणारांची संख्या.
तुर्की.	६०७
फिध्या.	१०
मध्यार.	४२
एकूण.	६५९

सदरहू आहवालच्या आंकड्यावरून, भरतखंडांत
 सदरहू भाषांचें तप- चालू असलेल्या एकंदर भाषांवि-
 शीलवार विवेचन. षयीं सामान्य दिग्दर्शन होण्या-

सारिखें आहे. सबब, आतां प्रत्येक भाषेसंबंधी अवश्य तो तपशील देऊन, राहिलेल्या मुद्यांच्या गोष्टींचा यथा-वकाश विचार करूं.

हल्लीं भरतखंडांत ज्या प्राकृत भाषा प्रचारांत आ-

हेत, त्यांत हिंदी ही विशेष
हिंदी भाषा.

फैलावलेली होय. अर्थात् “हिंदी”

हा शब्द जरा व्यापक आहे, त्यामुळे ह्या भाषेत दु-
सऱ्यां कित्येक पोटशाखांचा समावेश होतो. उदाहर-

णार्थ, यमुना आणि राजमहाल यांच्या दरम्यान अस-

लेल्या प्रदेशांतील पोटभेद, तसेंच

तिची व्यापकता.

उत्तर हिंदुस्थानच्या आग्नेयीस,

दक्षिणेस, आणि पश्चिमेस चालू असलेले प्रकार, असे

त्यांत मोडतात. आतां, हे प्रकार म्हटलें म्हणजे

त्रज, बैसवारी, भोजपुरी, मै-

थिली, बुन्देली, वाघेली, रां-
सांचा समावेश.

गडी, नेमाडी, लारिया, हिंदुस्थानी, ऊर्दू, पंजाबी,

पहाडी, आणि काश्मीरी, इत्यादि होत.

वृज, बैसवारी, भोजपुरी, मैथिल, वगैरे, यमुना

आणि राजमहाल यांच्या दरम्यान प्रचारांत आहेत.

बुन्देली, वाघेली, रांगडी, व नेमाडी, इत्यादि उत्तर

हिंदुस्थानच्या दक्षिणेस आणि पश्चिमेस बोलण्याचा रि-

वाज आहे. लारिया ही आग्नेयी दिशेला बोलतात.

हिंदुस्थाना व ऊर्दू. हिंदुस्थानी ही वायव्यप्रांत व अयोध्याप्रांत, येथें प्रचारांत आहे.

हिन्दी आणि ऊर्दूमध्ये फारसा फरक नाही. मात्र, भेद ह्मणून इतकाच की, ऊर्दूत फारशी शब्दांचा विशेष भरणा आहे. शिवाय, शिक्षा व कोश, ह्मणजे शब्दोच्चार आणि शब्दसंग्रह, यांसंबंधानेही हिन्दी व पंजाबी यांच्यांत थोडाबहुत भेद आहे.

पंजाबीच्या तीन पोटशाखा आहेत. १ जतकी अथवा मुलतानी, २ दोग्री, पंजाबी व तिचे पोट-भेद. आणि ३ पहाडी. जतकी किंवा मुलतानी ही सिंधु नदीच्या सपाट मुळुखांत, आणि सिंध प्रांताच्या सरहद्दीवर प्रचारांत असून, ती बोलणारांची संख्या १७,५०,००० आहे. दोग्री ही जम्मू प्रांताच्या पश्चिमेकडे, व काश्मीरच्या डोंगराळ प्रदेशांत चालते. किंबहुना, काश्मीर संस्थानांत हीच विशेषतः प्रचारांत आहे, असेही म्हणण्यास कांहीं हरकत नाही. पहाडी भाषा बोलणारे सुमारे १,५०,००० असून, पंजाब प्रांताच्या दक्षिणेस पंजाबी भाषेत बाग्री शाखेचें मिश्रण झालें आहे. पंजाबी भाषा हिंदुस्थानांत आणि ब्रह्मदेशांत पुष्कळ लोक बोलतात. तथापि, प्राकृत भाषा ह्मणून, ती केवळ पंचनद (पंजाब) प्रांतांत मात्र सर्वत्र प्रचारांत आहे.

काश्मिरी भाषा काश्मीर संस्थानच्या बाहेरही काश्मीरी व हिंदु-कूश थोडीबहुत प्राचारांत आहे. का- शास्ता. रण, कोष्टी, सुतार, आणि शा- लीचे व्यापारी, इत्यादि कित्येक काश्मिरी लोकांनी पंजाबांतच जाऊन वसाहती केल्या असल्या कारणाने, ते काश्मिरीच भाषा बोलतात.

पंजाबांत, हिंदुकुश व त्याच्या अजूबाजूच्या टापूं- तिल कांहीं लोक येऊन राहिलेले हिंदुकुश शास्ता. असून, ते तिकडील पांढशाखा बोलतात. उदाहरणार्थ, गिलजित्, चित्रल, काफरि- स्थान, आणि हुणझा, येथील लोक त्या त्या ठिकाणच्या भाषा बोलतात. तथापि, त्या विशेष महत्वाच्या नसल्यामुळे, त्याची तपशीलवार हकीकत देण्याचे कारण दिसत नाही.

सिंधप्रांत हा सरहद्दीवर असल्या कारणाने, सिंधी भा- सिन्धी. षेत, फारसी, आरबी, कानुली, हिंदी, इत्यादि भाषांचे मिश्रण झाले आहे. ही भाषा फार फैलावलेली नसून, सिंध प्रांताबा- हेर, ती फक्त कच्छ आणि भावलपूर संस्थानांत मात्र बोलतात.

कच्छी व सिन्धी यांच्यांत फारच साम्य आहे. कच्छी. मात्र, कच्छचा गुजराथेशी राज- कीय आणि प्रांतिक असा विशेष

निकट संबंध पडल्या कारणानें, कच्छी भाषेंत गुजराथीची जास्त भेळ आहे.

मारवाडी ही राजपुतान्याच्या दक्षिण सरहद्दीला प्रचारांत असून, ती गुजराथीशीं मारवाडी. विशेष साम्य पावते. किंबहुना, हिंदी आणि गुजराथी या दोहोंच्याही जवळजवळच ती आहे, असें देखील ह्मणण्यास कांहीं हरकत नाहीं. मारवाडी भाषा बहुतेक सर्वत्र प्रचारांत आहे. कारण, राजपुतान्यांतील मारवाडी लोक हे व्यापारनिमित्त अखिल भरतखंडभर चोहोंकडे पसरलेले आहेत. आणि काश्मीरपासून तों आसामपर्यंत, व हिमालयापासून तों तहत कन्याकुमारीपर्यंत, ह्या लोकांची घरे दारें, जमीन नुमला, वसाहती व ठाणीं, वखारी आणि पेढ्या, दुकानें व कारखाने, इत्यादि सर्व केवळ व्यापारनिमित्तच इतततः फैलावलेले दृष्टीस पडतात.

गुजराथी भाषा एकंदर गुजराथ प्रांतांत प्रचारांत आहे. हींत, फारसी व आरबी गुजराथी. भाषेंतील शब्द बरेच घुसडलेले देसतात. इस्लामशाहीच्या अनन्वित जुलुमानें संत्रस्त झालेन जे पारसी लोक इराणांतून हिंदुस्थानांत आले, त्यांनीं देखील आपल्या मुळभाषेचा त्याग करून, गुजराथी-चा पूर्ण अवलंबन केलें आहे. किंबहुना, ते मुळचे ह्याच

देशांतले असल्या कारणानें, त्यांनीं आर्यभाषेच्या ह्याच शाखेचा स्वीकार केला, असेंही ह्यणण्यास कांहींएक हरकत नाहीं. असो. पाटणूली ही ह्याच भाषेची एक शाखा असून, ती मद्रास आणि हैमूर प्रांतांत बोलतात. मद्रास परगण्यांत ही पोटशाखा बोलणारांची संख्या ७७,००० वर आहे.

आर्यशाखेंतील पश्चिम समुदायांत, मराठी ही सर्वांत श्रेष्ठ होय. कारण, प्रसाद आणि मराठी. चारुता, व भाषासौन्दर्य आणि पदलालित्य, यां संबधानें ती विशेष महत्वाची आहे. इतकेंच नाहीं तर, ती बोलणारांची संख्या देखील खरोखर मोठी आहे, असेंही म्हणण्यास प्रत्यवाय नाहीं.

परकीयांच्या स्वाग्यांचा आम्हां महाराष्ट्रीयान्तर बराच कालपर्यंत काडीमात्रही जोर न चालल्या कारणानें, आणि जेव्हां जेव्हां क्वचित् प्रसंगीं आह्मांवर हल्ला झाला, तेव्हां तेव्हां आह्मांकडून त्यांचा वेळींच योग्य प्रतिकार होत गेल्यानें, आमच्या स्वातंत्र्याला, अगदीं अखेर होईपर्यंत, ह्यणण्यासारखा धक्का पोहोचला नाहीं. त्यामुळे, आमची मराठी भाषा बरीच सोंवळी राहिली, हें उघड आहे.

ह्या भाषेचा प्रांतिक विस्तार पुष्कळच असल्याच

निचा प्रसार. भासतें. कारण, तापीनदीच्या किंबहुना विंध्याद्रीच्याही दक्षि-

गेकडील बहुतेक पठार, वऱ्हाड, मध्यप्रांत, नागपूर, कोंकण, निजामचा कांहीं मुलूख, ह्यैसूर प्रांताचा कांहीं भाग, संजावर, गुजराथ प्रांतांतिल बडोदें संस्थान, आणि विंध्याद्री पलीकडील इंदूर व ग्वालहेर हीं संस्थानें, इत्यादि ठिकाणीं मराठी फारच फैलावलेली आहे.

मराठींत द्विरुक्तीचा किंवा पुनरुक्तीचा जास्त प्रवात असल्यानें, कित्येकांस ही भाषा तिची मजा.

फारच गमतीदार दिसून, ती विशेष जेदार वाटते. उदाहरणार्थ, “ दगडबिगड, ” “ ताटबीट ” “ सामानसुमान, ” “ लगवग, ” “ झटपट, ” “ पाद्रीवेद्री ” “ आडोशीपडोशी, ” “ हुंडाबिंडा, इत्यादि.

मराठी भाषेसंबंधी लिहित असतांना, मिस्तर वेन्स तिच्यासंबंधानें यूरो- सेन्सस् कमिशनर हे असें म्हणतात कीं,

“ Marathi is the chief language in the Western group. In structure and vocabulary it is remarkable for its adherence to the later Sanskrit dialects of North India, and

१ ही द्विरुक्ति करते वेळीं, देशस्थांत “ ब ” काराच्या ऐवजीं “ ग ष ” काराचा आदेश करण्याची चाल आहे. उदाहरणार्थ, दगडगिगड, ” “ पाटगीट, ” वगैरे.

may be called particularly Brahmanic in all its elements. It has suffered less change than the rest of its companions, and retains much of the complexity of grammatical form that has been sloughed off by Hindī and Guj-rathi. The Brāhmans of Western India have for generations borne a high reputation for scholarship, and as the region under their influence was late in receiving the shock of Musalmān invasion, and more or less successful in repelling it the Hindu character of the language has been well maintained, whilst its fertility has enabled it to develop without the expedient of continually taking to itself fresh grafts from the the Sṛnskrit. It is, what some writers have called, a "playful" tongue, abounding in jingles and alliterations. "—

(Mr Baine's Census Report. 1891. P. 141).

हळबी भाषा हिंदीशीं विशेष साम्य पावतें तथापि,
 हळबी. तिच्या सांप्रतच्या प्रांतिक स्थि-
 तीवरून, तिची गणना प्राच्य
 समुदायांतच करण्यांत आली आहे. ही मध्यप्रांताच्या
 आग्नेयीस, व जवळ आसपासच्या प्रदेशांत प्रचारांत
 आहे. ही फक्त १,४३,७२० लोक बोलतात.

उरीय किंवा उत्कली ही ओरिसांतील प्राकृत
 उरीय. भाषा होय. ही ओरिसा, मध्य-
 प्रांत, आणि मद्रास इलाख्याचा
 कांहीं भाग, येथें प्रचारांत आहे.

संख्येच्या मानानें पाहिलें तर, बंगाली भाषा प्राच्य-
 बंगाली. समुदायांत फारच विस्तृत अस-
 ल्याचें दिसतें. आणि आर्य भा-
 षेच्या ज्या एकंदर प्राकृत शाखा आहेत त्यांत, हिन्दी-
 नंतर, हीच तृसऱ्या शेजेला बसणारी आहे. तथापि,
 ही अठरा धान्याचें कडबोळें आहे, असें म्हणण्यास कांहीं
 हरकत नाही. कारण, तिच्यात अनेक पोटशाखांची
 भेळ झालेली आहे. सर्व प्राकृत भाषांत हीच अगदीं
 आर्वाचीन अमून, तिचा उदयकाळ दिल्लीचें राज्य मावळ-
 र्यापामून झाला, असेंही ह्मटल्यास कांहीं प्रत्यवाय नाही.
 ही बंगाल, आसामचा दक्षिणप्रदेश, आणि आराकान,
 या प्रांतांत प्रचारांत आहे.

आसामी भाषा आसामच्या दरींत आणि नजिक
 आसपास बोलतात. उरीय भा
 आसामी. षेप्रमाणें ही देखील बंगाली
 भाषेची पोटशाखा समजून, ह्या दोन्हीसही शाळांत व
 विद्याखात्यांत आजिबात ढाळक देण्याचा विचार होता.

परंतु सुदैवानें तसें न होतां, त्यांचा परामर्श झाल्यानें, त्या ज्या त्या प्रदेशांत आजमितीसमुद्धां प्रचारांत आहेत.

आतां, आर्यशाखांपैकीं फारशी, आर्मीनियन्, आणि पखतु, यांचें दिग्दर्शन करून अनार्य भाषांकडे वळूं.

फारसी किंवा इराणी भाषा बंगाल, पंजाब, आणि मुंबई, येथें थोडी बहुत प्रचारांत फारशी किंवा इराणी. आहे. मात्र, ती दिल्लीच्या राजघराण्यांतली अवशिष्ट राहिलेले लोक, अफगाणिस्थानांतील व्यापारी लोक, व इराणांतले अश्वपारखी, इत्यादि बोलतात.

आर्मीनियन् भाषा बोलणारे लोक थोडेच असून, आर्मीनियन्. ते बंगाल्यांत आहेत.

पखतु किंवा पशु ही पठाण (परवत्वान्) लोकांची भाषा होय. ही आर्य हिंदु शाखेंतली असून देखील, हिच्यांत पखतु. इराणी शब्दांचा पुष्कळच भरणा आहे. ही भाषा बोलणारे लोक पंजाबांत आहेत.

बलूची भाषा इराणीशीं विशेष साम्य पावते, व ही खालच्या पंजाबांत आणि सिंध बलूची. प्रांतांत बोलतात.

अनार्य भाषांपैकीं, ऋक्त तामिलच कायती विशेष

तामिल

परिपक्व देशेप्रत पोहोंचलेली आहे. त्यामुळे, तिची फार महत्वी असून, तिच्या गुणानेंच तिचा सर्वत्र परिमल सुटला असल्याचें दिसतें. हिच्या दोन पीढशाखा आहेत. १ इरुलार, आणि २ कु-
 हंवार. ही भाषा दक्षिणाहिंदुस्थानांत थेट ह्यैसूर आणि पश्चिमघाटपर्यंत, व उत्तरेच्या वाजूला अगदी वन्हाड-
 पर्यंत विस्तृत आहे. शिवाय दक्षिणेकडील मजूरदार आणि कावाडी लोकांत हिचा विशेष फैलाव असून, सिंहल-
 द्वीपांत व ब्रह्मदेशांत जे लोक इकडूनच नोकरीच्या पेशानें जातात, ते देखील हीच भाषा बोलतात.

मल्याळी ही मलबार किनाऱ्यावरील भाषा होय.

मल्याळी.

मलबार हा मलयवराचा अप-
 भ्रंश असून, " मल्याळी " म्ह-
 णजे मलय देशांत, अथवा मलय पर्वतानजीकच्या भागांत बोलत असलेली भाषा समजावयाची. ही ता-
 मिलचीच एक पोढशाखा आहे.

कानडी भाषेचें तामिलशीं विशेष साम्य असून, ती

कानडी.

ह्यैसूर, कूर्ग, पूर्वकिनाऱ्यावरील कांहीं भाग, निजामचा पूर्वमुलूख, आणि कृष्णातीरावरील प्रदेश, येथें बोलतात. हिच्यांत तेलगूच्याच वर्णसंज्ञेचा उपयोग केला आहे.

दुलु ही दक्षिण कानड्यांत प्रचारांत आहे. ही

टुलु.

कानडी, कोडगु, मल्याळी,
आणि तामिल, यांच्याशी कांहीं

साम्य पावते.

भाषागौरव, आणि भाषापौराणत्व, यांसंबंधानें अनार्य
भाषांत तामिल नंतर तेलगु ही
तेलगु.

दुसऱ्या शैजेची आहे, असें ह्मण-
ण्यास हरकत नाही. हिच्यांत कर्कशत्व मुळींच नसल्या कार-
णानें ती सुश्राव्य आहे; आणि तामिलपेशां ती खचित
मधुरतर असल्याविषयी, विद्वानांची समज आहे. तेलगू-
पासूनच वडारी आणि कैकाडी या भाषा उद्भवल्या
आहेत. परंतु ठिकठिकाणच्या मिश्रणानें त्यांत सहजीच
पुष्कळ फेरफार होत गेला. सबब, त्यांचा समावेश स्वतंत्र
वर्गांत करून, त्यांजला कैकाडी अशी संज्ञा दिली आहे.
तेलगूंत देवनगरी लिपीचाच उपयोग केला असल्याचें
दिसतें. मात्र, भेद ह्मणून इतकाच की, तालपत्रावर लि-
हितां येऊं शकेल अशा रीतीनें अक्षरांस वळण देऊन,
त्यांत थोडाबहुत फेरफार केलेला आहे. ही भाषा तामिल-
पेशांही जास्त प्रचारांत असून, ती मद्रास प्रांताच्या पूर्व
किनाऱ्यावर, म्हैसुरांत, कर्नाटकांत, ओरिसा परग-
ण्यांत, बहुतेक सर्व वऱ्हाडांत, आणि निजाम मुळुखां-
तल्या निम्मेशिम्मे भागांत, बरीच फैलावलेली आहे.
इतकेंच नव्हे तर, निगापत्तन व कळिगपत्तन येथून

जे जे लोक मजूरीनिमित्त बंगालच्या उपसागरांतून ब्रह्म-
देशांत जातात, ते सर्व हीच भाषा बोलत असल्याकार-
णानें, तेथें देखील ह्याच भाषेचा प्रसार होत चालला आहे.

तोड आणि कोट ह्या द्रविड भाषेच्याच पोटशाखा
तोंड व कोट. असून, त्या तामिल आणि का-
नडी भाषांशीं साम्य पावतात.

ह्या फक्त नीलगिरि पर्वतांतील जार्तीतच प्रचारांत आहेत.
तोड भाषा जरा उच्च वर्गीतली असून, कोट त्यापेक्षां
कांहीं उतरत्या दरजाची असल्या कारणानें, ती हलक्या
प्रतीचे लोक बोलतात. इ. स. १८९१ सालीं, तोड
भाषा बोलणारांची संख्या ७२६ होती.

सिंहली ही देखील द्रविड शाखेंतीलच होय. ही
सिंहली आणि महाल. सिंहलद्वीपांत मात्र बोलतात.
महाल ही तिचाच पोटभेद आहे.
परंतु, ती फक्त मिनिकोई येथें मात्र प्रचारांत आहे. हें
मिनिकोई नामक बेट मालदिव आणि लकदिव यांच्या
दरम्यान आहे.

याप्रमाणें, अनार्य भाषेच्या ज्या शाखा व जे पोटभेद
उत्तरेकडील अनार्य दक्षिण द्वीपकल्पांत फैलावलेले
भाषा. आहेत, त्यांचें अवश्य तेवढें दिग्-
दर्शन करण्यांत आलें. सबब, आतां, उत्तरेकडे परिपा-

तांत असलेल्या राहिलेल्या अनार्य शाखांचें यथावकाश विवेचन करूं.

गोंड भाषा **गोंडवण** प्रांतांत उद्भवली अमून, तिचे
गोंड. अनेक पोटभेद झाले आहेत. का-
रण, गोंडवण प्रदेशांतले अनार्य
लोक बंगाल, व्हाड, मद्रास, आणि निजामचा मुलूख,
इत्यादि ठिकाणीं पसरले गेल्यामुळे, त्या त्या ठिकाणच्या
भाषांची त्यांत सेळभेळ झाली आहे. गोंडवण म्हणजे
“ अनन्वेषित प्रांत ” होय.

कोंड अथवा खंड भाषा ओरिसा प्रांतांतील डोंग-
कोंड. राळ प्रदेशांत रानटी जातींत
बोलतात.

गोंड आणि **कोंड** भाषाप्रमाणेंच ओराणी, खरवारी,
ओराणी, खरवारी, व व ब्राहुई, ह्या देखील द्रविड
ब्राहुई. शाखेंतीलच असल्याविषयीं अनेक
भाषाकोविदांचें मत आहे. ब्राहुई भाषा बोलणारांची जास्त
संख्या बलुचिस्थानांत सांपडते.

असो. आतां, कुलाल आणि त्रिविष्टप-ब्रम्ही शाखां-
संताळ व कडे वळूं. कुलाल शाखेंत वि-
शेष महत्त्वाची भाषा म्हटली म्हणजे
संताळ होय. कारण, बहुतेक तीनचतुर्थांश भरणा हिचात्र
आहे. ही भाषा बंगाल आणि आसाम प्रांतांत बोलतात.

ह्या भाषेंत अनेक पोटभेद आहेत, आणि मुंडा, कोल, मुंडा, भील, वगैरे पो- हो, खऱ्या, बैग, भिंज्वा किंवा टभेद. भुंजा, कूर, कोरवा अथवा कुर्कु, भील, गडब, सावर, जुआंग किंवा पतुआ, मालेर, इत्यादि सर्व हिचेच अपभ्रष्ट प्रकार होत.

खासी भाषा आसामांतील खिंडींच्या दरम्यानच्या प्रदेशांत बोलत असून, ती द्रवि- खासी. ड, कुलाल, किंवा त्रिविष्टप- ब्रह्मी शाखेपैकीं नसल्याविषयीं भाषाशास्त्रवेत्त्यांची समज आहे. हिचे तीन पोटभेद आहेत. १ लिंगाम, २ दायको, आणि ३ सिंटेंग. वेल्श पाद्र्यांच्या प्रयत्नांनै ही भाषा आतांशा रोमन् लिपींत लिहूं लागले आहेत.

तिबेटी भाषा हिमालयाच्या उत्तरेकडील आणि दक्षि- तिबेटी. णेकडील पाणलोटाच्या प्रदेशांत, व सिक्किम आणि भुतान दे- शांत बोलतात. कणावरी ही सतलजच्या उच्च दरींत, व तिबेट आणि पंजाबच्या दरम्यान असलेल्या वाशहर संस्थानांत प्रचारांत आहे. रोंग किंवा लेप्चा ही देखील तिबेटीचीच पोटशाखा आहे.

नेपाळीचे अनेक पोटभेद आहेत. ह्यापैकीं गुरुंग

नेपाळी.

आणि मंगर या शाखा बंगाल्यांत बोलतात, व मुर्मी, लिंबू,

आणि नेवारी, या आसामांत चालतात.

कचारी, बोडो, ढिमाल, गारो, मेच, राभ, हजोंग, होजाई, लालुंग, कोच, कचारी, इत्यादि. तिप्पर, इत्यादि पोटशाखा, आ-

साम, ब्रह्मपुत्रा, आणि बंगाल, या दरम्यानच्या प्रदेशांत परिपाठांत आहेत. ब्रह्मपुत्रानदीच्या कांठच्या प्रदेशावर ज्या लोकांनी वसाहत केली आहे ते कोच, किंवा जिला पाणीकोच म्हणतात ती भाषा बोलत असून, ते बहुतेक ब्राह्मणच बनले आहेत, असें म्हटलें तरी चालेल. किंबहुना, त्यांजवर ब्राह्मणी रीतीभातीचा विशेष संस्कार झाला आहे, असेंही म्हणण्यास हरकत नाही.

आका, नाग, लुशाई, आराकनी, ब्रह्मी, मोन, शान, चिनी, जपानी, व कारेन, गेंगाणी भाषा. इत्यादि भाषा प्रत्यक्ष हिंदुस्था-

नांतच प्रचारांत नसल्या कारणानें, त्यांजविषयीं जास्त विवेचन करण्याचें येथें प्रयोजन नाही. तथापि, या ठिकाणीं इतकें मात्र अवश्य सांगितलें पाहिजे कीं, सदरहू सर्व भाषा गेंगाणी किंवा गुंजारव वर्गांतल्यात, असून, तत्संबंधानें जरूर तें दिग्दर्शन पूर्वीं केलेलें आहे.

तुर्की भाषा बोलणारे लोक हिंदुस्थानांत फारच थोडे आहेत. त्यांची मुख्य वस्ती ह्य-
 तुर्की टली ह्यणजे मुंबई किंवा दक्षिण
 हैदराबाद, या ठिकाणीं होय.

आरबी भाषेचें मथक एडन् असून, ती निजामच्या
 आरबी. राज्यांत हैदराबादेस, लष्करी
 फौजेत, व तैनाती चपराशी वर्गांत,
 तुरळक प्रचारांत आहे.

हीब्यु भाषा बोलणारे ज्यू फक्त कोचीन मध्यें मात्र
 आहेत. कारण, इकडील ज्यू ज्या
 हीब्यु. त्या देशांतील रिवाजाप्रमाणें
 मराठी, हिन्दी, किंवा मल्याळी भाषा बोलतात.

आतां, प्राकृत भाषांचा कसकसा प्रसार होत गेला हें
 प्रथम सांगून, त्यांचें थोडक्यांत वर्गीकरण करतो.

ह्या भरतखंडांत, आमच्या आर्यपूर्वजांचा जसजमा
 व जिकडे जिकडे फैलाव होत गेला,
 प्राकृत भाषांचा प्रसार. तसतसा व तिकडे तिकडे, प्र-

थमतः संस्कृताचा आणि तदनंतर प्राकृत भाषांचा
 आपोआपच प्रसार होत चालला. प्रथमारंभी ह्यांनीं
 क्रमाक्रमानें उत्तरहिंदुस्थानच व्यापून टाकिलें असून,
 तदनंतर कालान्तरानें कांहींचा शिरकाव दक्षिणेकडे सिंधू-
 नदीनें, व बाकीच्यांचा विंध्याचलाच्या खिंडीतून झाला
 असल्याचें दिसते.

पुढें, देशान्तर झाल्या कारणानें, ह्या प्राकृत भाषांत
 सहजीव अंतर पडत गेले. त्या-
 देशी भाषांची व्याप्ति. मुळें, देशस्थितिस अनुसरून, ह्या
 प्रत्येकीची व्याप्ति जास्त विस्तृत न होतां, तीं भिन्न भिन्न
 ठिकाणीं केवळ मर्यादित प्रदेशांतच होऊं लागली. आणि
 कालेकरून त्यांत बराच फेरफार झाल्यानें, त्या केवळ
 प्रांतिक भाषाच बनल्या.

अशा प्रकारें, भिन्न भिन्न देशीभाषांत, हे जे नाना-
 देशी भाषेतील वैय्या- तऱ्हेचे फेरफार होत गेले, त्यासं-
 करणी, आणि वररुचि. बंधाची मर्यादा अनेक प्राकृत
 भारतीय विद्वानांनीं केली आहे. तथापि, त्या सर्वांत
 पौराणत्वाच्या संबधानें वररुचि हाच अग्रणी होय.

हा सुप्रसिद्ध भाषाशास्त्रज्ञ व नामांकित प्राकृत वैय्या-
 प्राकृत भाषांचे चार वर्ग करणी, इ. स. पूर्वी पहिल्या श-
 तकांत होऊन गेला असून, त्यानें
 एकंदर प्राकृतभाषांचे चार वर्ग केले आहेत. १ महा-
 राष्ट्री, २ शौरसेनी, ३ मागधी, आणि ४ पैशाची.

महाराष्ट्री ही सांप्रतची मराठीच भाषा होय. शौर-
 सेनी ही हल्लीं प्रचारांत असलेली
 त्या प्रत्येकाची व्याप्ति. वायव्य प्रांतातली त्रिजभाषा आहे,

असें म्हणण्यास हरकत नाही. मागधी तर हल्लींची विहारी भाषाच समजावयाची. आणि पैशाची ह्मणजे हिमालयापासून तों तहत कन्याकुमारिका नामक भूशिरापर्यंत, व हिंदुकूश पर्वतापासून तों नीग्रेस टोंकापर्यंत, अजूवाजूच्या प्रांतांत सुरू असलेली अनार्य लोकांची भाषा होय.

आतां, अपभ्रंशभाषेविषयीं मात्र थोडेसें दिग्दर्शन करणें राहिलें आहे. सत्रच, त्या अपभ्रंशभाषा. संबधानें दोन शब्द येथें लिहितों.

केवळ भाषेच्या दृष्टीनेंच पाहिलें ह्मणजे, अपभ्रंश ही शेवटल्या वर्गाची भाषा आहे असें समजून, तिची विल्हेवारी लावण्यांत येते. कारण, गोंवाळी वगैरे लोक जी भाषा बोलतात, तिचाच “ अपभ्रंश ” अशी संज्ञा आहे. तथापि, शास्त्रदृष्टीनें एतद्विषयक विचार केला तर, संस्कृताशिवाय बाकी राहिलेल्या इतर सर्व भाषा अपभ्रंशांतच गणल्या जातात, असें भाषाभिज्ञांचें मत आहे. या बद्दलचा आधार काव्यादर्शांत खालीं लिहिल्याप्रमाणें आढळून येतो.

आभीरादिगिरः काव्येष्वपभ्रंश इतिस्मृताः ।

शास्त्रेषुसंस्कृतादन्यदपभ्रंशतयोदितम् ॥

(परिच्छेद १ ला. श्लोक ३६ वा.)

प्राकृत किंवा प्रचारांत असलेल्या देशी भाषांचें जें

प्राकृत भाषांचें प्रा-
तिक आणि शाब्दिक
वर्गीकरण.

सदरीं दाखल केलेले प्रांतिक
वर्गीकरण दिले आहे, त्याशि-
वायकित्येक हिंदु वैय्याकरणांनीं
आणखी शाब्दिक वर्गीकरणही केले आहे. म्हणजे,
भाषाकोषांतील शब्दतत्त्वास अनुसरून, त्या शब्दांचे
त्यांनीं तीन वर्ग पाडले आहेत; व ते १ तद्भव, २
तत्सम, आणि ३ देशज, या प्रकारांनीं दाखविले आ-
हेत. संस्कृतापासून झालेले ते तद्भव शब्द होत.
संस्कृतासारखे असलेले ते तत्सम शब्द होत. व इतर
रीतीनें स्वयमेव बनलेले, किंवा स्वदेशोद्भव असलेले
देशज शब्द होत.

बौद्ध धर्माचा फैलाव आणि प्राकृत भाषांचा उदय-
बौद्ध धर्मांमुळे, प्राकृत- काळ, हीं बहुतेक समकालीनच
न भाषांस प्रोत्साहन. होती, असें ह्यणण्यास हरकत
नाहीं. किंचहुना, बौद्ध धर्माच्या प्रसारामुळेच प्राकृत भाषांस
विशेष प्रोत्साहन मिळालें, असेंही म्हटलें असतां चालेल.
कारण, धर्माच्या संबधानें सर्व प्रजाजनांस जो उपदेश
करावयाचा तो धर्मोपदेशकांनीं ठिकठिकाणीं चालत अस-
लेल्या ज्या त्या प्रांतांतल्या देशी भाषेंतच केला पाहिजे;
इतकेंच नव्हे तर बौद्ध धर्माचा फैलाव होण्याला मुख्यत्वेक-
रून देशीभाषाच कारणीभूत होत, अशाचदल बौद्ध ध-
र्माचा प्रवर्तक जो गौतमबुद्ध त्याचा मोठा कटाक्ष असे.

आषि ह्याचा मूळ हेतु म्हणून इतकाच कीं, एकंदर सर्व लोकांस, किंवा निदान बहुजनसमाजास तरी, धर्माचीं मूलतत्त्वे आपापल्या भाषेंत जितकीं सुलभ रीतीनें समजतात, तितकीं अन्य भाषेंत समजण्याची मोठी पंचाईत पडते. यासाठीं, धर्मोपदेशकांनीं धर्मसंबंधीं उपदेश करते वेळीं, संस्कृताच्या ऐवजीं प्राकृत किंवा देशी भाषांचाच उपयोग करण्याविषयीं, प्रथमतः गौतमानें व तदनन्तर अशोक बादशहानें दीर्घप्रयत्न केला होता.

अशोकाच्या वेळीं मागधीभाषा प्रचारांत असून, ती वहार प्रांतांत सुरू होती. मागधीचा फैलाव. सबब, त्याच भाषेंत बौद्धधर्माचीं मते फैलावलीं जाऊन, त्याचा प्रसारही थेट सिंहलद्वीपापर्यंत झाला. पुढें, ह्याच भाषेला “पाली” अशी संज्ञा पडून, तिची पवित्रभाषेंत गणना पाली व तिची पवित्रता. होऊं लागली. कारण, “पाली” शब्दाचा मूळ अर्थ आवलि, किंवा ओळ, अथवा रांग, असा होत असून, बौद्ध धर्माचीं पुस्तके ह्याच भाषेंत लिहिण्याचा प्रसार पडत गेल्यानें, ती आपोआपच पवित्र भाषा बनली.

आतां, जैन लोकांनीं आपलीं धर्मपुस्तके महा- महाराष्ट्री व तिचा राष्ट्र भाषेंत लिहून प्रसिद्ध कर- प्रसार. ण्याचा एकसारखा सपाटाच ला-

विला होता. त्यामुळे, ह्या भाषेचा देखील विशेष प्रसार झाला, आणि पश्चिमहिंदुस्थानांत तीच भाषा वरचढ होऊन राहिली.

याप्रमाणें, इ० स० पूर्वी आणि तदनंतरें प्रथमारंभी, किंबहुना बहुतेक पूर्वाधीत, मागधी आणि महाराष्ट्री या दोनच प्राकृत भाषा प्रमुखस्थानी असून, त्याच म्हणण्यासारख्या थोड्याबहुत नांवारूपास आल्या होत्या, असें ह्मणण्यास कांहींएक प्रत्यवाय दिसत नाहीं.

असो. हिंदुस्थानांत पौरस्त्य किंवा पाश्चात्य देशां-
 तील ज्या आर्य अथवा अनार्य
 हिंदुस्थानांतील आर्य व अनार्य शाखांचा तप-
 शील. भाषांच्या शाखा आपल्या आढ-
 ळण्यांत येतात, त्यांचा तपशील

आणि खुलासेवार वर्गीकरण याखाली देतोः—

१. हिंदि-आर्य—यांत एकंदर लोकसंख्येच्या मानें

दर दहा हजारांत, हिंदी ३,२६७;
 हिंदी आर्य. बंगाली १,९७८; मराठी ७२१;

पंजाबी ६७६; गुजराथी ४०९; उरीय ३४४; ऊर्दु १४०;

सिन्धी ९९; पाश्चात्य पाहाडी ९८; आसामी ९९; मध्य-

पाहाडी ४४; मारवाडी ४४; कच्छी १७; हळबी ६;

काश्मीरी १; गोवेंकरी १; पौरस्त्य पाहाडी १; आणि इतर

किरकोळ भाषा १; मिळून दर दहा हजारां ७,४६०

लोकसंख्या सदरीं नमुद केलेल्या वर्गवारींतली होत आहे.

२. द्रविड-यांत तेलगू ७९९; तामलि ९८१; कानडी ३७१; मलयाळी २०७; गोन्ड द्रविड. ९३; तुळू १९; आरौन १४; कन्ध १२; कोदिगू २; माळपाहाडी १; ब्राहुई १; इतर १; मिळून २,०२१ आहेत.

३. कुलाली-यांत संताळ ६९; मुंडा, व कोळ २९; कोरवा, आणि कूर ७; मलि ६; कुलाली. सावर ४; खारिया ३; बैग, मिं-ज, इत्यादि २; व गडब १; मिळून ११३ आहेत.

४. परिभ्रमण करणाऱ्या लोकांच्या भाषा-यांची संख्या दर दहा हजारी १९ आहे. कैकाडी भाषा. यांत वगजारी, लमाण, वडारी, कैकाडी, आणि रामोशी, इत्यादींचा समावेश होतो.

५. खासीभाषा-ह्या सर्व खासी भाषांत दर दहा हजारांत ७ इसम ती भाषा बोलणारे आहेत.

६. त्रिविष्टप-ब्रह्मी-यांत ब्रह्मी २१२; आराकनी १४; कचारी ८; नेपाळी ७; तिबेटी ब्रह्मी भाषा. गारो ६; तिप्पर ९; खीण ९; नागांची भाषा ४; मिकीर ४; मेच ४; काथे (मणिपुरी) ३; मिरीआबोर १; कूकी १; लालूंग १; लुशाई १; तिबेटी १; व इतर १; मिळून एकंदर २७८ आहेत.

मोन.

७. मोन आनाम; मोनतलइंग ९.

- शान. ८. शान. यांची संख्या ७ आहे.
- सिनी. ९. सिनी—यांत कोरेन २६;
आणि चिनी १; मिळून २७ आहेत.
- १० इराणी आर्य—यांत पखतू ४१; बलूची ९;
आणि इराणी १; मिळून एकंदर
इराणी. ५१; आहेत.
११. शमी—यांत आरबी २ आहेत. हिब्र्यू (इस्त्रा-
यल) भाषेचा यांतच समावेश
शमी. होतो, परंतु तिची संख्या सम-
जत नाही.
- यूरोपस्थ आर्य- १२ यूरोपस्थ आर्य—यांत इंग्रजी ९
आहेत. आणि
- बास्क व हामी. १३. बास्क व हामी मिळून १ आहे.
- यूरोपखंडांतील ज्या भाषा हिंदुस्थानांत प्रचारांत
आहेत, त्यांची वर्गवारी व त्या
यूरोपखंडांतील भाषांची वर्गवारी. बोलणारांची संख्या खाली लिहि-
ल्याप्रमाणे आहे:—
- १ ट्युटॉनिक—यांत इंग्रजी २,३८,४९९; जर्मन
२,२१९; डच्च ११९; व फ्ले-
ट्युटॉनिक. मिश २२ आहेत.
- २ स्कॉण्डिनेव्हियन्—यांत डॅनिश ९४; स्वीडिश

१९ वा.] प्राकृतादि भाषांचें दिग्दर्शन. १८९

स्कांडिनेव्हियन्. १८७; व नॉर्वेजियन १९२
आहेत.

३ सेल्टिक—यांत वेल्श २४९; गॉलिक २६४;
सेल्टिक. ऐरिश २९९; आणि सेल्टिक २;
याप्रमाणें आहेत.

४ भूमध्यसमुद्रवर्ती—यांत ग्रीक ३८०; लाटिन १;
भूमध्यसमुद्रवर्ती, व इतालियन् ६९०; मार्टीज ३२;
रुमानी २२; स्पानिश १९९;
व फ्रेंच २,१७१; आहेत.

५ स्ल्याव्हॉनिक—यांत रूस ९९; पोलिश ४६;
स्ल्याव्हॉनिक. झेच १; बल्गेरिअन् ४९; स्ल्या-
व्हॉनिक १; आणि बास्क १;
असें असल्याचें कळून येतें.

याप्रमाणें भिन्नभिन्न भाषा बोलणाऱ्या यूरोपस्थांची
एकंदर संख्या २,४९,७४६ आहे.

असो. येथपर्यंत, भरतखंडांत प्रचारांत असलेल्या मुख्य
भाषांचें अवश्य तितकें दिग्दर्शन
शमीभाषांचें वर्गीकरण. केलें असून, राहिलेल्या शमी
आणि तुराणी शाखांत, हीब्र्यु, आरबी, आणि तुर्की
भाषा, इत्यादींचा समावेश होतो.

आतां, एकंदर लोकसंख्येच्या मानानें, हिन्दी-आर्य

आर्यहिंदीचा प्रसार. भाषा २०, ७७, ३१, ७२७ श्लोकांत,
किंवा तीन चतुर्थांश लोक-
समुदायांत प्राचारांत आहे.

द्रविडभाषा किंवा तिचे पोटभेद बोलणारांची संख्या
सुमारे पांच कोटीवर, किंवा सरा-
द्रविडभाषेचा प्रसार. सरांनी एकंदर लोकसंख्येच्या
एकपंचमांशा जवळ जवळ येईल. हीत ब्राहुई, सिहली,
आणि मर्हाली, या भाषांचा समावेश होतो, असे सम-
जावयाचे.

कुलाली भाषा पश्चिम बंगालांत, आणि मध्यहिं-
कुलालीचा प्रसार. दुस्थानांत प्रचारांत असून,
त्यांची संख्या अजमासे अठा-
वीस लक्ष, किंवा एकंदर लोकसंख्येत शेकडा एक, या-
मानाने होईल असे वाटते.

आसामच्या दरींत खासी आणि जयन्ती नांवाच्या
खासी आणि केंकाडी ज्या दोन टेंकड्या आहेत, त्यांत
भाषांचा प्रसार. खासी नामक भाषा बोलतात.
ह्या भाषेचे लेख नसून, तिचा आर्यकुटुंबाशी देखील
कांहीं एक संबंध नाही. हिचे तीन पोटभेद आहेत, व
ही बोलणारांची संख्या सुमारे १,७८,००० आहे. वण-

१ ही भाषा मिनिकोई बेटांतले लोक बोलत असून, ते बेट
मालदिव आणि लकदिव यां द्वीपसमुदायांच्या दरम्यान आहे.

जारी आणि लमाण लोक कांही निराळीच भाषा बोलतात; आणि हिमालयापासून कन्याकुमारीपर्यंत सर्व हिंदुस्थानभर फिरून, ते मालाची नेआण करितात, व त्याजवरच आपला उदरनिर्वहा चालवितात. ह्यांची एकंदर संख्या सुमारे ४,००,००० होईल. यांशिवाय, वडारी, वैदू, कैकाडी, आणि रामोशी, इत्यादि लोकांचाही भटकणाऱ्या जातींतच समावेश होत असून, ते भिन्नभिन्न प्रकारची भाषा बोलतात. परंतु, ते ज्या ज्या ठिकाणीं हिंडतात, त्या त्या ठिकाणच्या भाषेची तीत मिसळ झाल्याचें मासतें. ह्मणजे उत्तर हिंदुस्थानांत, तीत अनेक जंगली भाषांचें व हिंदीचें मिश्रण असून, मध्यहिंदुस्थानांत, तीत मराठी व हिंदी या मिश्रित झाल्याचें दिसतें. आणि दक्षिण हिंदुस्थानांत, तेलगू व मराठीचीच सेळमिसळ त्यांत दृष्टीस पडते.

त्रिविष्टप-ब्रह्मी भाषेचे तीन पोटभेद आहेत.

त्रिविष्टप-ब्रह्मीचे पोट- १ ताई किंवा शान, २ मोन, ३ मेद, व त्यांचा प्रसार. आणि ३ कारेन. पूर्वेकडील आसाम व थोडा ब्रह्मदेशांतलें भाग, येथें ताई भाषा बोलतात; परंतु त्याच्याच सरहद्दीवरील लहान लहान पेशानांत आणि सायामच्या राज्यांत, शान लोकांनी घरीच वस्ती आहे. सायाम ब्रह्मदेश, वरच्या ब्रह्मदेशाची सरहद्द, अनाम, आणि कंबोडिया,

येथें मोन भाषाच बोलण्याचा विशेष प्रघात आहे. कारेन् भाषा चिनीभाषेशीं साम्य पावत असल्याचें भाषाभिज्ञांचें मत आहे, व ती विशेषतः खालच्या ब्रह्मदेशांतच लोक बोलतात. भरतखंडांत जपानी भाषा बोलणारा एकही नाहीं. टिनासरिम्च्या दक्षिणेस मरगुई नामक जो द्वीपसमूह आहे, त्यांत कांहीं दर्यावर्दी कैकाडी लोक आहेत; आणि ते मल्याळी भाषा बोलतात. ह्या भटकणाऱ्या लोकांस सालोन अशी संज्ञा आहे.

१ द्राविड भाषेचे खालीं लिहिलेले पोट भेद आहेत.

द्राविड भाषा, व तिचे पोटभेद. १ तामिल. २ मल्याळी. ३ तेलगु. ४ कानडी. ५ वदग. ६ तुलू. ७ कुडुगू, किंवा कुर्ग. ८ तोड. ९ कोट. १० गोंड भाषेचे प्रकार. ११ महादेव. १२ राज. १३ मारिआ. १४ कन्ध अथवा कू. १५ उरौ, किंवा धनगर. १६ राजमहाली, अथवा मालेर. १७ दुसऱ्या किरकोळ भाषा. १८ नायकुडे. १९ कोलमी. २० कैकाडी. २१ येरुकल. आणि २२ गडब.

२ कुलाल भाषेचे थोडेच भेद आहेत, ते असे. १

कुलाल भाषा व तिचे पोटभेद. संताळी. २ मुंडारी. ३ हो, किंवा लर्ककोळ. ४ भूमिज. ५ कोर्वा. ६ खारिआ. ७ जुआंग. ८ कुरी, ९ मेहतो. आणि ११ सवर.

३ त्रिविष्टप (किंवा तिबेटी) ब्रह्मी भाषेचे पुष्कळच
 तिबेटी ब्रह्मी भाषा, व पोटभेद आहेत, व तेही येथें
 तिबे पोटभेद. सांगतो. १ काचारी, किंवा बोडो.
 २ मेच. ३ होजाई. ४ गारो. ५ पाणीकोच. ६ देवरी
 छुटा, ७ तिपूर, अथवा भुंग. ८ तिबेटी, किंवा भुनीया.
 ९ सर्प. १० ल्होप, अथवा भुतानी. ११ च्छांगलो. १२
 ट्वांग. १३ गुसंग. १३ मुर्मी. १४ थाक्स्य. १५ नेवार.
 १६ पाहाडी. १७ मगर. १७ लेपचा १९ डपळा.
 २० मिरी. २१ अवर. २२ लो-भूतिया. २३ आका.
 २४ (मिशमीभाषा). २५ चूलिकट. २६ तेपिंग,
 अथवा डिगरू. २७ मिझू. २८ डिमच. २९ क-
 नावरी भाषा. ३० निळन्न. ३१ विवरत्कद. ३२ सुनचु.
 ३३ किरन्ती. ३४ लिंचू. ३५ सुण्वाग. ३६ ब्रामू. ३७ वे
 पंग. ३८ वायू. ३९ कुमुन्द. ४० नाग भाषा. ४१ नाम-
 संग किंवा कैपुरिआ. ४२ बणपाडा, अथवा फावोका.
 ४३ मिथन. ४४ तचलुंग. ४५ मुळुंग. ४६ खारी. ४७
 नौगाव. ४८ तेंगम. ४९ ल्होटा. ५० अंगामी. ५१ रेंगम.
 ५२ अरुंग. ५३ कुच्छा. ५४ लियंग, किंवा करेंग.
 ५५ मराम. ५६ मिःकिर. ५७ सिंगफो. ५८ जिळी.
 ५९ ब्रह्मी. ६० (कुकी भाषा) खेंग. ६१ थाडो.
 ६२ लुझाई. ६३ हल्लमी. ६४ माणिपुरी. ६५ म-
 रिंग. ६६ खोईन्. ६७ कुपुई. ६८ तंगखूळ. ६९

लुहूपा. ७० खुंगुई. ७१ फडंग. ७२ चंफुंग. ७३
 कुपोमे. ७२ तकैमी. ७५ अन्द्रो व सेंगमाई. ७६
 च्छैरेल. ७७ अनल आणि नामफाऊ. ७८ कुमी.
 ७९ कमी. ८० झू. ८१ बंजोगी अथवा लुंगखे. ८२ पं-
 कहो. ८३ शेण्डू किंवा पोई. ८४ सक. ८५ क्याऊ.
 ८६ (कारेनभाषा) सगाऊ. ८७ बधाई. ८८ रक्त कारेन.
 ८९ प्यो. ९० तरू. ९१ मोपद्या. ९२ काय, अथवा
 गैकहो. ९३ तौंगथू. ९४ थिसाव ९५ ग्यारुंग. ९६
 तकपा. ९७ मन्याक. ९८ थोचू. ९९ होर्पा. १०० खामी.
 १०१ ताई. १०२ शुंभ (किंवा सायमी भाषा, अथवा
 थाई). १०३ लाव. १०४ शान. १०५ अहोम. १०६
 खमटी. १०७ ऐतोम. १०८ ताईमाहू, किंवा चिनीशान.
 १०९ मोनआनाम. ११० मोन. १११ कंबोजी. ११२
 अनामी. आणि ११३ पलौंग.

भाग ५६ वा.

अनार्य भाषांविषयीं सामान्य निरूपण.

आर्य भाषांनंतर अनार्य भाषांविषयीं थोडीशी तरी अनार्य भाषांचें विवेचन माहिती देणें फारच अवश्यकतेचें आहे असें समजून, ती या भागांत देण्याचा विचार केला आहे.

अनार्य लोकांच्या इतिहासांतच अनार्य भाषेचाही अन्तर्भाव झालेला असल्या कारणांन, हिची हकीकत द्यावयास लागले कीं, त्यांचीही थोडीबहुत तरी माहिती सांगणें अगदीं भाग पडतें. यासाठीं, आणि प्रस्तुत विषयांचें योग्य विवेचन व्हावें म्हणून, एकंदर वस्तुस्थितिच वाचकांपुढें जशीच्या तशी ठेवून, तद्विषयक उपलब्ध असलेली माहिती आम्ही थोडक्यांत येथें देतो.

तथापि, सद्दरहू विवेचनाला सुरवात करण्यापूर्वीं, आर्य व अनार्यांतील व अनार्य वर्गांत कशा प्रकारचा भेद आहे; तो आमचे पूवज मानीत होते किंवा नव्हते; मानीत असल्यास केव्हांपासून

आणि तो मानण्याला तरी कोणतें कारण झालें; इत्यादि गोष्टींचा प्रथम विचार करणें अगदीं जरूर आहे.

आतां, सदरहू भेद फारच प्राचीन काळापासून चालत त्याचा मनुकालांनील आल्याचें दिसतें. कारण, त्याचा उल्लेख स्पष्ट उल्लेख मनुस्मृतींत देखील केला आहे. प्रथमतः दस्यु म्हणजे कोण, याबद्दलचें सविस्तर विवेचन करण्यासाठीं स्मृतिकार असें लिहितात कीं, ब्राह्मण, क्षत्रिय, वैश्य, आणि शूद्र, यांजातींपैकीं जे कोणी क्रियाहीन असल्या कारणानें बहिष्कृत आहेत, मग ते आर्यभाषा बोलणारे असोत अथवा म्लेच्छ भाषा बोलणारे असोत, ते सर्व दस्यु होत. आणि हेच दस्यु निःसंशय अनार्य समजावयाचे.

मुखवाहूरुपज्जानां यालोके जातयो बहिः ।

म्लेच्छवाचश्चार्यवाचःसर्वेते दस्यवःस्मृताः ॥ ४५ ॥

(मनुस्मृतिः. दशमोऽध्यायः.)

ह्यावरून, इतकें चांगलें व्यक्त होतें कीं, आर्यांच्या चालीरीतीस अनुसरून ज्यांची वर्तणूक नसे, किंवा ज्यांचा वर्तनक्रम आर्यांस बिल्कुल संमत नसे, त्यांजलाच ते आर्यवर्गाबाहेरचे समजत, व अनार्य मानीत. किंबहुना, अमंगलता, निष्ठुरता, निष्क्रियता, आणि क्रूरता, इत्यादि गुणच अनार्यांचे द्योतक होत, असेंही म्हणण्यास कांहींएक प्रत्यवाय नाही.

अनार्यता निष्ठुरता क्रूरता निश्क्रियात्मता ।

पुरुषं व्यंजयन्तीह लोके कलुष योनिजम् ॥ ५८ ॥

(मनुस्मृतिः दशमोऽध्यायः) .

आतां, मनुचा काल इ० स० पूर्वी बाराशें वर्षे अस-
मनुचा काल. ल्याविषयीं कित्येक शोधक पौरस्त्य
भाषाभिज्ञांचें मत असून, तो इ० स० पूर्वी नऊशें वर्षे
असावा, असा कांहीं अर्वाचिन इतिहासकारांचा अभिप्राय
आहे. तथापि, तें कमेंही असलें तरी, हा स्मृतिकार
विशेष प्राचीनकाळचा होता, यांत काडीमात्रही शंका
नाहीं. आणि केवळ मनुस्मृतीवरूनच, आर्य व अनार्य
यांच्या मधला भेद आज सुमारे तीन हजार वर्षांवर
चालत आला असल्याचें उघड होतें. ऐवढेंच नाहीं तर,
ह्याची मर्यादा याच्याहीपेक्षां जास्त पुरातन काळांत जाऊं
पाहते. फार तर काय सांगावें पण, हा भेद मनुस्मृतीच्या
पलीकडील काळांत देखील सर्वत्र प्रचारांत असून, अति
प्राचीन वेदकाळांत तर, तो अगदीं ज्यारीनें सुरू होता,
असें स्पष्टपणें दिसून येतें.

कारण, आमची जी पुराणतम वेदकालीन सुधारणा,

१ सर विल्यमजोन्स.

२ एल्फिन्स्टन.

ऋककालांतील नद्वि- ऋक्काळांतली नद्वि- तिच्या केवळ बाल्यावस्थत सुद्धां, षयक दिग्दर्शन. म्हणजे ऋक्संहितेच्या आरंभीं- ही, एतदविषयक स्पष्ट उल्लेख केलेला दृष्टीस पडतो. इतकेंच नव्हे तर, आर्य आणि अनार्य यांत अवश्य असा भेदाभेद करण्याविषयी आमच्या पूर्वजांनी आपली सर्व भोंड प्रत्यक्ष देवादिकांसही खर्ची घातली असल्याचें चांगलें व्यक्त होतें.

एका ऋक्चेत आमच्या पुराण आर्यांनी असें म्हटलें आहे कीं,

विजानी ह्यार्यान्वेच दस्यवो । ८ ।

(ऋ. १. मं. १ अ. १०. सू. ११.)

“हे इन्द्रा, आह्मी आर्य, आणि आर्येतर जे दस्यु, ह्यांच्यांतील भेदाकडे तुला लक्ष्य दिलें पाहिजे.” ह्यावरून, आर्य व अनार्य यांच्यामधील भेद आणि स्थित्यंतर अति प्राचीनकाळापासूनच आर्यपिंडांत अगदीं खिकून राहिलें असल्याचें कोणाच्याही लक्षांत आल्यावांचून राहणार नाहीं. आणि, धर्माप्रमाणें आचरण न करणा- रास, मनुकालांत ज्याप्रमाणें बहिष्कृत मानात, त्याच-

१ ऋक्संहितेचा काल इ. स पूर्वी सुमारे दहा हजार वर्षांवरें असावा, असें वाटतें. भारतीय साम्राज्य. पूर्वार्ध. पुस्तक दुसरें. भाग दहावा. पान १३ पहा.

१६ वा] अनार्य भाषांविषयीं निरूपण. १९९

प्रमाणें वैदिक कालांत देखील कर्महीन मनुष्यास अत्रत समजत.

वर्हिष्मतेरंधया शासद्वृतान् । ८ ।

(ऋ. मं १. अ १०. सू. ११.)

सदरहू विवेचनावरून आर्य आणि अनार्य यांच्या-
अनार्य ह्यणचे धर्मध- तलि भेद कोणत्या कारणानें व
ष्ट व कर्महीन लोक. केव्हांपासून प्रचारांत आला, हें
सहजां लक्षांत येतें. फार तर काय सांगावें पण त्यावरून आ-
णखी दुसरीही एक महत्वाची गोष्ट चांगल्याप्रकारें
व्यक्त होते. ती ही कीं, आर्यांनीं अनार्य अशी संज्ञा
फक्त धर्मध्रष्ट लोकांसच लाविलेली असून, त्यायोगानें
त्यांनीं ह्यांचें कर्महीनत्व मात्र सुचविलें. परंतु, आर्य म्ह-
णजे जेते व परमुलुखांतील लोक; आणि अनार्य ह्यणजे
जित व भरतखंडांतील मुळची राहणारी प्रजा; किंवा
भरतवर्षांतील अशिक्षित, जंगली, आणि कृष्णवर्णाचे लोक,
असें मात्र समजण्याचें नाहीं. निदान, तसें ऋग्वेदावरून
अगर मनुस्मृतीवरून तरी खचितच व्यक्त होत नाहीं.

आर्यांप्रमाणें ज्यांची राहण्याची पद्धति पवित्र

आर्य ह्यणजे पवित्र नव्हती; अथवा जे अव्यवस्थित
आणि यज्ञयाग करणारे. रीतीनें वागत; किंवा जे अमंग-
लपणुचें आचरण करीत; त्यांस आमचे आर्यपूर्वज अ-

नार्य मानित; आणि ह्याच कारणासाठी, त्यांनी त्यांजला दस्यु असे नामधेय दिले. तेव्हां अर्थात्च, जे जे म्हणून अव्रत होते; अथवा जे जे कर्महीनसे त्यांजला वाटले; किंवा ज्यांचा आचार धर्मभ्रष्टसा दिसला; ते सर्व आपल्या कळपाबाहेरचे समजून, त्यांजला आमच्या पूर्वजांनी अनार्य ठराविले.

आतां, आम्हा आर्यांची ह्या भरतखंडांतील मुळची अनार्यांत विदेशीयांचा वस्ती दिवसानुदिवस जास्त होऊन अन्तर्भाव. ती पसरत गेल्यावर, इतर लोकांशीं देखील आमचा निकटसंबंध होत गेला असावा; आणि त्यामुळे, विदेशीयांचेही भरतखंडांत आगमन झाले असावे; निदान इकडे येण्यास त्यांजला अवश्य ती सवड तरी मिळाली असावी, यांत शंका नाही. परंतु, त्यांचे आचारविचार आम्हां आर्यांच्या आचारविचारानुरूप नसल्याकारणाने, इतर कर्महीन लोकांबरोबर त्यांस देखील अनार्य अशी संज्ञा मिळून, ह्या सर्वांचा अनार्यांत समावेश होत गेला, असे अनुमान करण्यास बलवत्तर कारण मिळते.

तथापि, युरोपस्थ पंडितांची एतद्विषयक अगदीं भिन्न आर्य व अनार्यांविषय- कल्पना आहे; ते असे समजतात कीं, युरोपस्थांची कल्पना, कीं, आर्य लोक हे हिंदुस्थानांतले मूळचे राहणारे नसून, त्यांनीं मध्य आशियांतील पठारावरून वायव्य दिशेने भरतखंडांत आगमन केले.

इतकेंच नव्हे तर, आर्यांनीं येथें प्रवेश करण्यापूर्वीच अनार्यांनीं संचार करून, त्यांनीं या देशांत आपलें कायमचें ठाणें करून ठेविलें होतें.

आतां, हे अनार्य लोक भरतखंडांत कोणीकडून कस-
 व त्यांचें भरत खंडांत कसें उतरले, याविषयींचेही येथेंच
 आगमन. थोडेबहुत दिग्दर्शन केलें पाहिजे.

एतद्विषयक पाश्चात्यांची अशी कल्पना आहे कीं, आर्य लोक इकडे येण्यापूर्वीच अनार्य लोकांची टोळी या देशांत दोन मार्गांनीं शिरली असावी. एक १ ईशान्य दिशेनें, आणि दुसरी २ वायव्य दिशेनें. त्रिविष्टप-ब्रह्मी व कुर्ला हे ईशान्य दिशेनें हिंदुस्थानांत आले असून, त्यांची वस्ती पूर्वेतिहासकारांनीं, मध्य आशियांत, मोगली आणि चिनी लोकांच्या पूर्वजांच्या सन्निध, केव्हां ना केव्हां तरी असावी. येवढेंच नव्हे तर, आसामांतील नागा जातीचे लोक ह्यांच वर्गातील होत, असें ते समजतात. त्याचप्रमाणें, अनार्य द्रविड हे वायव्य दिशेनें हिंदुस्थानांत आले, व त्यांनीं हळू हळू हा देश व्यापून टाकिला. तदनंतर, कालान्तरानें सदरहू भिन्न भिन्न दिशेनें आलेल्या कुटुंबद्वयांची मध्यप्रांतांत ठोंठतरी गांठ पडून, चकमक उडाली. पुढें, तींत द्रविडांची सरशी झाली, आणि ही

हल्लींचे कोळी म्हणून म्हणविणारे कदाचित ह्याच वर्गांतले असूवेत !

संधी पाहूनच त्यांनी त्रिविष्टप-ब्रह्मी व कुलाल अना-
र्यांस हांकलून लाविले; आणि आपण पुढे दक्षिण दिशेकडे
चालते झाले. त्यानंतर, हे पराभूत झालेले लोक ठिकठि-
काणी पांगले, व ज्याला जी वाट सुचली तिकडे तो गेला.

याप्रमाणे, अनार्य लोक भरतखंडांत वायव्य आणि
त्यासंबंधाने भाषाभि- ईशान्य दिशेने आले असल्या-
ज्ञांचे मत. विपर्या कल्पना आहे; व ह्याचें
येथें आगमन वेदकालापूर्वी किंवा नंतर झाले असून,
त्यांच्याबरोबरच त्यांच्या (अनार्य भाषेचा) प्रादुर्भाव
झाला असल्याचें पाश्चात्य म्हणतात.

वायव्य दिशेकडून जे अनार्य आले, त्यांजला द्रविड
अशी संज्ञा आहे. परंतु, ईशान्य
अनार्यांची द्रविड, कु- दिशेकडून ज्या अनार्यांनी प्र-
लाल, व त्रिविष्टप अशी शक्ता. वेश केला, ते कुलाल शाखेंतील
असून, त्यांचा आणि द्रविड अनार्यांचा सामना मध्यहिं-
दुस्थानांत कोठें तरी झाला असल्याची पाश्चात्यांची
कल्पना आहे. असो. ह्याशिवाय, उत्तरेकडून देखील काहीं
अनार्य लोक आले होते, अशी त्यांची समज आहे. सबब,
त्यांचाही आणखी एक निराळाच वर्ग पाडून, त्यांजला
त्रिविष्टप (तिबेटी) ब्रह्मी अशी संज्ञा दिली. तथापि,

कालान्तरानें, केवळ कुलाल वर्गांतच ह्यांचा अन्तर्भाव होत गेल्यानें, ह्या दोन्ही शाखा पुढें एकवटल्या.

मिळून, द्रविड—अनार्य आणि कुलाल—अनार्य, या

आर्यांच्या आगमनानें अनार्यांचा लोप; व त्यांचे ठिकठिकाणी पर्यटन.

नांवाच्या शाखा, भरतखंडांत

वायव्य आणि ईशान्य दिशेनें

अनुक्रमानें शिरल्या; व त्यांची

भाषा थोड्याबहुत प्रमाणानें येथेच फैलावत गेली. तद-

नंतर, त्यांच्या मागून, आर्यजेत्यांच्या झुंडीच्या झुंडी

वायव्य दिशेनें आर्यांवर्तीत दाखल झाल्या, आणि शनैः

शनैः त्यांनीं हें अखिल भरतखंड व्यापून टाकून, केवळ

आपल्या बाहुबळानें तें पादाक्रान्तही केलें. त्यामुळें,

अनार्य लोकांस आपला काटशह काढणें अगदीं भाग

पडलें, व आपण हतवीर्य झाल्याचें पाहून त्यांनींही

आपला हळू हळू गाशा गुंडाळला. पुढें ते दाही दिशांस

फांकले, आणि ज्याला जी वाट सुचली, ती त्यानें

पकडली. त्याकारणानें, कांहीं पूर्वेस, व पश्चिमेस;

आणि कांहीं उत्तरेस, व दक्षिणेस, याप्रमाणें पांगले

जाऊन, त्यांनीं ज्या त्या दिशेस आपले तळ दिले; अशी

कित्येक पाश्चात्य विद्वानांची समजूत आहे.

पूर्वेकडील भागांत, जुआंग व संताळ ह्या अनार्य

लोकांनीं ओरिसा प्रांतांत वस्ती

केली. गोंड आणि मारी लोक

पूर्वेक.

मध्यप्रांतांत राहूं लागले. व आका लोकांनी आसामची दिशा धरली.

पश्चिमेस, सिंध प्रांताच्या सरहद्दीवरच, ब्राहुई पश्चिमेस. लोकांनी आपलें वसतीस्थान बनविलें.

उत्तरेकडे, कुलाल व तिबेट ब्रह्मी हे हिमालयाच्या उत्तरेस. प्रांतभागी व धवलगिरीवर संचार करूं लागले; आणि

दक्षिण दिशेला कोंढ लोकांनी गंजम व विजगाप-ट्टणाकडे आपला मोरचा फिर-व दक्षिणेस. विला; व द्रविड लोकांनी तर

बहुतेक मद्रास इत्याखाच व्यापून टाकला.

अशा प्रकारचें अनेक भाषाकोविदांचें आणि पाश्चात्य पंडितांचें मत आहे. परंतु, ह्यां-शक्रेचा उद्भव. तील खरें तत्व काय असावें, याविषयी डाक्टर हण्टर सारख्या बहुश्रुत आणि विद्वान इतिहासकारासही अजून मोठा संशयच आहे.

१ " Whence came these primitive peoples, whom the Aryan invaders found in the land more than 3,000 years ago, and who are still scattered over India, the fragments of a prehistoric world. "

(Dr. Sir, W. Hunter' Indian Empire.

Second Edition. P. 63.)

ह्याविषयांचें अवश्य तें विवेचन आम्हां भारतीय साम्राज्याच्या सोळाव्या पस्तकांत करण्याचें योजिलें आहे. (ग्रंथकर्ता.)

परंतु, ह्या कल्पनेला सप्रमाण असा कांहींच आधार तद्विषयक ऐतिहासिक नाही. इतकेंच नव्हे तर, ह्या प्रमाणशून्यता. गोष्टीच्या प्रत्यन्तरास, कोणतेही ऐतिहासिक प्रमाण नसून, अनुमान अथवा कल्पनाचातुर्याशिवाय, अन्य प्रत्यक्ष आणि मजबूत असे कोणत्याही प्रकारचे साधन उपलब्ध होत नाही, असे कोणत्याही कबूल करणे भाग आहे.

ह्या संबधानें, एकंदर साधक बाधक कारणांचा सर्वा बाजूंनी विचार करतां, असे आर्यांची भ्रष्टता व त्यामुळे त्यांस प्राप्त झाले- दिमून येते कीं, आमच्या आर्या- लें अनार्यत्व. पैकीं जे कोणी अव्रत राहिले, अथवा धर्मभ्रष्ट झाले, त्यांचा एक निराळाच कळप बनून, त्यास अनार्य ही संज्ञा प्राप्त झाली, व अतएव ते अनार्य वर्गांत मोडूं लागले; आणि त्यांच्या अनाचारा- मुळें, त्यांचें व आमचें क्षणभर देखील पटेनासें झाल्या कारणानें, ते आमच्या थाऱ्यासही उभेन राहतां, आपली वस्तीही अगदीं निराळीच करूं लागले. पुढें, काळान्तरानें, आमचा फैलाव जसजसा चोहोंकडे होत चालला, तसतसे ते जंगलांत गेले; व जेव्हां आमचीं ठाणीं राना- वनांतही चमकूं लागलीं, तेव्हां ह्या अनार्यांनीं दरीकंद- खेच मार्ग सहजांच पकडला.

याप्रमाणें. हे अनार्य लोक आमच्या भीतीनें निव्वळ

वनांत आणि डोंगराळ प्रदेशांतच सतत राहूं लागल्यामुळे, व अनेक शतके, किंवाहुना हजारों वर्षे, त्यांस सुधारणेचा गंधही न मिळाल्या कारणाने, ते केवळ आपोआपच रानटी बनले. इतकेच नव्हे तर, कालान्तरीने त्यांच्यांतच भरतवाह्य देशांतिल रानटी लोकांची भर पडून, त्यांची अगदीं पशुतुल्यच अवस्था होत जाऊन ते मनुष्य कोटी-लाच मुक्त चालले, असें तत्कालीन प्राचीन ग्रंथावलोकनां, कोणाच्याही सहजी लक्षांत येण्यासारखें आहे.

असो. आमच्या पुढें ह्या अनार्य वर्गाचें कांहीं एक

अनार्यांचें बलहीनत्व. चालतनासें झाल्यानें, केवळ आमचा सूड उगविण्याच्याच हेतूनें, व त्यामुळे त्यांची सूड घेण्याची इच्छा. ते आपल्या दरीकंदरीतून वेळीं अवेळीं बाहेर पडून, आम्हांवर अकस्मात् छपा घालीत, आमचा हरतऱ्हेनें विध्वंस करण्यास प्रवृत्त होत; आणि आमचे यज्ञयाग यथासांग होण्यास नानाप्रकारची हरकत आणति.

ह्या गोष्टीचें प्रत्यक्ष प्रमाण पाहणें असल्यास फार

त्याचें ऋग्वेदांत दृ- दूर जावयास नलगे. कारण, ष्टिगोचर होत असलेले तें ऋग्वेदांतच, ठायीं ठायीं प्रमाण. व्यक्त होणारें आहे. (मागे

पान १९ ते ३२ पहा).

आतां, ऋग्वेदानंतर दुसऱ्या शेजेचा पुराण ग्रंथ

१६'कं] अनार्य भाषांविषयीं निरूपण. २०७

म्हटला म्हणजे रामायण होय. सबब, आपण तिकडे क्षणभर वळू, आणि त्यांत ह्या संबंधाचा कांहीं दाखला मिळाला तर पाहू.

खर नांवाचा राक्षस रावणाचा भाऊ असल्याविषयी रामायणांत एके ठिकाणी सांगितलें असून, अशा प्रकारचे अनार्य, म्हणजे आचार व धर्मभ्रष्ट लोक, तापसांचा घात करण्यांतच विशेष आनंद मानीत असल्याबद्दलचेंही प्रसंगानुसार त्यांतच वर्णन केलें आहे, असें याखालीं नमूद केलेल्या अवतरणावरून वाचकांच्या लक्षांत येईल.

रावणावरजः कश्चित् खरो नामेह राक्षसः ।
उत्पाटय तापसान् सर्वान् जनस्थाननिवासिनः ॥ १२ ॥
धृष्टश्चजितकाशीच नृशंसः पुरुषादकः ।
अवलिसश्च पापश्च त्वांचतात न मृष्यते ॥ १३ ॥
त्वयंदा प्रभृतिह्यस्मिन्नाश्रमेतातवर्तसे ।
तदा प्रभृति रक्षांसि विप्रकुर्वति तापसान् ॥ १४ ॥
दर्शयन्ति हि वीभत्सैः क्रूरैर्भीषणकैरपि ।
नानारूपैर्विरूपैश्च रूपैरसुखदर्शनैः ॥ १५ ॥
अप्रकृतैरशुचिभिः संप्रयुज्यच तापसान् ।
प्रतिघ्नन्त्यपरान् क्षिप्रमनार्याः पुरतः स्थितान् ॥ १६ ॥

तेषुतेष्वाश्रमस्थानेष्वबुधमवलीयच ।

रमन्ते तापसान्स्तत्र नाशयन्तोऽल्पचेतसः ॥ १७ ॥

अवक्षिपन्तिस्त्रुग्भांडानग्नीन्सिंचंतिवारिणा ।

कलशांश्च प्रमर्दन्ति हवने समुपस्थिते ॥ १८ ॥

(रामायण. २. ११६. ११.)

सदरीं नमुद केलेला खर हा राक्षस असून, तो रावणाचा

रावणाचें कुल. धाकटा भाऊ असल्याविषयी
पूर्वी सांगितलेंच आहे. परंतु

हा रावण कोण, तो कोणत्या कुळांत जन्मला, व त्याच्या
वापाचें नांव काय, इत्यादींचें दिग्दर्शन झालेलें नसल्यामु-
ळें, आणि विषयसंदर्भासाठी तें करणें अवश्यकतेचें वाट-
ल्यावरून, तत्संबंधी थोडीशी हकीकत येथेंच देतो.

रावण हा पुलस्ति ऋषीचा नातू असून, त्याला

त्याचें आर्यत्व. त्याच कारणानें पौलस्त्य ही
म्हणण्याचा परिपाठ असल्याचें

आढळून येतें. विश्रवस् हा पुलस्तीचा पुत्र व रावणाचा
पिता होय, आणि त्याला कुबेर, रावण, कुंभकर्ण, वि-
भीषण, खर, व शूर्पणखा, वगैरे प्रजा होती.

सदरहू पुलस्त्य ऋषि आर्य कुळांतील असून, त्याचा
पुत्र विश्रवस् देखील त्याच कुळांत उत्पन्न झाला होता.

तेव्हां अर्थात्च, त्याची प्रजा ही आर्यकुटुंबांतली होती, असें मानण्यास बलवत्तर कारण मिळते, आणि अन्य प्रकारची शंका घेण्यास सुद्धां अवकाशच राहत नाही.

अशा प्रकारची वस्तुस्थिति अमूनही, सदरीं नमुद त्याला राक्षसपद प्राप्त केलेल्या सहा भावंडांपैकीं, फक्त होण्याचें कारण.

रावण, कुंभकर्ण, खर, व शूर्पणखा, इत्यादींस आणि त्यांच्या अनुयायिजनांसच राक्षस, असुर, व अनार्य, अशी जी संज्ञा पडली, त्याचें कारण हें कीं, ह्या सर्वांची बुद्धि दृष्ट असल्यामुळे, ते आचारभ्रष्ट होत चालले, आणि त्यांची नेकी बुडाल्या कारणानें, ते स्वेच्छाचारी बनून, पापकर्मांतही निमग्न होऊं लागले. त्यामुळे उवडच, आर्यवर्गांत त्यांची गणना न होतां, असुर, राक्षस, व अनार्यांतच त्यांचा समावेश त्यांच्या आचारानुरूप झाला, हें साहजिकच होय.

ह्या म्हणण्याच्या पुष्टीकरणार्थ आणखीही एक बल-

सदरहू राक्षसांची सं- वत्तर दाखला मिळतो; आणि
संस्कृत ही मायभाषा व त्या त्यावरून, राक्षस किंवा असुर
रून त्यांचें आर्यत्व. म्हणून म्हणविणारे लोक, मुळचे

आर्यकुटुंबांतलेच असावेत, असें अनुमान होतें. कारण, ते संस्कृत बोलत असत, व त्यावरून त्यांची जन्मभाषा देखील संस्कृतच असल्याचें दिसतें. इतकेंच नव्हे तर, ते अनार्य (म्हणजे पाश्चात्य कल्पनेप्रमाणें ह्या देशांतले

मूळचे राहणारे रानटी लोक) असते, तर त्यांजला सं-
स्कृत येण्याचा संभवच नव्हता, हेही उघड आहे.

इल्वल आणि वातापि नांवाच्या राक्षसांनीं ब्राह्म-
णांचें रूप धारण करून ते संस्कृ-
त्या संबंधाचा दाखला.

तांत बोलत असल्याविषयी, व
ब्राह्मणांम निमंत्रण करून त्यांनीं त्यांस श्राद्धसंकल्पासही
पाचारण केलें असल्याबद्दल, मर्वास महशूर आहे. त्यावरून,
संस्कृत ही त्यांच्या आंगवळणी पडलेली व प्रचारांतली
भाषा होती, असें वाटते; आणि रामायणावरून देखील
तसेंच दिसते. सत्र, तत्संबंधी ज्यास्त विवेचन न करितां,
ह्या सुप्रसिद्ध महाकाव्यांतिल अवश्य तें अवतर्णच वाच-
कांच्या माहितीसाठीं येथें देतो.

इहैकदाकिलक्रुरो वातापिरपिचेल्वलः ।

भ्रातरौसहितावास्तां ब्राह्मणप्रौ महासुरौ ॥ ५६ ॥

धारयन् ब्राह्मणं रूपमिल्वलः संस्कृतं वदन् ।

आमन्त्रयतविप्रान्म श्राद्धमुद्दिश्यनिर्घृणः ॥ ५७ ॥

(रामायण. ३. ११. ५५)

यावरून, रावणादि राक्षस आर्यवंशांतलेच असून,
केवळ त्यांच्या दुराचरणामु-
तात्पर्यार्थ.

ळेंच आह्मी त्यांजला आमच्या
कळपाबाहेरचे समजत असूं. इतकेंच नव्हे तर, आर्य-
धर्म, आर्यनीति, आर्यसौजन्य, व आचार्यरण, यांवि-

१६ वा] अनार्य भाषाविषयीं निरूपण. २११

रुद्ध ज्यांनीं ज्यांनीं ह्मणून आपला वर्तनक्रम ठेविला, ते ते आर्यकुटुंबांतले असतांही, त्यांजला बहिष्कृत मानून त्यांची अनार्यांत गणना करण्यांत येत असे, हें उवड आहे.

ह्याच्याच मुकाबल्यास, ऐतरेय ब्राह्मणांत सुध्दां ह्यासंबंधानें ऐतरेय ब्राह्मणांनील प्रमाण मिळतें; आणि त्यावरून, दस्यू किंवा राक्षस हे विश्वामित्राचे पुत्र असल्याचें होतें. मात्र, ते कालान्तरानें नितिभ्रष्ट होत गेले, व त्याच कारणानें त्यांजला अनार्य ही संज्ञा प्राप्त झाली, याविषयीं काडीमात्र देखील शंका नाही.

ताननुव्याजहार । अन्तान्वः प्रजाभक्षिष्टेति ।
ते एते अन्ध्राः पुंड्राःशबराःपुलिंदामृतिवा इत्युदन्त्या
बहवो भवन्ति । विश्वामित्रादस्यूनां भूयिष्ठाः ।

(ऐ. ब्रा. ७. १८).

तात्पर्यार्थः—अवजा करणाऱ्या आपल्या पन्नास पुत्रांस विश्वामित्रानें शाप दिला, आणि तो त्यांस ह्मणाला कीं, “तुमची प्रजा (भरतखंडांच्या) अत्यन्त व बाह्य प्रदेशांतच निवास करील.” तेच अन्ध्र, पुण्ड्र, शबर, पुलिन्द, मृतिव, इत्यादि पर्यंतस्थ लोक होत. आणि बहुतेक दस्यूंची उत्पत्ति विश्वामित्रापासूनच झालेली आहे.

• ह्यौखेरीज, महाभारतांत ययाति राजाचें जें कथा-

महाभारतातील प्रमाण. नक दिलें आहे, त्यावरून देखील

अवज्ञा करणाऱ्या पुत्रास, अथवा नीति भ्रष्ट झालेल्या प्रजेसच, अनार्यत्व, यवनत्व, किंवा म्लेच्छत्व प्राप्त झाल्याचें दिसतें; व पुढें कालान्तरानें, ह्याच आचारभ्रष्ट प्रजेनें आपल्या सवडीप्रमाणें एका मागून एक असे ह्या भरतभूमीचे प्रांतभाग व्यापिले असल्याचें वाटतें.

ययाति राजाच्या पुत्रांनीं त्याचें वार्धक्य पत्करण्याचें नाकारल्यामुळें, त्यांस म्लेच्छत्व व ययाति राजाची गोष्ट.

यवनत्व प्राप्त होईल, म्हणून त्यानें

शाप दिला; आणि तदनन्तर कालवशात्, तुर्वसू पासून यवन झाले; व अनु पासून म्लेच्छ निपजले.

यत्त्वंमेह्ययाज्जातोवयः स्वानप्रयच्छसि ।

तस्मात्प्रजासमुच्छेदंतुर्वसोतवयास्यति ॥

संकीर्णाचारधर्मेषु प्रतिलोमचरेषु च ।

पिशिताशिषु चान्त्येषु मूढराजा भविष्यासि ॥

गुरुदारप्रसक्तेषु तिर्यग्योनिगतेषु च ।

पशुधर्मेषु पापेषु म्लेच्छेषु त्वं भविष्यासि ॥

(महाभारत. १. ३४७८)

यदोस्तु यादवाजातास्तुर्वसोर्यवनाः स्मृताः ।

द्रुह्योः सुतास्तुवैभोजा अनोस्तु म्लेच्छजातयः ॥

(महाभारत. १. ३५३३).

सदरहू ययाति राजा नहुषाचा पुत्र असून, त्यानें

१६ वर] अनार्य भाषांविषयीं निरूपण. २१३

समुद्रवलांकित असलेली पृथ्वी आपल्या बाहुबलाने जिंकली. इतकेच नव्हे तर, त्याने तिचे पांच भाग करून, ती आपल्या पुत्रांस वाटून दिली; आणि आग्नेयी दिशेकडे जे त्याचे राज्य होते, त्याजवर त्याने तुर्वसूला बसविले, इत्यादि कथाभाग हरिवंशांत उपलब्ध होतो.

शिवाय, ह्याच आधारावरून आणखी असेही कळून येते की, अक्रीड हा कुरुथाल्यांचे आर्यत्व. सीमावर्ती राजे, व माचा पुत्र असून, त्याला पाण्ड्य, केरल, कोल, व चोल असे पुत्र होते. आणि त्यांच्याच नांवाने ते ते देश अजूनही सुप्रसिध्द आहेत.

सप्तद्विपां ययातिस्तु जित्वा पृथ्वीं ससागराम् ।

व्यभजत्पंचधाराजन् पुत्राणांनाहुपस्तदा ॥

दिशिदक्षिण पूर्वस्यां तुर्वसं मतिमान् प्रभूः ।

* * * * न्ययोजत् ॥

(हरिवंश. ३०. १६१६)

कुरुथामादथाक्रीडश्चत्वारस्तस्य चात्मजाः ।

पांड्यश्चकेरलश्चैवकोलश्चोलश्चपार्थिवः ॥

तेपांजनपदाः स्फीताः पांड्याश्चोलाः सकेरलाः ।

(हरिवंश. ३२. १८३९.)

ह्याच्याच मुकाबल्यास आणखीही एक प्रत्यक्ष व प्रचारांतले उदाहरण देतो. ह्यणजे त्यावरून, एकंदर वस्तुस्थिति वाचकाच्या लक्षांत येईल.

कंस हा मथुरेचा राजा असून, कृष्णाचा सख्खा मामा होता. श्रीकृष्णभगवान् कंसाचें उदाहरण. ही यदुकुलावतंस आणि सोमवंशी क्षत्रिय राजा असल्याचें सर्वास महशूर आहे. तेव्हां, अर्थात्च, हे दोघेही राजे आर्य कुटुंबांतले होते, याजबद्दल तिळमात्र देखील शंका नाही. पण, असे असून सुद्धां, कंसाला केवळ त्याच्या क्रूरतेमुळे दैत्य व राक्षस मानीत; आणि ही गोष्ट आबालवृद्धांसही माहित आहे.

त्याचप्रमाणें, ज्या कोणाचें वर्तन क्रूर, नीच, घातकी, आणि दुष्ट असेल, त्यास राक्षस किंवा दैत्य म्हणण्याचा अजून देखील आमच्यांत सर्वत्र परिपाठ आहे.

ह्यावरून, राक्षस, यवन, म्लेच्छ, अनार्य, इत्यादि वर्गांत मोडणारे भरतखंडांतील सारांश.

अतिप्राचीनकाळचे लोक व प्रान्त-निवासी राजे केवळ आर्यवंशजच असून, ज्यानीं ज्यानीं म्हणून आर्यांचा धर्म, त्यांचें सदाचरण, आणि त्यांची नीती सोडली, ते ते भ्रष्ट झालेसे मानून, त्यांजला आह्मी आमच्या कळपाबाहेरचे व अतएव अनार्य समजूं लागलों.

असो. अनार्य भाषेची सविस्तर हकीकत देण्यापूर्वीं अनार्य लोकांसंबंधीं अत्रश्य तितकें दिग्दर्शन सदरीं केलें आहे. सबब, आतां त्यांजबद्दलचा जास्त वृत्तान्त येथे देण्याचें प्रयोजन नाही. कारण तद्विशयक साद्यन्त इतिहास

भारतीय साम्राज्याच्या आठव्या पुस्तकांतील ४३ व ४८ व्या भागांत दिला असून, जरूर ती जास्त माहिती कोणा जिज्ञासू पाहिजे असल्यास, ती तेथें मिळण्यासारखी आहे.

अनार्य भाषांत १ द्राविड, २ कुलाल, आणि ३ अनार्य भाषांतील पोट-त्रिविष्टप-ब्रह्मी (तिबेटी-ब्रह्मी) भेदांविषयीं नूतन मत. यांचा समावेश करण्याविषयीं हल्लीं अगदीं नूतनमत प्रचारांत आहे. परंतु, द्राविडी लोक आर्यांपासून, व द्राविडी भाषा संकृतापामूनच उद्भवलेली

1 (Vide Muir's Sanskrit Texts. Vol. II. P. P, 225-493.)

“ It is stated by a writer in the “ Cornhill magazine ” for Novr. 1871. P. 570, that Dr. Caldwell is wrong in asserting that the Dravidians are a Turanian people; and that in reality, they represent lineally an offshoot from the great Parent stock which left the father land long before Sanskrit was grown into vigour, and about the same period that the Teutonic wave flowed north-wards into Europe. There is scarcely a Dravidian root which does not appear in Gothic, Anglo Saxon, or Icelandic. ”

• ह्या संबन्धानें रेव्हंड, क्याल्डवेल हे आपल्या द्राविडी व्याकरणांत अशाच प्रकारची कांहींची समज असल्याविषयीं उल्लेख करितात. तथापि, त्यांचें एतद्विषयक स्वतःचें मत अगदीं भिन्न आहे. कारण, अनार्य भाषेपासूनच द्राविडी भाषा उद्भवली असल्याचहल त्यांनीं आपला अभिप्राय केवळ निखालस रीतीनेंच व्यक्त केला आहे.

(Vide The Dravidian Grammar. By the Rev. R. Caldwell B. A. Mission) P. P. 28-38.

असल्याविषयीं कांहीं पौरस्त्य पंडितांचें मत असून, त्याच-
प्रमाणें कित्येक पाश्चात्य विद्वानांची देखील समजूत आहे.

आतां, निदान सक्तदर्शनी तरी पौरस्त्यांची अशा

तत्संबंधी प्राचीन पौर- प्रकारची समज होणें अगदीं
स्त्य व पाश्चात्य मत. साहजीक आहे. कारण, ह्या द्र-

विड भाषेंत संस्कृत शब्दांचा पुष्कळ भ्रमण असून,
त्यांनींच ही विशेष रीतीनें अलंकृत झालेली दिसते. इत-
केंच नव्हे तर, पदललित्य आणि अर्थगौरव साधण्या-
साठीं, ह्या भाषेंत विशेषतः संस्कृत शब्दांचाच प्रत्यक्ष
अगर पर्यायानें ज्यास्त उपयोग केल्याचें भासमान होतें.
आणि कांहीं कांहीं ठिकाणीं, कित्येक शब्दांत, पुष्कळच
अपभ्रंश झाल्यामुळें, जरी त्यांचें बरेंच स्थित्यन्तर झाल्या-
सारखें वाटतें, तरी कित्येक संस्कृत शब्द तर अगदीं
हुबेहुब व जसेच्या तसेच तींत दृष्टीस पडतात.

शिवाय, द्रविड भाषेंतील पौराणिक कथानकांत किंवा

तद्विषयक पाहिलें आ- धर्मग्रंथांत, लौकिक विषयांत अ-
नुनानिक प्रमाण. थवा व्यवहारिक प्रचारांत, बहु-

तकरून संस्कृत शब्दच इतस्ततः मनसोक्त वापरलेले
सांपडतात; व केवळ निरुपयास्तवच त्यांचा उपयोग कर-
ण्याचा प्रघात पडला असावा, असेंही सहजीं अनुमानें
होतें. कारण, हरएक प्रकारचा भाव आणि मनोगत
व्यक्त करण्याचें ज कांहीं विलक्षण सामर्थ्य संस्कृत श-

१६ वा] अनार्य भाषांविषयीं निरूपण. २१७

ब्दांत आहे ते द्राविडी भाषेत नसल्यामुळे, अथवा यथार्थ अवबोध होण्याची जी नैसर्गिक शक्ति संस्कृत शब्दांत आहे, ती द्राविड भाषेतील शब्दांत नाही म्हणून, केवळ निरुपायास्तैवच त्यांचा उपयोग करण्याचा प्रचार अगदीं ज्यारीनें सुरू झाला असावा, असें वाटते. किंबहुना, तत्सदृश यथार्थ शब्द हीं उपलब्ध होत नसल्यानें, सर्वमान्य अशा संस्कृत शब्दांचेच यथेष्ट अवलंबन करून त्यांचा हवातसा विनियोग विद्वज्जनांनीं आणि कविपुंगवांनीं केला असल्याचें उघड होतें.

ह्या संबंधानें, आणखी दुसरी एक गोष्ट विशेष रीतीनें लक्षांत ठेवण्यासारखी आहे ती दुसरें प्रमाण. ही कीं, द्राविड, तेलगू, तामिल, कानडी, इत्यादि ज्या दक्षिणेकडील व्यावहारिक भाषा आहेत, व ज्या साधारणतः परिपक्व दशेप्रत पोहोंचलेल्या दिसतात, त्या इतक्या उन्नतावस्थेप्रत पावण्यास केवळ आर्यपंडितांचें साहाय्य आणि अनेक कविपुंगवांचें अश्रान्त परिश्रम, हीं विशेषेकरून कारणीभूत झालीं आहेत. फारतर काय सांगावें पण, संस्कृतभाषावधूर ज्याप्रमाणें अत्यन्त मनोहर दागिने चढलेले दिसतात, त्याचप्रमाणें सदरहू प्राकृतभाषाकुमारिकांवर अत्युज्ज्वल रत्न मरकत मण्यांचे नानाविध शृंगार घालून, त्यांस

ही अलंकृत करण्याचा भगीरथ प्रयत्न आर्य विद्वानांकडूनच झाला असल्याचें भासमान होतें.

तिसरी गोष्ट ही कीं, द्राविडी, तेलगू, तामिल, इत्या-

दिसरें प्रमाण. दि भाषा अनार्य शाखेंतील अस-

त्या तर, त्यांत अनार्य वर्गीपै.

कीं अनेक कविपुंगव होऊन, त्यांनींच त्यांचें विशेष संगोपन केलें असतें, व त्यास परिपक्व दशेप्रत पोहोचून नांवारूपासही आणिलें असतें. परंतु, तसें झाल्याचें दिसत नाहीं. इतकेंच नव्हे तर, सदरहू भाषांतील सुप्रसिद्ध विद्वान आणि वैय्याकरणी, हे ब्राह्मणच असून, मोठमोठे कवी देखील द्विजवर्गीपैकींच आहेत. फार तर काय सांगार्वें पण, विद्येचें प्रत्येक अंग परिपक्व दशेप्रत आणण्याचें जडजोखमीचें आणि महत्वाचें काम ब्राह्मणांनींच आपल्या शिरावर घेऊन, तें उत्साहपूर्वक त्यांनींच शेवटास नेल्याचें, ह्या भाषांतील ग्रंथसंपत्तीवरून चांगलें व्यक्त होतें.

प्रोफेसर विल्सनचें असें मत आहे कीं, संस्कृत भा-

षा बाबतीत प्रोफेसर विल्सनचें मत. षेची बरोबरी करण्याच्या लालसेनेंच ह्या दक्षिणेकडील भाषा

परिपक्वतेस आणिल्याचें दिसतें. परंतु वस्तुतः, त्यांत कल्पकता हणून काडीमात्रही नसून, केवळ संस्कृत ग्रंथांतील मजकूर अवतरण रूपानें अथवा भाषान्तर द्वारेच सदरहू भाषांत सजवून, तो लोकांपुढें मांडला आहे. तथापि,

शब्दरचना व भाषेची ठेवण या संबधानें पाहूं गेलें तर, ही मांडण केवळ संस्कृत भाषेचीच हुबेहूब नकळ आहे, असें ह्यणण्यास हरकत नाही.

ह्या संबधानें, दुसरे अनेक पाश्चात्य पंडितांचें देखील व अन्य पाश्चात्यांचा असेंच मत आहे. आणि ह्या-
अभिप्राय. पैकीं कित्येकांनीं तर तामिल भा-
षेचा उत्तम व्यासंग केलेला असल्यामुळे, त्या भाषेत ते चांगलेच प्रवीण असून, त्यांचा अभिप्रायही विचारार्ह आहे. ते असें ह्यणतात कीं, द्राविडी भाषा आर्यशाखे-
पासूनच उत्पन्न झाल्याचें दिसतें. कारण त्यांत परस्पर अत्यंत सादृश्य आहे. इतकेंच नव्हे तर, अनार्य भाषा-
पासून त्या उद्भवल्या असल्याचें संभवतही नाही.

आतां, द्राविड हे अनार्य नाहीत, व त्यांची भाषा सुद्धां अनार्य वर्गीपैकीं नाहीं,
द्राविडी लोकांतल व वर्ण व्यवस्था, व त्यावरून त्यांचें असें मानण्यास दुसरें एक विशेष
आर्यबीज. बलवत्तर कारण मिळतें. तें हें कीं,
ज्याप्रमाणें आमच्या आर्यशाखेत वर्णव्यवस्था आहे, त्या-
चप्रमाणें द्राविडी लोकांतही ती आहे. ह्यणजे ब्राह्मण,
क्षत्रिय, वैश्य, आणि शूद्र, इत्यादि जातिभेद ते मानतात.
ह्यावरून, ते आमच्या आर्यपूर्वजांच्या पिढींतलेच होत,
यांत संशय नाही.

ह्या संबधानें तद्देशीय लोकांचें देखील असेंच मत

त्याबद्दल त्या देशांतील अमून, त्या देशांतील कित्येक स-
एकंदर लोकमत, मंजस, विद्वान, आणि व्युत्पन्न
हगृस्थांबरोबर जो मी या बाबतीत स्वतः तपास केला,
त्यावरूनही द्राविडीभाषा व द्राविडीलोक, हे आर्यशाखे-
पैकीच असल्याचें कळून येतें.

याप्रमाणें पौरस्त्य आणि पाश्चात्य मत असून, त्या-
आणि ऐतिह्य व पारंपर्य. लाच अनुकूल असें आमचें पारंपर्य
व ऐतिह्य देखील आहे. सबब,
ह्या सर्व गोष्टीस अजिबात विरजण घालणारा कांहीं वि-
शेष प्रकारचा, मजबूत, व जोराचा पुरावा असल्याशिवाय,
केवळ एकदेशीय अशा पाश्चात्य विचारतरंगांनीच त्या
एके बाजूला ठेवितां येणार नाहींत, असें वाटतें.

आतां, द्राविडी भाषांत संस्कृत शब्दांचें प्राचुर्य अ-
तद्विद्व रेव्हरंड क्यॉ. सून, त्यांतील लेखनपद्धति आणि
न्हवेलचें मत. भाषाप्रचार हीं केवळ संस्कृतोद्-
भव दिसतात; इतकेंच नव्हे तर, त्यांतील बहुतेक उत्तम
ग्रंथकार ब्राह्मणच आहेत, ही गोष्ट रेव्हरंड क्यॉल्ड-

१ हे आपल्या द्राविडी व्याकरणांत असें म्हणतात कीं,

“ Through the predominant influence of the re-
ligion of the Brahmans, the majority of words ex-
pressive of religious ideas which are in actual use
in modern Tamil are of Sanskrit origin.” * * *

(पुढे चालू.)

वेलांस देखील कांहीं अंशानें कबूल आहे. तथापि, शब्दव्युत्पत्तिशास्त्रावरून द्राविडी, तामिल, तेलगू, कानडी, मलयाळी, इत्यादि भाषा अनार्य शाखेंतील आहेत असें ते मानतात. परंतु, हें मत कित्येक शोधक पंडितांस देखील अगदीं संमत नाही, आणि ही गोष्ट ते सुद्धां निष्प्रांजलपणें कबूल करितात.

कारण, आपल्या द्राविडी व्याकरणांत, रेव्हरंड क्याल्डवेल हे स्पष्टपणीं असें लिहितात कीं,

(मागील पृष्ठावरून पुढें चालू.)

“ In the other Dravidian languages, whatever be the nature of the composition or subject-matter treated of, the amount of Sanskrit which is employed is considerably larger than in Tamil, and the use of it has acquired more of the character of a necessity. This is in consequence of the literature of those languages having chiefly been cultivated by Brahmans. There is only one work of note in that language which was not composed by a member of the sacred caste; and indeed the Telgu Sudras, who constitute *par excellence*, the Telgu people, seem almost entirely to have abandoned to the Brahmans the culture of their own language with every other branch of literature and Science. ”

(A comparative Grammar of Dravidian or South-Indian Family of languages. By the Rev. R. Caldwell. B, A. Missionary. P. 33.)

“Of late years, some inquirers have been inclined to question the relationship of the Dravidian languages to the Scythian, either in consequence of comparing them with the Tartar or Turkish languages alone, to the exclusion of the more allied Ugrian family or in consequence of observing in the Dravidian languages certain Indo-European affinities which seemed inconsistent with the Scythian theory. A friend of mine, who is a good Tamil scholar was so much struck with the latter class of analogies that he was led to adopt the supposition of the Indo-European relationship of the Dravidian tongues.”

(A comparative grammar of the Dravidian or South-Indian Family of languages. By the Rev. R. Caldwell. B. A. P. P. 47-48)

ह्यांतिल इतालिक वर्ण आमचे आहेत. (ग्रंथकर्ता.)

असो. तें कसेही असलें तरी सदरहू भाषा आर्य तद्द्विषयक शास्त्राय आहेत किंवा अनार्य आहेत, विवेचनाची आवश्यकता. याबद्दलचा आणखीही ज्यास्त उ-हापोह होणें फारच अवश्यकतेचें दिसतें. सबब, तत्संबंधी-एकंदर विवेचन चांगल्या मजबूत पायावर आणि विशेष चौकस रीतीनें होऊन, त्याचा खरोखर शास्त्रदृष्टीतूनच विचार झाला पाहिजे. कारण. जावतकालपर्यंत हा पश्च

१६ वा] अनार्य भाषांविषयीं निरूपण. २२३

परिपक्वदेशप्रत पोहोचला नाही; किंवा त्याचा सर्वबाजूनी विचार झाला नाही; अथवा साधक बाधक कारणांसहित तद्विषयक कायमचें मत ठरलें नाही; तावत्कालपर्यंत हा प्रश्न अजून देखील बाल्यावस्थेतच आहे, असें म्हणण्यास हरकत नाही.

आतां, द्राविडी भाषांस अनार्य शाखेंतील कल्पून,

२. क्यालड्वेल्प्रमाणें त्यांचे एकंदर नऊ प्रकारचे भेद द्राविडी भाषेचे नऊ प्रकार असल्याचें २. क्यालड्वेल् समजनात. सदरहू भेद खाली लिहिल्याप्रमाणें होत.

१ तामिल.

२ तेलगू.

३ कानडी.

४ मल्याळी.

५. तुळू.

६ तोड.

७ कोट.

८ गोंड.

९ खोण्ड.

ह्याशिवाय, १ रामोशी, २ लंबाडी, ३ कोरवड,

अनार्य भाषेचे अन्य ४ वडारी, ५ मलेअरसर, ६ कोल. ७ मूर, ८ बोडो, ९ धि-

पोटभेद.

आणि १३ ब्राहूई, इत्यादि पोटभेद देखील अनार्य भाषेच्या वर्गातच मोडतात, असा त्यांचा अभिप्राय आहे. सबब, त्या सर्वांचाच यथावकाश तपशील देऊन, तत्संबंधी अवश्य तें विवेचन करूं.

द्राविडी भाषांचे जे मुख्य नऊ प्रकार सदरी लिहिलेले द्राविडी भाषांत तासांगितले, त्यापैकी तामलहानःमिल अग्रगण्य. संशय अग्रगण्य होय. कारण, हीं पौराणिक शब्दांचा मोठा भरणा असून, हिच्यांतील रसवत्ता आणि भाषासौन्दर्य, हीं खरोखरच विशेष नांवाजण्यासारखी आहेत.

१ तामिल भाषेचे बहुतकरून दोन भेद मानण्यांत येतात. १ पौराणिक तामिल, तामिलचे दोनभेद. आणि २ लौकीक तामिल. पहिली प्राचीनकाळी प्रचारांत असलेली तामिल भाषा होय; व दुसरी सांप्रतकाळी लोकोपयोगांत असलेली तामिल भाषा समाजवाची. पहिलीस शेंन तामिल म्हणतात, आणि दुसरीस कोडून तामिल अशी संज्ञा आहे. हे तामिल भाषेचे दोन्ही प्रकार एकमेकापासून फारच भिन्न

१ एतद्विषयक माहिती कार्डवेलरुत द्राविडी व्याकरणांतून जितकी उपलब्ध झाली, तितकी मीं रुतज्ञतापूर्वक घेतली आहे. (ग्रंथकर्ता.)

असल्या कारणानें, त्यांस निरनिराळ्या भाषा ही समजण्यास हरकत नाही.

तामिळ भाषा बऱ्याच विसृत प्रदेशांत चालू असल्याचें तामिलची व्याप्ति. दिसतें. कर्नाटकांत, व पुलकित पासून तों तहत कन्याकुमारी पर्यंतच्या प्रदेशांत, तसेंच दक्षिण हिंदुस्थानांतील घांटावरील बंगालच्या उपसागरापर्यंतच्या प्रांतांत, त्रावणकोरच्या दक्षिणेकडील त्रिवेन्द्रम पर्यंतच्या सरहद्दींत, आणि सिंहलद्वीपांत बहुतकरून सर्व ठिकाणीं, हीच भाषा बोलतात. मद्रास इलाख्यांत लष्करी टापूंत तामिळ भाषेचाच प्रचार असून, ज्या कित्येक ठिकाणीं अन्य भाषा परिपाठांत आहेत, तेथें देखील हिचाच विशेषेकरून लोक उपयोग करीत असल्याचें दिसतें. उदाहरणार्थ, बंगलोर प्रांतांत कानडी चालते; तरी तेथें तामिळ बोलतात. बिलारीस व्यावहारिक भाषा तेलगू आहे; तथापि, त्या ठिकाणीं सुद्धां, लोकांच्या बोलण्याचालण्यांत तामिळचा बराच उपयोग होतोसें वाटतें. सिकन्दराबादेस हिंदुस्थानी प्रचारांत असूनही, तेथें व्यापाराची हालचाल असल्या ठिकाणीं तामिळच बोलतात. आणि कानपूर येथें मल्याळी भाषा चालत असून देखील, तेथेंही तामिळचाच उपयोग करितात.

सिंहलद्वीपांत, व विशेषतः ह्या द्वीपाच्या उत्तरेक-
 सिंहलद्वीपांत तिचा डील प्रदेशांत, तामिल लोकांची
 प्रवेश. वस्ती फार प्राचीन काळापासूनच
 झाली असल्याचें दिसतें. किंबहुना, आज सुमारे दोनह-
 जार वर्षांपलीकडील काळांतच त्यांनी ह्या द्वीपांत आगमन
 करून, आपल्या वसाहती वसविल्या असल्या, असें वाटतें.
 हल्लीं तर ह्यांची वस्ती बरीच वाढली जाऊन, ते सिंहली
 लोकांवर ही दिवसानुदिवस आपला पगडा बराच बसवीत
 चालले आहेत. कारण, काफीची लागवड करणाऱ्या
 मजुरांचा भरणा तामिलपैकीच असून, व्यापार धंदा,
 व्याजबद्धा, नोकरीचाकरी, इत्यादि सर्व खातीं तामिलांनींच
 व्यापून टाकिली आहेत. त्यामुळे कदाचित् सिंहलीचे सर्व
 धंदे हिसकावून घेऊन, ते ह्यांस थोडक्याच काळांत हत-
 वीर्य करतील कीं काय, अशी भीति सहर्ज वाटत आहे.

पेगु, पिनांग, सिंगापूर, मरीचि (मॉरिशियस),

आशियांत व आफ्रिकें- इत्यादि ठिकाणी ज्या धाडसी
 त तिचा प्रसार. आणि साहसी हिंदूंनी फार
 प्राचीन काळापासून आरली वस्ती केली आहे, व वसा-
 हती वसविल्या आहेत, त्यांत देखील तामिल बरेच
 असल्याचें कळून येतें. आणि ह्मणूनच ह्यांस प्राचीनदेश-

कडील ग्रीक किंवा स्कॉच, असें कित्येक पाश्चात्य सकौतुकाश्चर्य ह्मणतात.

असो. तामिल शब्द “तामीर” पासून झाला असल्याचें दिसतें. आतां, कदाचित् तामिलची उत्पत्ति. हा शब्द “रलयोः सावर्ण्यम्,”

या न्यायानें ‘र’च्या ठिकाणी ‘ल’ होऊन, झाला असावा; अथवा मूळ शब्दाचा अपभ्रंश होऊन, हें सांप्रतचें रूप त्याला प्राप्त झालें असावें.

तामिलांत, “शेन-तामिल” आणि “कोडुन तामिल” असे दोन प्रकार असल्याचें शेनतामिलांत तेलगु व कानडी शब्दांचा भरणा. पूर्वी सांगितलेंच आहे. पहिल्यांत अपरिचित व प्रचारांत न येणाऱ्या शब्दांचा विशेष मरणा असून, शिवाय तेलगू आणि कानडी शब्दांचाही त्यांत बराच उपयोग केल्याचें दिसतें. त्यामुळें, त्यांतील भाषेची नैसर्गिक सरलता जाऊन, ती मोठ्या प्रयत्नानें व ओढून ताणून भपकेदार केलेली असावी, असा भास होतो.

१. रेव्हरंड क्यॉल्डवेल असें म्हणतात कीं,

“In short, wherever money is to be made, wherever a more apathetic or a more aristocratic people is waiting to be pushed aside, there swarm the Tamilians, the Greeks or Scotch of the east, the least scrupulous and superstitious and the most enterprising and persevering race of Hindus.”

(Rev. Caldwell's Dravidian Grammar. P. 5)

ह्याचें मुख्य कारण म्हणजे, संस्कृत शब्दांचा होतां होई तोंपावेतो, त्रिकुलच उपयोग न करण्याकडे द्राविड कविगणांची प्रवृत्ति होय. किंबहुना, तसें करण्याविषयी त्यांचा विशेष कटाक्ष आणि दुराग्रह तरी खचितच होता, असेंही म्हणण्यास हरकत नाही. तथापि, ह्याचा अचुक परिणाम असा झाला की, त्या योगानें ह्या भाषेचें (शेनतामीलचें) सहजसौंदर्य व मुग्धविलास हे नाहींसं होऊन, त्यांऐवजीं तिच्यावर अपरिचित आणि कृत्रिमालंकार मात्र चढले.

याप्रमाणें, शेनतामिलांत, इ. स. च्या आठव्या शतकापर्यंत, संस्कृताव्यतिरिक्त अत्याची कालमर्यादा. न्य शब्दांची जेवढी भर पडावयाची होती, तेवढी पडत गेली. परंतु, अशा प्रकारची दांभिक व कृत्रिम भाषापद्धति दिवसानुदिवस सामान्य जनास बहुतेक नापसंत झाल्यासारखीच होऊन, तींत बराच फेरबदल होण्याचीं चिन्हें दिसूं लागलीं. कारण, कित्येक कविकुलगुरूंनीं तिला लौकिक भाषेंतच सजविण्याचा यत्न केला; आणि कित्येकांनीं तर, तिच्यावर संस्कृत शब्दरत्नालंकार चढविले. त्यामुळे, थोडक्याच कालांत तिच्यावर अनेक संस्कार होऊन, ती बऱ्याच नांवारूपास आली. अस्तु. कोडून—तामील नांवानें महशूर असलेली जी

कोडून नामिलचा उ- भाषा, तीच ही होय. हीत सं-
दय, व त्याचें कारण. स्फुत शब्दांचा विशेष फैलाव,
बौद्ध आणि जैन धर्मांचा प्रसार होत असतांना झाला.
कारण, एतद्विषयक मूलग्रंथ संस्कृतांतच होते. तथापि,
लोकभाषेंतच धर्मोपदेश करण्याविषयीचें ह्या धर्मांचें खरें
इंगित असल्या कारणानें, बहुतेक प्राकृत भाषा बऱ्याच
पुढें सरसावल्या. इतकेंच नव्हे तर, त्याबरोबर त्यांत
संस्कृत शब्दांचा ही आपोआपच भरणा होत गेला.
तदनंतर कालान्तरानें, श्रीमत् शंकराचार्य अवतरले.

ह्यांचा काल अजून देखील कायमपणें निश्चित
बौद्ध आणि शंकरम- झाला नाहीं. तथापि, तो. इ०
ताचा प्रसार. स० च्या आठव्या शतकांतला अ-
सावा, असें वाटतें. हे जगद्गुरू असून वेदधर्माचे निःसीम
आभिमानी होते. सबब, त्यांनीं, हें बौद्धधर्मजाल अखिल
भरतखंडांत, आणि त्याच्याही पलीकडे पूर्व, पश्चिम,
दक्षिण, व उत्तर, या दिशांनीं सर्व आशियांत पसरलें
आहेसें पाहून, आणि त्यामुळें नास्तिक्य व पाखांडीपणा
वाढत गेल्यानें, सनातन हिंदुधर्मास कायमचा अपाय येणार,
असें मनांत आणून, त्यांनीं त्या धर्मास आजिबातच फांटा
देंण्याचें योजिलें.

पुढें, योग्य संधी पाहून, श्रीमत् शंकराचार्यांनीं वा-
ग्युद्ध चालविलें, व त्यांत बौद्ध आणि तदुद्भूत जैन

इत्यादि धर्माचा अजिबात पाडाव करून टाकिला. तदनंतर, हिंदुधर्माचे श्रेष्ठत्व त्यांनी पुनश्च प्रतिष्ठापिले, व शांकरदिग्विजयाचा झेंडा अखिल भरतखंडभर रोविला. त्यामुळे, हिंदुधर्मशिक्षणाचा दिवसानुदिवस अधिकाधिकच प्रसार होऊन, बहुतेक सर्व प्राकृतभाषांत संस्कृत शब्द ज्यास्त प्रमाणाने घुसडत गेले.

ह्यावरून, वाचकाच्या लक्षांत इतके सहजी येऊन चुकल
 शेनतामिलचा सुरवा- कीं, लौकीक अथवा कोडून-
 तकाल. तामिल इसवी सनाच्या आठव्या शतकापासून प्रचारांत असून, त्यापूर्वी अनेक शतके पौराणिक किंवा शेन-तामिलचाच उपयोग करण्यांत येत असे. किंबहुना, तो इसवी सनापूर्वी सहाव्या किंवा सातव्या शतकापासून देखील होत असावा, असे वाटते. कारण, तामिललोकांच्या सुधारणेचा काल तेव्हांपासूनच असल्याविषयी कित्येकांचा अभिप्राय आहे.

२ तामिल नंतर दुसऱ्या शेजेची भाषा म्हटली म्हणजे तेलगू होय. हीत देखील तेलगू व तिचे गुण. तामिल प्रमाणेच शब्दप्राचुर्य, प्रसाद, आणि व्यंजकता असल्याचे कळून येते. तथापि, पदलालित्याच्या संबधाने पाहूं गेलें तर, हीत तामिलपेक्षाही ज्यास्त माधुर्य आहे, यांत संशय नाही.

१ रेव्हरंड क्याल्डवेल. त्यांचे द्राविडी व्याकरण पहा.

तेलगू हा तेलंगीचाच अपभ्रंश असून, ग्रीक भूगोलवेत्ते सुद्धां ह्या प्रदेशास मोदोगलिंगम म्हणत. ह्यावरून, हा शब्द फार, प्राचीन आहे. तेलंगी शब्द देखील त्रिलिंगम् पासूनच झाल्याचें दिसतें, यांत शंका नाहीं. तेलंगणास संस्कृतांत आन्ध्र अशी संज्ञा आहे, आणि पूर्व किनाऱ्याला ह्या देशाची व्याप्ति पुलिकात पासून थेट चिकाकोल पर्यंत आहे. तथापि, आम्हण्णतरीय प्रदेश याहीपेक्षां ज्यास्त विस्तृत आहेसा वाटतो. कारण, ह्यांत म्हैसूर, महाराष्ट्र देशाच्या पूर्व सरहद्दीचा भाग, बहुतेक निजामचें राज्य, वऱ्हाड प्रांत, कर्नुळ, नागपूरचा कांहीं प्रदेश, व गोंडवण, यांचा समावेश होतो.

आतां, प्राचीन काळीं, तेलंगणची उत्तरेकडील मर्यादा, याहीपेक्षां पुष्कळ विस्तृत असून, तेलगूची व्याप्ति. ती थेट गंगेच्या मुखापर्यंत देखील गेली असावी, असें खचितच अनुमान होतें. कारण, आन्ध्रासंबंधीं लिहितांना, हे लोक गंगेच्या तटी, किंवा गंगेच्या मुखाजवळ असल्याविषयीं, ग्रीक भूगोलवेत्ते लिहितात; आणि टॉलेमी, प्लिनी, इत्यादि देखील असेंच वर्णन करितात.

*१ प्लिनी हा “मोदोग” शब्दाचाच उपयोग करित असून, याचा अर्थ ‘तीन’ असा होतो. कानडिंत ह्यालाच “मुळु” म्हणतात. तामिळ्नाडूंत “मुन्डु; आणि अर्वाचीन तेलगूंत “भूडु,” असे म्हणण्याचा परिपाठ आहे.

सर्व तेलंगण प्रांतांत तेलगूच बोलतात. तथापि, चिका-
 तेलगूला पाश्चात्यांनी कोलच्यापलीकडे उत्तरेच्या वा-
 दिलेले नांव. जूला, आणि समुद्र किनाऱ्याच्या
 लगत्याने ईशान्य दिशेस मात्र, उरीय भाषा प्रचारांत
 आहे. एकोणीसव्या शतकाच्या प्रारंभी जे युरोपियन
 लोक तिकडे गेले, ते तेलंगी भाषेला “जंटू” म्हणत.
 हा शब्द पोर्तुगीज असून, त्याचा अर्थ मूर्तिपूजक असा
 होतो; व “जंटु” अथवा “जंटाईल” हे एकाच
 मासल्याचे शब्द आहेत.

तेलगु भाषा इसवी सनाच्या आरंभीच प्रचारांत होती,
 तेलगूचा काल. असे वाटते. कारण, त्या भाषेतील
 कित्येक शब्दांचा उपयोग, त्यावेळीं इकडे आलेल्या
 ग्रीक भूगोलवेत्यांनी केलेला असल्याचे दिसते.
 उदाहरणार्थ, प्लिनीने तेलंगणाचे तत्कालीन नामधेय
 मोदोगलिंगम् असे दिले असून, “मोदोग” हा प्राचीन
 तेलगू शब्द आहे; आणि त्याचा अर्थ तीन असा होतो.
 मोदोगलिंगम् व त्रिलिंगम् हे एकाच अर्थाचे वाचक
 होत; आणि त्रिलिंगम् वरूनच तेलंगण हा शब्द पूर्वी
 सांगितल्याप्रमाणे उपयोगांत आला आहे.

३ महत्वाच्या प्रमाणाने कानडी ही तिसऱ्या शेजेली
 कानडीभाषा, व तिची येते, व हिची व्याप्ति देखील
 व्याप्ति. बरीच असल्याचे दिसते. कारण,

ह्यैसूरः प्रांत, निजामच्या राज्याचा पश्चिमेकडील मुलूख, मलवार किनाऱ्यावरील कानडी प्रदेश, चोलमंडल, किंवा ज्याला हल्लीं कारोमांडल किनारा ह्मणतात त्या वाजूचा कर्नाटक प्रांत, आणि कुर्ग, इत्यादि ठिकाणीं कानडी भाषा बोलतात. मात्र, निजामसरकारच्या राज्यांत कांहीं भागांत, कानडी शिवाय, मराठी, तेलगू, मल्याळी, तुळशी, कोंकणी, आणि हिंदुस्थानी, अशा भाषाही प्रचारांत आहेत.

कुर्ग किंवा कोडग हा कानडी भाषेचाच एकपोटभेद कुर्ग हा कानडीचा पोटा असून, तो कुर्ग देशांतले लोक भेद. बोलतात. परंतु, कित्येकांचें असें मत आहे कीं, कोडगभाषा तामिल आणि मल्याळीशीं विशेष साम्य पावते; सबब, ती त्यांच्या पोटांतलीच अमावी.

तामिल प्रमाणेंच कानडी भाषेचे देखील दोन प्रकार आहेत. १ प्राचीन, व २ कानडीचे प्रकार. अर्वाचीन. मात्र, ह्या दोहोंतील भेदाचें कारण अगदीं निराळें आहे. आणि तें हें कीं, तामिल भाषेंतील दोन प्रकारांपैकीं, पहिल्यांत संस्कृत शब्दांचा अभाव, व दुसऱ्यांत संस्कृतशब्दांचें प्राचुर्य असून, कानडी भाषेंतील दोन प्रकार विभक्तिरूपभेदानें झालेले आहेत.

४ कानडी नंतर मल्याळी भाषेविषयीं देखील दोन

मल्याळी भाषा, व ति- शब्द लिहिणें अत्यवश्य आहे.
ची व्याप्ति. ही भाषा, मलबार किनाऱ्या-
वरील प्रदेशांत, म्हणजे पश्चिमघाटाच्या रंखालीं, अथवा
मलयगिरीच्या पश्चिमेकडील भागांत, मंगलोर पासून
त्रिवेन्द्रम् पर्यंत बोलतात. खुद्द मंगलोरान्त देखील मल्याळी-
च बोलत असून, तेथें कानडी किंवा तुळू प्रचारांत नाहीं.
त्रिवेन्द्रम् मध्ये मात्र तामिल बोलण्याचा परिपाठ आहे,
आणि तेथें मल्याळी चालत नाहीं. तथापि, दिवमानुदि-
वस, तामिललां बाजूला सारून, मल्याळीची सरशी
होईलसें कठिण दिसतें. उलट, तामिलचाच उत्तरोत्तर
ज्यास्त फैलाव होण्याची चिन्हें दृग्गोचर होत आहेत,
असेंही ह्मटलें असतां चालेल.

५ मल्याळी नंतर तुळू ही द्राविड शाखेंतील नांवा-
तुळू आणि तिची रूपास आणिलेल्या भाषांपैकी
व्याप्ति. पांचवी होय. हिलाच तुळव
अशीही संज्ञा असून, ती मल्याळीपेक्षां कानडीशीं वि-
शेष साम्य पावते. ही पूर्वी कानडा मुळुखांत कांहीं
कालपर्यंत प्रचारांत होती. तथापि, ती सांप्रतकाळीं, मंग-
लोरच्या आसपास मात्र थोडे लोक बोलतात. शिवाय,
हिच्यांत अनेकभाषांचें बरेंच संमिश्रण झाल्याकारणानें,
तिचा बहुतेक लोप होण्याचीच वेळ आली आहे, असें
ह्मणण्यास सुद्धां फारशी अडचण वाटत नाहीं.

असो. द्राविडी शाखेंतील ह्याखेरीज दुसऱ्याही चार द्राविडी भाषेच्या अन्य भाषा आहेत. परंतु, त्या कोणाम शाखा किंवा पोटभेद. फारशा माहिती नाहीत. इतकेंच नव्हे तर, त्यांत वर्णाक्षरें किंवा लेखनपद्धति सुद्धां नाही. त्यामुळे, त्या भागासलेल्या आणि रानटी स्थितींत जशाच्या तशाच अजून देखील राहिल्या आहेत. तथापि, त्यांबद्दलची थोडविहित तरी हकीकत देणें इष्ट वाटल्या; वरून, ती येथें देतो.

६ तोड किंवा तुड, ही तुडवार लोकांची भाषा होय व हिलाच तुडव अशी पण संज्ञा तोड भाषा. आहे. तुडवार लोक नीलगिरि नामक पर्वताच्या डोंगराळ प्रदेशांत राहत असून, ते त्याठिकाणचे मूळचे राहणारे, आणि प्राथमिक स्थितींतलेच असल्याविषयी कल्पना आहे. ह्यांची संख्या फारच थोडी आहे, व ती सुमारे हजारा जवळ जवळ असेल, असें वाटतें.

तोड भाषा द्राविडी शाखेंतील असल्याविषयींच कल्पना आहे. कारण, तिच्यांतले तिच्यांतलें शब्दसाम्य. पुष्कळ शब्द तामिल भाषेंतीलच आहेत, असें वाटतें. निदान, ते तामिल भाषेंतल्या शब्दांशीं अगदीं निकट साम्य पावतात, याविषयीं तरी मुळींच शंका नाही. आणि ही गोष्ट पुढील उदाहरणांवरून वाचकाच्या चांगली लक्ष्यांत येईल.

तामिल शब्द.	तोड शब्द.	मराठी शब्द.
यान	आन	मी
याम	ओम	आम्हां
नी	नी	तूं
एन	एन	माझा
निन	निन	तुझा
इवन	इवन	तो
इवरें	इवर	ते
नांगु	नांकु	चार
आरु	आर	सहा
पत्तु	पोथ	दहा
नूरु	नूर	शंभर
अळ	आळ	मनुष्य
अप्पन	अप्पन	बाप
मगन	मच	मुलगा
केइ	कइ	हात
काल	काल	पाय
कन	कन्नु	नेत्र
वइ	वइ	मुख
तिंगळ	तिंगळु	चन्द्र
वानम	बान	आकाश.
नाळ	नाळ	दिवस

इरुळ	इळ	रात्र
नीर	नीर	पाणी.

कोत भाषा, देखील तोड भाषेप्रमाणें, नीलपर्वताव-
कोत भाषा. रच कांहीं भागांत प्रचारांत आहे.
ही भाषा कानडीचाच एक पोटभेद

आहे, असें ह्यणण्यास हरकत नाहीं. मात्र, ती पुराण
असून ग्राम्य व असंस्कृत स्थितींत आहे; आणि ती फक्त
नीच जातीचे लोकच वापरतात. ह्याशिवाय, कानडीचा
बडगर. आणखीही एक प्रकार आहे, व तो

बडगर नांवाचे लोक बोलतात. तथापि, ह्यांच्या नजीक
आसपास राहणारे जे इरुळर (ह्यणजे अज्ञातवासांतले
इरुळर व कुचं. अथवा रानटी अवस्थेंतले लोक),

आणि कुर्व किंवा कुरुवार, (ज्याला तामिल भाषेंत
कुरुंबर अथवा भटकणारे धनगर ह्यणतात), हे ही
भाषा वापरित नसून, गांवडी तामिलचाच उपयोग
करितात.

८ गोन्द किंवा गोवन्द नांवाची भाषा गोण्डवण
गोन्द. प्रांतांत चालत असून, ती नागपूर-
च्या उत्तरेकडील भागांत व सौगुर आणि नर्मदा
नदीच्या प्रदेशांत बोलतात. ही गोन्द लोकांची भाषा होय.

९ खोंड लोकांची निराळीच भाषा आहे, व तिला
खोंड. खोंड, कुंड, किंवा कू, असें

म्हणतात. ह्यांची वस्ती मुख्यत्वेकरून गोंडवण, गुमसूर, आणि ओरिसा प्रांताचा डोंगराळ प्रदेश, येथें आहे.

याप्रमाणें, द्राविडशाखेंतील मुख्य नऊ प्रकारच्या भाषांचें सामान्य विवेचन झालें. सत्रव, आतां राहिलेल्या किरकोळ भेदांचें साधारण दिग्दर्शन करून, हा भाग पुरा करितों.

लांबाडी लोक हे हिंदुस्थानी भाषेचाच एक पोट भेद लांबाडी. बोलत असून, ते लमाण जाती पैकीं असवेत, अशी कल्पना आहे.

रामोशी आणि कोरवारी हे एक प्रकारची तेलगु रामोशी. भाषा बोलतात.

मलेअरसर हे अपभ्रष्ट झालेली मल्याळी व तेलगू मलेअरसर व तिची भाषा बोलतात. हे घाटाखालीं व्याप्ति. दक्षिणेकडील बाजूला डोंगराळ प्रदेशांत राहतात; आणि कदाचित् ह्याच कारणासाठीं ते आपणांस “वनचे राजे” म्हणवितात.

कोल व सूर ह्या भाषा मध्यहिंदुस्थानांतील रानटी कोल आणि सूर; व जाती, आणि ईशान्य सरहद्दी- तिची व्याप्ति. वरील जंगली लोक, यांच्या प्रचारांत आहेत. ह्यांत कित्येक द्राविडोद्भव शब्दांची भेळ आहे. तथापि, त्या अगदीं निराळ्याच शाखेंतल्या असल्याविषयीं कित्येक शोधकांचें मत आहे; व ते त्यांस तामुली शाखेंतल्या असल्याचें समजतात.

बोडो आणि धिमाल नांवाच्या भाषा त्या त्या जातीचे लोक बोलत असून, त्यां-
 बोडो व धिमाल, आ- जातीचे लोक बोलत असून, त्यां-
 णि तिची व्याप्ति. ची वस्ती कुमान व आसाम-
 च्या दरम्यानच्या दाट जंगलांत आणि पहाडी प्रदेशांत
 आहे. ह्यांची भाषा द्राविडी वर्गांतली नसावी, असें वाटते.

मध्यहिंदुस्थानांतील राजमहाल नामक शैलपादावर
 राजमहाली जंगली लां- देखील कित्येक रानटी लोकांची
 कांची भाषा. वस्ती आहे; व हे एक निराळीच
 भाषा बोलतात. परंतु, हिचें साम्य विशेषें करून द्राविडी
 भाषांशीच असल्याचें दिसते.

संताळ लोकांची ह्यांच्याहून भिन्न भाषा आहे, आणि
 संताळांची भाषा. ती विशेषतः कोल भाषांशी साम्य
 पावते. हे भागलपूरच्या पहा-
 डांत आपली वस्ती करून असतात.

ब्राहुई भाषा, बलुचिस्थानांत, खीलत येथील प-
 ब्राहुई भाषा, व ति- हाडी लोकांच्या प्रचारांत आहे;
 वें स्थान. व हीं अनेक द्राविडी शब्द,
 क्रेयाषदार्ची रूपें, आणि तत्सदृश वाक्पद्धति आढळते.
 या कारणानें, ही द्राविडी शाखेंतीलच आहे, असें ह्यण-
 यास हरकत दिसत नाहीं.

